



# SCHWEIZER GEMEINDE COMUNE SVIZZERO VISCHNANCA SVIZRA COMMUNE SUISSE

Zeitschrift für Gemeinden und Gemeindepersonal | Revue pour Communes et leur personnel  
Rivista per Comuni e i loro impiegati | Revista per Vischnancas e ses personal



NATURGEFAHREN:  
UNSER FOKUSTHEMA IM JUNI  
DANGERS NATURELS:  
NOTRE POINT FORT EN JUIN  
PERICOLI NATURALI:  
IL TEMA CENTRALE DI GIUGNO



# CHALLENGE 2020

## SEPTEMBER & OKTOBER

**VELOFÖRDERUNG  
LEICHT GEMACHT!**

**Jetzt Gemeinde anmelden:  
[biketowork.ch](http://biketowork.ch)**



Eine Aktion von:

**PRO VELO**  
SCHWEIZ

Unterstützt von:

**VELOPLUS**  
AUSRÜSTUNG FÜR ABENTEUER

 **panter**



**5 Editorial**

Corona e altri crisi e altri costi  
Corona et autres crises et coûts  
Corona und andere Krisen und Kosten

**7 ACS**

Corona e aiuto sociale: anche la Confederazione deve fare la sua parte.

**8 Pericoli naturali**

A Delémont, il fiume si è trasformato in un progetto sociale.

**11 ACS**

Corona et aide sociale: la Confédération doit aussi venir en aide.

**14 Dangers naturels**

Prévenir, maîtriser, rétablir: les tâches des communes sont nombreuses.

**18 Dangers naturels**

Des prototypes de paravalanches protègent aussi des chutes de pierres.

**24 Mobilité**

Le vélo gagne en importance en Suisse romande: trois projets récompensés.

**29 SGV**

Corona und Sozialhilfekosten: Auch der Bund ist in der Pflicht.

**32 Gemeindefinanzen**

Die Coronakrise wird zur finanziellen Belastung.

**40 Naturgefahren**

Prävention, Bewältigung, Regeneration: Gemeinden tragen viel Verantwortung.

**42 Naturgefahren**

Nachhaltig bauen schützt vor Elementarschäden: Ein neues Tool hilft dabei.

**44 Naturgefahren**

Ein Schadensimulator zeigt, was bei Hochwasser auf dem Spiel steht.

**58 Bauen**

Geologische Grundlagen: eine Checkliste gegen böse Überraschungen.

**60 Umwelt**

Die Stiftung pusch bietet eine neue interaktive App zur Entdeckung der Natur.

**64 Mobilität**

Velofahrerinnen und Fussgänger stehen auf den Seiten 64 bis 71 im Fokus.

**74 Organisation**

Ein Verhaltenskodex ist auch für Gemeinden wertvoll.

27

**La place du vélo**

Olten (SO) est le carrefour du trafic en Suisse. Son chancelier Markus Dietler explique comment le plan de mobilité revalorise la place des piétons et du vélo dans sa ville.



30

**Verabschiedung aus dem SGV-Vorstand**

Am 1. Juni hat Beat Tinner seine Arbeit als St. Galler Regierungsrat aufgenommen. Mit der Wahl in die Kantonsregierung endet auch seine langjährige Mitarbeit im Vorstand des Schweizerischen Gemeindeverbands.

50

**Naturgefahren**

Martin Keiser ist für das Warnsystem von Bondo (GR) verantwortlich und war beim Bergsturz am Cengalo im Einsatz. Er spricht über Veränderungen in der Natur und in der Gesellschaft und über die Bedeutung von lokalen Naturgefahrenberatern.



**Titelbild/Couverture**

Naturgefahrenspezialist Martin Keiser in der Nähe des Piz Cengalo am 3. September 2017 nach dem Murgang im Bergell / Martin Keiser, spécialiste en dangers naturels, près du Piz Cengalo, le 3 septembre 2017, après la coulée dans le Bergell.

Bild/photo: KEYSTONE/Giancarlo Cattaneo



@CH\_Gemeinden



Schweizerischer Gemeindeverband

# Smart City:

## citelligent präsentiert konkrete Lösungen

**citelligent** ist eine neue Fachreihe, in deren Zentrum die Entwicklung von unmittelbar nutzbaren Lösungen für aktuelle Problemstellungen von Gemeinden und Städten steht.

Lenzburg versteht sich dabei als Pilotprojekt: Während mehreren Monaten beschäftigten sich rund 30 Expertinnen und Experten aus Wissenschaft und Wirtschaft mit Problemstellungen in den **Bereichen Mobilität, Bezahlssysteme, Energie/Umwelt und Daten.**

Informieren Sie sich über die entwickelten und für die ganze Schweiz skalierbaren Lösungen:

**[www.citelligent.ch](http://www.citelligent.ch)**



**citelligent 2020**

Lösungen für  
die Stadt  
von morgen







## Corona und andere Krisen und Kosten

Die Sozialhilfekosten werden infolge der Coronakrise stark ansteigen. Im schlimmsten Fall werden es 2022 zusätzlich bis zu 1,36 Milliarden Franken sein, wie die Schweizerische Konferenz für Sozialhilfe (SKOS) berechnet hat. Dies ist eine gewaltige Herausforderung und finanzielle Belastung vor allem für die Gemeinden. Der SGV setzt sich auf politischer Ebene dafür ein, dass sie dabei nicht allein gelassen werden.

Denn es gibt bereits genug Krisen anderer Art, die den Gemeinden viel abverlangen: Naturkatastrophen, für die Feuerwehr, Polizei, Sanität, Zivilschutz und technische Dienste der Gemeinden gewappnet sein müssen und für die Bagger, Pumpen und Notstromaggregate bereitstehen sollen. Das sind nur zwei Punkte einer langen Liste von Aufgaben, welche die Gemeinden für den Schutz der Bevölkerung vor Naturgefahren zu erfüllen haben.

Der bewusste Umgang mit Naturgefahren hat in der Schweiz zwar Tradition. Doch die Ansprüche an ein umfassendes Risikomanagement werden nicht kleiner. Im Gegenteil: Der Klimawandel, der uns immer häufiger extreme Wetterereignisse bringt, ist eine grosse Herausforderung – nicht nur in den Bergregionen, sondern überall in der Schweiz. In dieser Ausgabe der «Schweizer Gemeinde» werden verschiedene Beispiele von neuen Instrumenten, welche die Gemeinden im Risikomanagement unterstützen können, beschrieben. Im Idealfall bringen Schutzmassnahmen neben mehr Sicherheit auch einen Mehrwert für die Natur und die Bevölkerung: mehr Lebensqualität für Stadtbewohner, Spaziergänger und Velofahrerinnen und -fahrer. Auch dazu gibt es Beispiele im Heft.

Apropos Velofahren: Mit dem neuen Veloweggesetz wird den Gemeinden die Arbeit nicht ausgehen, notabene wegen der vorgesehenen Planungspflicht. Der SGV wird das Gesetz aus Sicht der Gemeinden im Rahmen der Vernehmlassung bis Anfang September nun kritisch prüfen.

## Coronavirus et autres crises et coûts

Du fait de la crise liée au coronavirus, les coûts de l'aide sociale vont fortement croître. Au pire des cas, ils pourraient s'élever à 1,36 milliard en 2022, estime la Conférence suisse des institutions d'action sociale (CSIAS). Cela représente un énorme défi et un poids financier considérable, notamment pour les communes. L'ACS s'engage au niveau politique afin qu'elles ne soient pas livrées à elles-mêmes dans ce domaine.

Il y a en effet déjà beaucoup d'autres crises qui exigent de gros efforts des communes: des catastrophes naturelles contre lesquelles les sapeurs pompiers, la police, les services de secours, la protection civile et les services techniques des communes doivent être armés, en disposant notamment de pelleteuses, de pompes et de générateurs de secours. La liste des autres tâches qui incombent aux communes pour protéger la population contre les dangers naturels est toutefois bien plus longue encore.

La Suisse est rodée en matière de gestion des dangers naturels. Les exigences liées à la gestion globale des risques ne diminuent toutefois pas. Au contraire. Le changement climatique qui provoque de plus en plus souvent des phénomènes météorologiques extrêmes représente un grand défi, pas seulement dans les régions de montagne, mais partout en Suisse. Cette édition de «Commune Suisse» présente divers exemples de nouveaux instruments qui peuvent aider les communes dans la gestion des crises. Dans le cas idéal, les mesures de protection apportent non seulement plus de sécurité mais aussi une plus-value pour la nature et la population: une meilleure qualité de vie pour les citoyens, les promeneurs et les cyclistes. Ce numéro contient aussi des exemples de ce type.

A propos de vélo, la nouvelle loi sur les voies cyclables va donner du travail aux communes, en raison notamment de l'obligation de planifier de telles voies. Dans le cadre de la procédure de consultation qui court jusqu'en septembre, l'ACS entend examiner ce projet d'un œil critique.

## Corona e altre crisi e altri costi

I costi dell'aiuto sociale aumenteranno notevolmente a causa della crisi generata dal coronavirus. Nella peggiore delle ipotesi, essi ammonteranno a 1,36 miliardi di franchi supplementari nel 2022, secondo i calcoli della Conferenza svizzera delle istituzioni dell'azione sociale (COSAS). Si tratta di una grande sfida e di un onere finanziario enorme, soprattutto per i Comuni. L'ACS si sta impegnando a livello politico affinché essi non siano lasciati soli. I Comuni infatti sono già messi alla prova anche da altre situazioni critiche: le catastrofi naturali. I Comuni devono garantire che vigili del fuoco, polizia, ambulanze, protezione civile e servizi tecnici siano preparati ad affrontarle e che escavatori, pompe e generatori di emergenza siano a disposizione. Questi sono solo due punti di una lunga lista di compiti che i Comuni devono svolgere per proteggere la popolazione dai pericoli naturali.

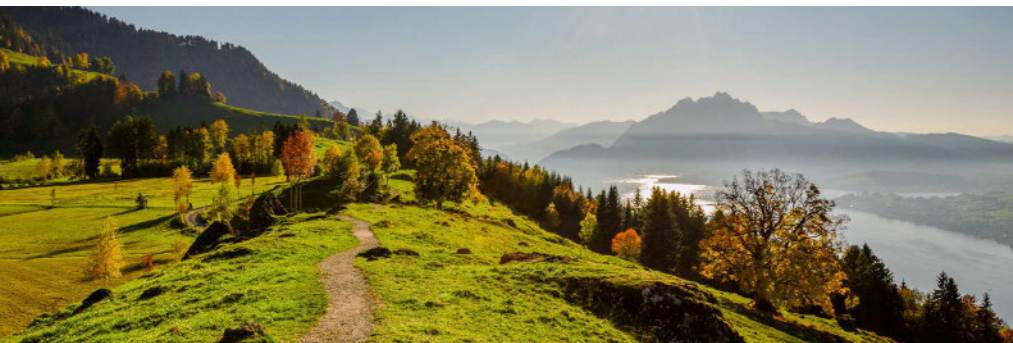
La gestione consapevole delle pericoli naturali ha una lunga tradizione in Svizzera. Tuttavia le esigenze di una gestione integrale dei rischi non diminuiscono, anzi: i cambiamenti climatici, che portano sempre più frequenti eventi meteorologici estremi, rappresentano una grande sfida – non solo nelle regioni di montagna, ma in tutta la Svizzera. Questo numero di «Comune Svizzera» descrive diversi esempi di nuovi strumenti in grado di sostenere i Comuni nella gestione dei rischi. Idealmente, le misure di protezione non solo offrono maggiore sicurezza, ma anche un valore aggiunto per la natura e la popolazione: una migliore qualità di vita per gli abitanti delle città, gli escursionisti e i ciclisti. In questa edizione ne saranno anche presentati alcuni esempi.

A proposito di ciclisti: con la nuova legge sulle vie ciclabili non mancherà lavoro per i Comuni, a causa dell'obbligo di pianificazione previsto. L'ACS esaminerà ora la legge dal punto di vista dei Comuni nel quadro del processo di consultazione.

*Denise Lachat, Chefredaktorin  
«Schweizer Gemeinde»  
Rédactrice en chef  
«Commune Suisse»  
caporedattrice  
«Comune Svizzera»*

# Gli strumenti promozionali di Sentieri Svizzeri

Sostenere ciò che è utile: l'associazione Sentieri Svizzeri promuove con le sue partner, La Posta Svizzera e la Mobiliare, misure per la valorizzazione della rete dei sentieri escursionistici.



*Escursioni in un bellissimo paesaggio e su sentieri sicuri: l'impegno di Sentieri Svizzeri e dei loro partner lo rende possibile.*

*Foto: i-stock*

La promozione dei sentieri escursionistici ha lo scopo di sostenere finanziariamente il potenziamento dell'infrastruttura della rete dei sentieri escursionistici svizzeri e del Liechtenstein. Si tratta di tracciati e opere infrastrutturali come gradini, parapetti e opere di attraversamento di corsi d'acqua e fossati. Le misure devono avere effetti immediati, duraturi e il più possibile vasti, tali da incrementare il livello qualitativo della rete dei sentieri escursionistici. Destinatari dei contributi sono gli enti pubblici come comuni politici, comuni patriziali e corporazioni, nonché persone giuridiche ed enti senza scopo di lucro e di pubblica utilità come associazioni, fondazioni e federazioni.

## Un compito importante e una sfida

Secondo la legge federale sui percorsi pedonali ed i sentieri, responsabili della pianificazione, della creazione e della manutenzione dei sentieri escursionistici sono i cantoni, i quali possono trasferire a comuni, associazioni cantonali per l'escursionismo e terzi determinati compiti come la segnaletica. La costruzione e la manutenzione dei sentieri escursionistici

vengono effettuate di norma da comuni, proprietari terrieri o usufruttuari (funivie, rifugi, ecc.), in alcuni cantoni dalle associazioni cantonali per l'escursionismo. Che si tratti di lavori di manutenzione, di misure immediate e urgenti in seguito a forti fenomeni meteorologici o del trasferimento di sentieri, molte persone si stanno impegnando e svolgendo un grande lavoro per creare sentieri escursionistici attraenti.

## Promozione dei sentieri escursionistici e riconoscimento dell'impegno

Con il Prix Rando, Sentieri Svizzeri pubblica questo impegno, dando ai responsabili dei progetti un riconoscimento di tipo economico. Vengono premiati i progetti di recente realizzazione relativi ai sentieri escursionistici, che soddisfino in modo eccezionale i requisiti qualitativi di Sentieri Svizzeri, garantendo inoltre una pianificazione accurata e metodi di costruzione sostenibili. Il premio viene assegnato ogni due anni, la prossima volta sarà nell'estate del 2021.

Il Premio POSTA viene assegnato nell'ambito della partnership tra la Posta

Svizzera e Sentieri Svizzeri. Ogni anno, 50 000 franchi vanno a beneficio di progetti di costruzione concernenti sentieri escursionistici, attraenti e adatti alle famiglie, che si trovano in una fase iniziale della costruzione. Il contributo promozionale serve a colmare lacune nel finanziamento per la realizzazione di interventi edilizi sull'infrastruttura dei sentieri escursionistici.

Tramite il fondo per progetti di sentieri, i comuni finanziariamente più deboli ricevono contributi sussidiari per progetti edilizi volti a garantire un'elevata qualità dei sentieri escursionistici. Vengono sostenuti gli sforzi per ridurre i tratti con rivestimenti duri, nonché gli interventi di ripristino e miglioramento dei tracciati nell'ambito della rivitalizzazione dei corsi d'acqua e lungo le rive dei laghi. Di norma i contributi vengono erogati due volte all'anno.

Nell'ambito del proprio impegno sociale, la Mobiliare, con il proprio Fondo Mobiliare ponti e passerelle, effettua interventi mirati per il risanamento e la costruzione di ponti e passerelle lungo la rete dei sentieri escursionistici. I responsabili dei sentieri escursionistici ricevono annualmente contributi di co-finanziamento della realizzazione per un importo complessivo di 250 000 franchi. Gli obiettivi sono l'eliminazione di punti pericolosi e la riduzione di costi di manutenzione annuali sproporzionatamente elevati. I progetti di costruzione devono essere realizzati durante l'anno in corso.

*Andrea Gysi  
Sentieri Svizzeri*

## Per informazioni:

[www.sentieri-svizzeri.ch/  
promozione-dei-sentieri](http://www.sentieri-svizzeri.ch/promozione-dei-sentieri)

**LA POSTA**

**la Mobiliare**

**Sentieri  
Svizzeri**



# Anche la Confederazione deve fare la sua parte

La crisi da coronavirus comporterà una forte crescita dei costi dell'aiuto sociale. È una sfida ingente per i comuni. L'Associazione dei Comuni Svizzeri chiede una sostanziale partecipazione della Confederazione.

Come altre crisi, anche quella provocata dal coronavirus è caratterizzata da diverse fasi. Ognuna di queste fasi comporta gravi problemi per i comuni. Finora hanno risposto a numerose sfide prontamente e con grande efficienza, dimostrando così la loro affidabilità anche in tempi difficili e il loro ruolo di pilastro fondamentale nel nostro paese. Tuttavia, le ripercussioni finanziarie della crisi da coronavirus – diminuzione delle entrate fiscali e crescita delle spese sociali – penalizzeranno fortemente i comuni ancora per molto tempo.

La Conferenza svizzera delle istituzioni dell'azione sociale (COSAS) ha analizzato l'evoluzione della crisi da coronavirus nei primi due mesi nell'ottica dell'aiuto sociale e identificato le sfide a breve e medio termine. Nella sua analisi pubblicata a metà maggio, la COSAS ha stimato in base a tre scenari la probabile crescita del numero di casi e dei costi dell'aiuto sociale per il periodo 2020–2022. Lo scenario medio prevede una

crescita cumulata di 77000 beneficiari dell'aiuto sociale addizionali fino al 2022, il che corrisponde a un aumento della quota di aiuto sociale dall'odierno 3,2 al 4,0 per cento. Lo scenario ottimistico prevede 53000 beneficiari addizionali, quello pessimistico 100000, il che corrisponde a una quota di aiuto sociale del 3,7 per cento, rispettivamente del 4,3 per cento.

Concretamente, secondo lo scenario medio i cantoni e i comuni devono calcolare per il 2022 un aumento dei costi dell'aiuto sociale pari a 1,1 miliardi di franchi; in base allo scenario ottimistico i costi addizionali sarebbero di 826 milioni di franchi e in base a quello pessimistico di 1,36 miliardi di franchi. A titolo di confronto: nel 2018 i costi totali dell'aiuto sociale sono ammontati a 2,83 miliardi di franchi.

L'Associazione dei Comuni Svizzeri (ACS) teme che la crisi da coronavirus comporterà ingenti oneri per i comuni e i calcoli della COSAS non fanno che confermare

questi timori. «I comuni saranno confrontati con un forte aumento delle spese», afferma il direttore dell'ACS Christoph Niederberger. È quindi necessario che i tre livelli statali si riuniscano per discutere il da farsi per evitare che ciò si verifichi. Per l'ACS è chiaro che anche la Confederazione deve fare la sua parte. L'ACS chiede che la Confederazione finanzia provvedimenti addizionali che permettano di riportare rapidamente al lavoro i beneficiari dell'aiuto sociale. In aggiunta, chiede che la Confederazione si assuma per periodi superiori ai cinque e sette anni i costi dell'aiuto sociale per i rifugiati e le persone ammesse provvisoriamente. L'ACS non chiede invece una partecipazione diretta della Confederazione ai costi dell'aiuto sociale. *pb*

## Informazioni in tedesco:

[www.tinyurl.com/skos-analysepapier](http://www.tinyurl.com/skos-analysepapier)

## Informazioni in francese:

[www.tinyurl.com/csias-analyse](http://www.tinyurl.com/csias-analyse)

## Acqua potabile: sì al «controprogetto»

L'ACS appoggia l'iniziativa parlamentare «Ridurre il rischio associato all'uso di pesticidi». Si tratta di una risposta proporzionata alle due iniziative pendenti sull'acqua potabile, che l'ACS respinge.

L'iniziativa parlamentare 19.475 della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio degli Stati (CET-S) chiede che i rischi riconducibili all'impiego di prodotti fitosanitari per le acque superficiali, gli habitat seminaturali e le acque sotterranee da cui si ricava acqua potabile vengano ridotti del 50 per cento – con quale base di riferimento il periodo 2012–2015 – entro il 2027. In quanto a contenuti il progetto si orienta al Piano d'azione sui prodotti fitosanitari del Consiglio federale. La Commissione vuole sancire per legge un percorso di riduzione vincolante, con valori limite, per ridurre l'impiego di pesticidi e accrescere così l'obbligatorietà nella fase di attua-

zione. L'ACS appoggia l'iniziativa parlamentare cella CET-S. La proposta è una risposta proporzionata, una specie di «controprogetto», alle due iniziative popolari pendenti. L'ACS respinge le stesse, ritenendole eccessive: l'iniziativa popolare «Acqua potabile pulita e cibo sano – No alle sovvenzioni per l'impiego di pesticidi e l'uso profilattico di antibiotici» si concentra esclusivamente sull'agricoltura, mentre l'iniziativa popolare «Per una Svizzera senza pesticidi sintetici» chiede un divieto generale dell'uso di pesticidi sintetici.

Nella sua presa di posizione l'ACS chiede alla Confederazione di tener conto in modo appropriato delle conseguenze

finanziarie che derivano per i comuni da nuove prescrizioni legali, nonché di assumere la sua parte di responsabilità. Infatti, per poter rispettare valori limite più severi per l'utilizzo di acqua potabile i comuni saranno chiamati a sostenere spese milionarie per il risanamento delle loro infrastrutture. L'atto normativo deve pertanto considerare anche gli aspetti finanziari. Per il finanziamento del trattamento dell'acqua potabile l'ACS appoggia in linea di massima l'adozione di una soluzione basata su un fondo. *red*

## Presa di posizione (in francese):

[www.tinyurl.com/position-pesticides](http://www.tinyurl.com/position-pesticides)





# Un fiume si trasforma in un progetto sociale

L'esondazione della Sorne del 2007 ha causato a Delémont (JU) danni dell'ordine di milioni. Da allora, la città ha adottato numerose misure preventive. «Delémont Marée Basse» è stato anche un progetto sociale.

L'estate 2007, con le sue numerose piene, sarà ricordata a lungo anche dagli abitanti di Delémont (JU). L'8 e il 9 agosto di quell'anno, le precipitazioni furono eccezionalmente intense e la Sorne si ingrossò al punto da straripare, inondando l'intero quartiere di Morépont: l'acqua sommerse cantine, parcheggi e altre superfici sotterranee provocando danni per 10 milioni di franchi. Oggi, a Morépont non si vedono più tracce della catastrofe. E grazie al progetto «Delémont Marée Basse» (DMB), molte cose sono cambiate: la Sorne serpeggia placidamente tra alberi, arbusti e isolotti di ghiaia e di verde. Oggi il suo alveo è largo 40 metri, il doppio di prima. La rivitalizzazione ha dato vita a un ambiente naturale con habitat e luoghi di nidificazione per molte specie animali. L'area, situata nei pressi del centro città,

attira molte persone ed è anche apprezzata dalle scuole come laboratorio all'aria aperta. Il nuovo parco cittadino ospita aree gioco, zone ricreative e ha spazio per svariate manifestazioni.

## Riconoscere le opportunità

«Con «Delémont Marée Basse» garantiamo sicurezza. Al contempo teniamo conto della necessità di rivitalizzazione e offriamo alla popolazione un valore aggiunto, ovvero l'accesso diretto al fiume», afferma Cédric Neukomm, ingegnere comunale di Delémont. «La piena del 2007 è stata uno choc. Ma anziché concentrarci unicamente sulla protezione contro le piene, abbiamo intravisto delle opportunità per migliorare la qualità di vita.»

David Siffert, collaboratore della sezione Protezione contro le piene dell'UFAM, è

stato ingegnere comunale di Delémont dal 2009 al 2018. Ricorda che all'inizio fu necessario risolvere subito i problemi più urgenti: nei punti maggiormente a rischio le autorità disposero la costruzione di due cosiddette retrodighe. Per i lavori previsti dal progetto DMB, la città fu suddivisa in tre sezioni: il settore En Dozière, il quartiere Morépont e il centro città. Nel 2010 fu avviato il cantiere, lungo oltre tre chilometri.

## Più spazio alla Sorne

Le prime misure ambientali sono state attuate nel settore En Dozière. È stato dato più spazio alla Sorne, che ha così riacquisito una certa dinamica, di cui hanno beneficiato in particolare i pesci. Sono sorte aree naturali collegate al fiume come ambienti pionieri o prati secchi. Al campeggio è stata affiancata





*Nel quartiere Morépoint a Delémont, la vecchia riva del fiume è stata ampliata. Nel frattempo sono sorti habitat naturali e luoghi di nidificazione per numerose specie animali.*

Foto: Markus Forte, Ex-Press, UFAM

una spiaggia e i sentieri sono stati rivalorizzati. Queste misure sono state elaborate con un approccio partecipativo e hanno spianato la strada a iniziative analoghe.

Il progetto DBM affascina sia per le sue componenti ecologica e socioeconomica sia per le misure edili, tra cui un'opera costruita non lontano dal centro città per incanalare l'acqua verso il tracciato ferroviario della linea Delémont-Basilea, qualora la piena superi la capacità delle opere di protezione.

#### **La città assume un volto nuovo**

Il centro di Delémont è densamente edificato e la Sorne ha uno spazio limitato. Qui, attualmente si lavora all'abbassamento dell'alveo e delle fondamenta e al consolidamento delle loro funzioni di diga, in modo da aumentare del 30 per cento la capacità di deflusso. Sono inoltre previste opere di piantumazione lungo le mura laterali e la creazione di un sentiero. All'angolo della Rue Pré-Guillaume dovrebbe sorgere un orto urbano. Come è avvenuto per il quartiere Morépoint, le nuove opere edili nel centro città sono state concepite con

grande accuratezza. Tutti i passaggi sul fiume, come le nuove passerelle Collège e Haut Fourneau, sono stati oggetto di concorsi di architettura. Il centro città, però, non dovrà diventare solo più bello, ma anche più sicuro: per prevenire il rischio residuo di inondazione ed evitare danni alle nuove costruzioni, in futuro i pianterreni saranno realizzati in posizione rialzata e gli edifici beneficeranno di misure di protezione. Il DMB è un progetto a 360 gradi e d'impronta sostenibile, dichiara l'ingegnere comunale Cédric Neukomm. «A 360 gradi perché abbiamo sottoposto a un'analisi globale le principali misure di protezione al fine di ottenere, con il denaro investito, i maggiori vantaggi per la città. Quanto alla sostenibilità, invece, le misure di costruzione sono state concordate con la popolazione e rimarranno quindi radicate a lungo.»

Il progetto ha comportato notevoli sfide: in primo luogo si è trattato di stimare i pericoli e i rischi legati alle piene. Dalle analisi è emerso che dovevano essere previsti danni fino a 120 milioni di franchi. I costi del progetto si aggirano sui 15 milioni di franchi. Sin dal principio sono stati coinvolti anche gli abitanti, per tenere conto delle loro richieste ed esigenze. E il team di progetto è stato formato con specialisti rappresentativi di ambiti diversi: genio civile, opere idrauliche, ecologia applicata, paesaggio e pianificazione degli spazi pubblici.

#### **Valori aggiunti per la popolazione**

Il progetto DMB offre alla popolazione locale numerosi vantaggi: valorizzazione della natura e integrazione della Sorne nella vita socio-economica di Delémont. Ciò ha dato inoltre impulso a ulteriori progetti che, a detta di David Siffert dell'UFAM, «non sarebbero mai stati realizzati senza il DMB». Quest'ultimo ha ad esempio contribuito indirettamente all'ampliamento del parco cittadino a Morépoint e creato le premesse necessarie per lo sviluppo dell'ecoquartiere Gros-Seuc, dove dovrebbero sorgere circa 350 abitazioni. Sono stati concessi ulteriori crediti pubblici in aggiunta al credito principale per la rivitalizzazione della Sorne e dell'ambiente circostante, con i quali sono stati finanziati in particolare il corridoio di sfogo nei pressi dei binari ferroviari, le passerelle e il parco cittadino.

Tra i valori aggiunti del progetto rientra anche un'area di circa 15 000 metri quadrati a Morépoint riservata al fiume e al parco cittadino adiacente. Nel settore En Dozière è stata dezonata un'area edificabile a beneficio della natura. I lavori non sono stati ancora ultimati nel centro

### **Il contributo di un'intera città**

I costi per i lavori previsti dal progetto «Delémont Marée Basse», pari a 15 milioni di franchi, sono stati sostenuti al 70 per cento dalla Confederazione e dal Cantone. Il restante 30 per cento è a carico della città, di cui un quarto è garantito dall'assicurazione La Mobiliare e dalle FFS, che beneficiano anch'esse delle misure di protezione. Grazie a un ampio processo di partecipazione con la popolazione, il credito complessivo per la rivitalizzazione della Sorne è stato accolto favorevolmente nell'intera area comunale. Nel 2009, a Delémont, l'83 per cento degli aventi diritto di voto ha votato favorevolmente. Ai lavori di progettazione hanno partecipato quasi 50 rappresentanti delle autorità cantonali e comunali, della politica, delle assicurazioni, delle organizzazioni ambientali, dell'agricoltura, dei proprietari e della popolazione.

città, dove restano da migliorare i collegamenti tra le aree densamente edificate lungo la Sorne e l'accesso al tratto di fiume fortemente incanalato. La fine dei lavori è prevista non prima del 2024.

Cornélia de Preux

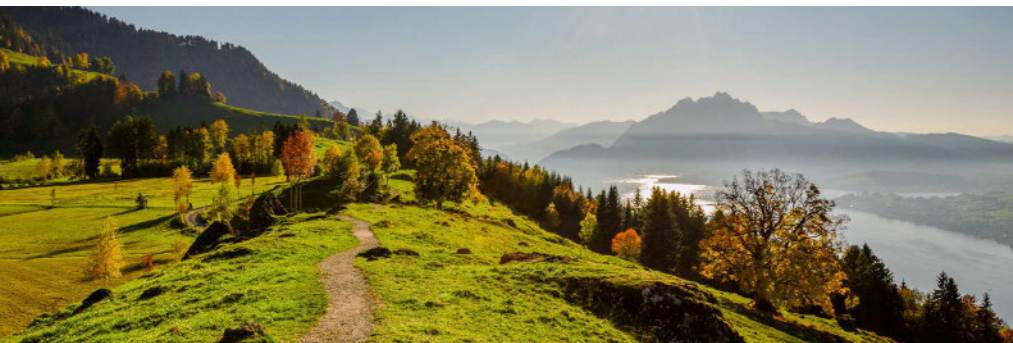
Fonte: Webzine «l'ambiente» 2/2020, la rivista dell'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM)

#### **Info:**

[www.bafu.admin.ch/webzine2020-2](http://www.bafu.admin.ch/webzine2020-2)

# Les instruments de promotion de Suisse Rando

Soutenir ce qui est bien: l'association Suisse Rando encourage, en partenariat avec La Poste Suisse et la Mobilière, les mesures visant à valoriser le réseau de chemins de randonnée pédestre.



Randonner dans un paysage magnifique et sur des chemins sûrs: l'engagement de Suisse Rando et de ses partenaires le rend possible.

Photo: iStock

La promotion des chemins de randonnée pédestre a pour but de soutenir financièrement la valorisation de l'infrastructure du réseau de chemins de randonnée en Suisse et au Liechtenstein. Elle porte sur les tracés des chemins, de même que les ouvrages d'art, tels que marches, balustrades ou franchissements des cours d'eau et des fossés. Les mesures doivent avoir un effet immédiat, durable et aussi étendu que possible sur l'augmentation de la qualité du réseau de chemins de randonnée. Les bénéficiaires des contributions sont des collectivités publiques, telles que les communes politiques, les bourgeoisies et les corporations, ainsi que les personnes morales ou autorités responsables à but non lucratif et d'utilité publique, comme les associations et fondations.

## Une tâche importante et exigeante

Conformément à la loi fédérale sur les chemins pour piétons et les chemins de randonnée pédestre, les cantons sont responsables de la planification, de la création et de l'entretien des sentiers. Ils peuvent déléguer certaines tâches, comme la signalisation, aux communes,

aux associations cantonales de tourisme pédestre et à des tiers. Les communes, les propriétaires fonciers ou les bénéficiaires (remontées mécaniques, refuges de montagne, etc.) et, dans certains cantons, les associations cantonales de tourisme pédestre, se chargent généralement de la construction et de l'entretien des chemins. Travaux d'entretien, mesures immédiates urgentes après de fortes intempéries ou tracés modifiés: beaucoup de monde s'engage et fournit un travail considérable pour que les chemins de randonnée soient attrayants.

## Promouvoir les chemins de randonnée et faire preuve de reconnaissance

A travers le Prix Rando, Suisse Rando fait connaître cet engagement et offre une reconnaissance financière aux porteurs de projets. Le prix récompense des projets de chemins de randonnée pédestre récemment réalisés, qui répondent de manière remarquable aux objectifs de qualité de Suisse Rando et ont en outre été planifiés avec soin et construits de manière durable. Il est décerné tous les deux ans, la prochaine fois durant l'été 2021.

Le Prix d'encouragement Poste est remis dans le cadre du partenariat entre La Poste Suisse et Suisse Rando. Chaque année, 50 000 francs sont alloués à des chemins de randonnée attrayants et adaptés aux familles qui en sont au stade précoce de la construction. La contribution de soutien sert à combler les lacunes de financement en vue de la réalisation de mesures de construction au niveau de l'infrastructure des chemins.

Le Fonds de projets Chemins de randonnée pédestre alloue des contributions subsidiaires aux projets de construction de chemins de randonnée de haute qualité. Sont soutenus: les efforts de réduction des tronçons à revêtement dur, de restauration ou d'amélioration du tracé dans le cadre de la revitalisation de cours d'eau et le long de rives de lacs. Les contributions sont généralement versées deux fois par an.

A travers le Fonds Mobilière ponts et passerelles, la Mobilière soutient de manière ciblée la rénovation et la construction de ponts et de passerelles sur le réseau de chemins de randonnée pédestre dans le cadre de son engagement social. Les responsables des chemins bénéficient de contributions de cofinancement pour la réalisation. L'enveloppe totale est de 250 000 francs par an. Les objectifs sont d'améliorer la sécurité des zones dangereuses ou de réduire des coûts d'entretien annuels disproportionnés. Les projets de construction doivent être mis en œuvre la même année.

Andrea Gysi  
Suisse Rando

## Informations complémentaires sous:

[www.suisse-rando.ch/  
promotion-des-chemins](http://www.suisse-rando.ch/promotion-des-chemins)

LA POSTE

la Mobilière





# La Confédération a aussi l'obligation de venir en aide

En raison de la crise du coronavirus, les coûts de l'aide sociale vont fortement augmenter. Il s'agit là d'un problème énorme auquel les communes sont confrontées. L'Association des Communes Suisses exige une participation financière substantielle de la Confédération.

Comme d'autres crises, la crise du coronavirus passe également par différentes phases. Les communes sont fortement sollicitées dans toutes les phases. Jusqu'à présent, les communes ont maîtrisé les nombreux défis dans un laps de temps record, ce qui prouve qu'on peut compter sur elles dans les moments difficiles et qu'elles sont un fondement central de notre Etat. Les communes vont ressentir les répercussions financières négatives de la crise du coronavirus – manque au niveau des recettes fiscales et dépenses sociales en hausse – encore pendant longtemps.

La Conférence suisse des institutions d'action sociale (CSIAS) a analysé l'évolution de la crise du COVID-19 au cours des deux premiers mois du point de vue de l'aide sociale et identifié les défis à court et moyen terme. Dans son document d'analyse publié à la mi-mai, la CSIAS a élaboré trois scénarios quant à la hausse attendue des bénéficiaires et des coûts de l'aide sociale pour la pé-

riode allant de 2020 à 2022. Le scénario de référence postule une augmentation cumulée de 77 000 bénéficiaires supplémentaires d'ici 2022, si bien que le taux d'aide sociale passerait de 3,2% aujourd'hui à 4,0%. Dans le scénario optimiste, on escompte 53 000 nouveaux bénéficiaires et 100 000 dans la version pessimiste, ce qui correspond à des taux d'aide sociale de 3,7% et 4,3% respectivement.

Concrètement, les cantons et les communes peuvent s'attendre à des dépenses supplémentaires de 1,1 milliard de francs en 2022 dans le scénario moyen, de 826 millions de francs dans le scénario optimiste et de 1,36 milliard de francs dans le scénario pessimiste. A titre de comparaison: le total des coûts de l'aide sociale s'est élevé en 2018 à 2,83 milliards de francs.

En fait, l'Association des Communes Suisses (ACS) voit ses craintes que les communes sont fortement soumises à une lourde charge financière par la crise

du coronavirus confirmées par l'analyse de la CSIAS. «Les communes vont devoir faire face à de très importantes dépenses supplémentaires», précise Christoph Niederberger, directeur de l'ACS. Il est grand temps que les trois niveaux étatiques se réunissent pour discuter de ce qu'il y a à faire pour empêcher un tel scénario catastrophe. Pour l'ACS, il est évident que la Confédération a également le devoir de venir en aide. L'ACS exige que la Confédération finance des mesures supplémentaires pour permettre aux bénéficiaires de l'aide sociale de retourner au plus vite au travail. Par ailleurs, la Confédération doit se charger des coûts de l'aide sociale en faveur des réfugiés et des étrangers admis provisoirement au-delà de cinq, resp. sept ans. En revanche, l'ACS n'exige pas une participation directe de la Confédération aux coûts de l'aide sociale. *pb*

## Informations:

[www.tinyurl.com/csias-analyse](http://www.tinyurl.com/csias-analyse)

## Eau potable: Oui au «contre-projet»

L'ACS soutient l'Initiative parlementaire «Réduire le risque de l'utilisation de pesticides». Celle-ci est une réponse proportionnée aux deux initiatives populaires pendantes liées à la thématique de l'eau potable auxquelles s'oppose l'ACS.

L'Initiative parlementaire 19.475 de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil des Etats (CER-E) a pour but la réduction de 50% d'ici à 2027 (valeur de référence 2012-2015) des risques liés à l'utilisation de produits phytosanitaires auxquels sont exposés les eaux de surface, les habitats proches de l'état naturel et les eaux souterraines utilisées comme eau potable. Le contenu de la proposition se fonde sur le plan d'action Produits phytopharmaceutiques du Conseil fédéral. La proposition d'inscrire dans la loi un plan d'action existant accompagné de valeurs limites contraignantes sur le plan national est une réponse proportionnée, en d'autres

termes un «contre-projet» aux deux autres initiatives populaires pendantes liées à la thématique de l'eau potable auxquelles s'oppose l'ACS: l'Initiative «Pour une eau potable propre et une alimentation saine – Pas de subventions pour l'utilisation de pesticides et l'utilisation d'antibiotiques à titre prophylactique» qui se focalise exclusivement sur l'agriculture, et l'Initiative «Pour une Suisse libre de pesticides de synthèse» qui vise l'interdiction générale des pesticides.

Cependant l'ACS souhaite que la Confédération intègre dans ses travaux les conséquences financières que ces modifications législatives auront sur les

communes et en partage ainsi la responsabilité. Car, l'approvisionnement en eau est une compétence première des communes. Afin de répondre à l'abaissement des valeurs limites, les communes devront faire face à des coûts d'assainissement colossaux de leurs infrastructures. Les aspects financiers doivent ainsi être pris en compte dans les projets législatifs actuels et la solution de la mise en place d'un fonds d'assainissement sur le modèle du pollueur-payeur devrait être une piste de solution. *réd*

## Prise de position:

[www.tinyurl.com/position-pesticides](http://www.tinyurl.com/position-pesticides)

# Malgré la crise du corona, la réforme du 2<sup>e</sup> pilier est urgente

L'actuelle révision de la LPP n'intéressait pas une large frange de la population et ce, bien avant la crise du coronavirus. Nous avons désormais d'autres problèmes qu'il faudra surmonter à court terme. La situation critique du deuxième pilier va s'aggraver encore avec la crise.



*Profiter de la vieillesse sans soucis: c'est l'idée qui sous-tend le principe des trois piliers de la prévoyance vieillesse suisse. Cependant, le deuxième pilier en particulier, la prévoyance professionnelle est en difficulté et doit être réformée de toute urgence.* Photo: Shutterstock

La mise en œuvre de la première révision de la Loi fédérale sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité (LPP) s'est déroulée en trois étapes, pour s'achever en 2006. Depuis lors, les écueils qui pèsent sur les débats parlementaires empêchent toute nouvelle révision, sans parler d'une votation populaire. En 2010, la population a massivement rejeté l'abaissement du taux de conversion<sup>1</sup> de 6,8% à 6,4%, de même qu'elle s'est prononcée contre un abaissement à 6,0% associé à un supplément de 70 francs sur les rentes AVS en 2017. Ainsi, la baisse du taux de conversion censée adapter les rentes à l'espérance de vie qui s'allonge n'a jamais rencontré d'accueil favorable. En cause: la nature

controversée des mesures de compensation ou simplement la peur de connaître une situation financière moins avantageuse et moins confortable avec l'âge.

## **L'avoir de la caisse de pension doit suffire plus longtemps**

La population vieillit et vit plus longtemps. Et si nous ne voulons – ou ne pouvons – pas constituer un capital plus important dans le 2<sup>e</sup> pilier pendant notre vie active, l'avoir de vieillesse disponible doit alors suffire plus longtemps. En simplifiant, cela revient à dire que pour disposer de suffisamment d'argent sur une période plus longue, il y a lieu de retirer moins d'avoirs sur une base ré-

gulière. Il faut donc diminuer les rentes et, partant, le taux de conversion. Et si l'on ajoute à cela les taux d'intérêt bas sur les marchés de placement et le fait que l'avoir de vieillesse existant ne puisse plus être placé par la caisse de pension en ayant une incidence sur le résultat, on renforce d'autant plus la pression sur le taux de conversion.

Le Conseil fédéral a soumis en consultation la révision actuelle de la prévoyance professionnelle, procédure qui s'est prolongée jusqu'à la fin du mois de mai 2020 en raison du coronavirus. Avant cela, les partenaires sociaux avaient proposé un compromis qui semblait être acceptable à la fois pour les employeurs et pour les syndicats. Mais



nous savons depuis que tout espoir d'entente semble vain. Aux yeux des politiques, des employeurs tout comme des syndicats, certains signes ne laissaient rien présager de bon pour la révision, avant même le début de la crise liée au coronavirus. Face à l'immense pression des employés, de la Caisse fédérale et des assurances sociales due à la crise actuelle, l'on ignore pour l'heure dans quelle mesure les partenaires sociaux pourront encore s'accorder.

### La Previs a communiqué son point de vue

Dans le cadre de la procédure de consultation, Previs Prévoyance a fait connaître son point de vue à l'Association Suisse des Institutions de Prévoyance (ASIP). A cette occasion, nous avons certes compris ce qui était politiquement faisable, mais en tant que caisse de pension, nous avons préféré nous concentrer sur ce que nous pensons nécessaire.

Notre point de vue:

- Le taux de conversion ne devrait pas être abaissé au taux prévu de 6%, mais à un taux bien inférieur encore. D'ici 2022, la Previs réduira à 5,5% le taux «enveloppant», mais cette valeur semble encore trop élevée dans la conjoncture actuelle.
- L'âge de la retraite devrait être harmonisé pour l'ensemble des femmes et des hommes, comme nous le faisons depuis longtemps déjà dans nos plans de prévoyance.
- A priori, le processus d'épargne devrait débuter plus tôt (idéalement dès 18 ans, comme pour l'obligation de cotiser à l'AVS) et les cotisations d'épargne devraient augmenter ponctuellement.
- Les cotisations d'épargne des employés âgés ne devraient pas continuer à augmenter globalement; au contraire, elles devraient même baisser pour améliorer leurs chances sur le marché de l'emploi.

### Mélanger les 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> piliers est une aberration

Nous nourrissons de sérieuses réserves quant à la proposition du Conseil fédéral qui vise à utiliser les cotisations salariales pour financer la masse salariale soumise à l'AVS. Cette mesure doit servir à financer un complément de rente sur 15 ans afin d'amortir les impacts pour la génération de transition. Ce n'est pas que nous soyons opposés à un amortissement de ces impacts pour la dite génération, mais nous désapprouvons les modalités de mise en œuvre. En effet, cette proposition relative aux cotisations salariales introduit dans la

LPP un élément extérieur au système et nous estimons que cette mesure ne peut pas être efficace. Le 1<sup>er</sup> pilier (AVS), qui fonctionne selon le système par répartition, veille à ce que les employés d'aujourd'hui financent les rentes actuelles avec leurs déductions salariales. Quant au 2<sup>e</sup> pilier (LPP), il fonctionne selon le principe de capitalisation: les versements de chaque employé ainsi que ceux de l'employeur sont crédités sur un compte individuel et constituent un avoir de vieillesse pour le paiement de la future rente.

Compte tenu de notre économie ébranlée par la crise et des employés tout aussi touchés, il convient de se demander dans quelle mesure une déduction salariale supplémentaire au profit de la LPP serait appropriée et acceptable. En comparaison, la proposition de l'ASIP nous semble plus judicieuse, du moins en théorie: elle prévoit pour la génération de transition une augmentation unique de l'avoir de vieillesse, qui doit être financée par chaque caisse de pension par le biais de provisions. «En théorie» car en raison de l'effondrement des marchés des capitaux, de nombreuses caisses de pension doivent se concentrer sur le rétablissement de l'équilibre financier avant la constitution de ces provisions.

### Un équilibre perturbé bien avant le coronavirus

La crise que nous traversons montre à quel point l'équilibre entre les conditions-cadres économiques et sociales et les exigences est fragile. Les caisses de pension reflètent cette fragilité et subissent aussi bien les conséquences économiques à très court terme que les répercussions sociales à moyen et long termes. Il est temps pour chacun d'entre nous de revoir nos exigences afin d'assurer nos vieux jours sous l'angle financier. C'est la seule manière de restaurer l'équilibre de notre bon système des trois piliers.

Le débat parlementaire qui tourne autour du projet de loi qui sera élaboré par le Conseil fédéral à la suite de la procédure de consultation nous intéresse beaucoup. Les points de vue divergent déjà aujourd'hui, parfois très fortement, et le débat s'annonce houleux. Un référendum, et donc une votation populaire, devrait avoir lieu. A vrai dire, il s'agit surtout d'un prétexte pour éviter de définir les paramètres actuariels du débat politique gauche-droite et pour enfin mettre en œuvre les adaptations qui sont nécessaires et urgentes, selon les données disponibles.



Stefan Muri, directeur de Previs Prévoyance.

Photo: mäd

Quoi qu'il en soit, le Conseil de fondation de la Previs assumera la responsabilité stratégique qui lui incombe en réexaminant le taux de conversion et prendra les décisions qui s'imposent pour l'avenir en exerçant sa liberté de décision.

Stefan Muri  
directeur de Previs Prévoyance

<sup>1</sup> Exemple de taux de conversion (TDC): à la retraite, un avoir de vieillesse de 100 000 francs est converti sous la forme d'une rente viagère annuelle de 6000 francs, avec un TDC de 6,0%.

## Réforme de la prévoyance professionnelle

Pour connaître les éléments-clés de la révision, rendez-vous sur le site Internet de l'Office fédéral des assurances sociales: [www.bsv.admin.ch](http://www.bsv.admin.ch)

- Abaissement du taux de conversion minimal de 6,8 à 6,0%
- Complément de rente viagère mensuelle pour les bénéficiaires de rentes de vieillesse ou d'invalidité. Financement solidaire de 0,5% prélevé sur le revenu annuel soumis à l'AVS jusqu'à hauteur de 853 200 francs (état en 2019)
- Abaissement de la déduction de coordination de 24 885 francs aujourd'hui à 12 443 francs
- Adaptation des bonifications de vieillesse et échelonnement plus modéré
- Suppression des subventions pour les institutions de prévoyance dont la structure d'âge est défavorable

# Les tâches des communes: prévenir, maîtriser, rétablir

En Suisse, le principe de subsidiarité s'applique aussi à la gestion des dangers naturels: ce sont en premier lieu les communes qui sont responsables de la prévention, la maîtrise et du rétablissement. Tour d'horizon de leur tâches.

Assurer la protection contre les différents types de dangers naturels ainsi que la sécurité de la population concernée: pour être en mesure de remplir cette tâche exigeante, les communes bénéficient du soutien des services et des organes spécialisés des cantons et de la Confédération, qui apportent notamment leur aide lorsqu'il s'agit de constituer les données de base sur les dangers, de réaliser et de financer les mesures appropriées et de maîtriser les événements majeurs. Conformément à ce principe, chaque commune dispose de vastes compétences. Ce sont effectivement elles qui ont pour tâche d'identifier et d'éviter les dangers naturels, de gérer consciemment les risques, de contrôler périodiquement le maintien de la sécurité sur leur territoire et de prendre les mesures qui s'imposent.

## PRÉVENTION

### Documenter les dangers

L'établissement de documents qui permettent d'évaluer les dangers de manière intégrale et objective constitue l'élément-clé de toutes les activités qui contribuent à une meilleure protection contre les dangers naturels.

- Les cartes des dangers et les rapports techniques qui les complètent sont les produits les plus connus de la documentation sur les dangers. En général, ce sont les communes qui confient l'élaboration et l'actualisation de ces documents à des spécialistes; les services cantonaux en charge des dangers naturels accompagnent ces travaux.
- Les cartes des dangers servent de référence lorsqu'il s'agit de prendre en compte les dangers naturels dans le plan d'affectation (aménagement local).
- Les cartes des dangers n'indiquent toutefois pas la nature et l'ampleur des risques induits par les dangers naturels recensés. Pour obtenir ce complément d'information, il peut s'avérer nécessaire d'établir des produits spécifiques, tels que des cartes de risque ou d'intervention.



La plate-forme Risques naturels de la Convention alpine propose un aperçu des nombreuses responsabilités des communes.

Photo: PLANALP

### Prendre des mesures

La prise en compte des dangers naturels exige une gestion des risques fondée sur un large éventail de mesures de prévention.

- Elle mise avant tout sur la prévention, elle-même basée sur l'entretien approprié des cours d'eau et des ouvrages de protection existants afin de garantir durablement leur efficacité et leur capacité.
- Les mesures comprennent aussi des soins durables aux forêts protectrices.
- Les mesures d'aménagement du territoire revêtent un degré de priorité élevé: une philosophie de l'aménagement du territoire qui respecte les dangers naturels recensés et qui réserve de la place pour les événements extraordinaires assure une meilleure prévention que la sécurisation postérieure par des ouvrages onéreux de zones constructibles délimitées inconsiderément.

- La construction d'ouvrages de protection supplémentaires doit être réservée aux sites dont la protection ne peut pas être assurée par des mesures d'entretien, de soins aux forêts, d'organisation et d'aménagement du territoire.
- Dans le dialogue sur les risques, des représentants des autorités cantonales, communales et nationales échangent expériences et connaissances, et les partagent avec la population. La Plate-forme nationale «Dangers naturels» (PLANAT) encourage de multiples manières le dialogue, notamment avec le site web qui constitue une plate-forme d'information et d'échange sur les dangers naturels. La mise en réseau et en relation des divers acteurs est un objectif déclaré de dangers-naturels-suisse.ch. <http://www.planat.ch/fr/autorites>.

### Réduire les risques résiduels

Des mesures appropriées de protection des objets et des plans d'urgence exhaustifs sont impérativement nécessaires pour diminuer le risque résiduel.

- Concevoir les constructions et installations nouvelles en tenant compte des dangers; améliorer les constructions et installations existantes.
- Sensibiliser et former les corps de sapeurs-pompiers et de police, les services de santé, la protection civile et les services techniques des communes pour les interventions suite à des processus dangereux dans les cours d'eau et les versants.
- Veiller à disposer de matériel lourd (pelles mécaniques, véhicules de transports, groupes électrogènes de secours) fonctionnel en cas de besoin.
- Régler à temps et fixer par écrit l'attribution des compétences entre les organes de conduite.
- Il ressort des conclusions des analyses d'événements passés qu'il est nécessaire d'avoir sur place, à tous les niveaux, des connaissances spécialisées pour bien gérer l'événement. Le projet «Conseiller en dangers naturels locaux» de l'Office fédéral de l'environnement.



nement (OFEV) vise à renforcer la connaissance locale au niveau communal. L'OFEV forme au plan cantonal des «formateurs en dangers naturels» qui, à leur tour, préparent les conseillers en dangers naturels locaux des communes et des régions à remplir leur mission. Les participants qui ont réussi les différents modules de formation sont autorisés à exercer en tant que «conseillers en dangers naturels locaux». Cette formation est destinée à des professionnels du système coordonné de protection de la population: des policiers, des sapeurs-pompiers, des personnes de la santé publique, des services techniques et de la protection civile, mais aussi des gardes forestiers qui connaissent bien le terrain dans leur commune. Pendant leur formation, ils apprennent à jouer un rôle de conseil en matière de prévention des dangers, pendant un sinistre et lors de l'analyse des dommages. Ce rôle commence avec de petites choses: déplacer à temps les voitures hors de la zone de danger, évacuer en temps utile les caves et installer des sacs de sable ou des barrières gonflables (<https://tinyurl.com/ycxbnxf3>).

- Installer, exploiter et entretenir des systèmes d'alerte précoce.
- Concevoir les systèmes de communication locaux et régionaux de manière à assurer leur fonctionnalité en situation de crise (p. ex. en cas de panne de courant).

## MAÎTRISE

### Prendre des dispositions

La maîtrise des événements extraordinaires ne commence pas au moment où les cours d'eau débordent, les vagues de chaleur et les avalanches déferlent, les pentes glissent ou les tremblements de terre causent des dégâts. Elle commence bien avant, par la mise en œuvre de mesures de préparation qui contribuent à diminuer l'envergure des dommages et des coûts. Ces mesures de préparation déterminent dans une large mesure l'efficacité des interventions ultérieures.

- Observer rigoureusement les prévisions des températures, des précipitations et des débits, ainsi que les bulletins d'enneigement.
- Mettre en état d'alerte les organes de conduite et les mobiliser à temps.
- Préparer l'organisation des interventions d'urgence et le matériel d'intervention.
- Assurer une observation fiable sur place, ainsi que l'évaluation de cette

observation au moyen de bonnes connaissances des conditions locales.

- Informer et alarmer la population.
- Ordonner l'évacuation.

### Déclencher l'intervention

Depuis sa réforme en 2004, la protection de la population est organisée en système civil coordonné comprenant cinq organisations partenaires: police, sapeurs-pompiers, santé publique, services techniques communaux et cantonaux, ainsi que protection civile. Elles assurent la conduite, la protection, le sauvetage et l'aide à la maîtrise des événements en situation extraordinaire.

- Protéger temporairement des objets, par exemple au moyen de murs de sacs de sable ou de systèmes de protection mobiles, pour limiter les dommages causés sur des constructions isolées ou des zones délimitées.
- Sauver, prendre en charge et évacuer les blessés.
- Entamer le déblaiement.
- Organiser l'observation météorologique, mettre en place le programme d'alerte correspondant: un changement météorologique peut mettre en péril les personnes occupées à sauver et à déblayer.
- Veiller au fonctionnement des abris de fortune et des stations de ravitaillement.
- Etablir une documentation de l'événement.

## RÉTABLISSEMENT

### Assurer les bases vitales

Rétablissement n'est pas synonyme de restauration aussi rapide que possible de l'état exact qui prévalait avant un sinistre. Cette phase consiste plutôt à protéger provisoirement les périmètres touchés, à préserver de façon adéquate les milieux naturels et à garantir le fonctionnement des infrastructures.

- Rétablir les infrastructures essentielles (électricité, eau, routes, télécommunications).
- Ordonner ou entreprendre des mesures de protection d'objets permanentes lorsque des constructions ou des installations sont endommagées.
- Ne pas rebâtir inconsidérément, avant une évaluation exhaustive des dangers, les constructions et les installations détruites ou très endommagées qui servent au séjour de personnes ou d'animaux.

### Tirer les leçons du passé

La phase de rétablissement ne doit générer aucune décision préjudicielle en

## Gestion des risques liés aux dangers naturels

La Suisse est exposée aux dangers naturels, c'est pourquoi leur gestion consciente y a une longue tradition. La stratégie intitulée «Sécurité contre les dangers naturels» de 2003 avait initié le passage de la pure défense contre les dangers naturels à la culture globale du risque et à la gestion intégrée des risques. L'utilisation toujours plus dense de notre milieu de vie ainsi que la recrudescence d'événements météorologiques extrêmes imputables au changement climatique ont pour conséquence un accroissement des risques liés aux dangers naturels malgré les efforts consentis jusqu'ici en faveur de la sécurité. Les ressources pouvant être affectées à la gestion des dangers naturels sont en même temps limitées. Cela étant, PLANAT a mis à jour la stratégie «Gestion des risques liés aux dangers naturels». Le leporello de la stratégie actualisée de 2018 est joint comme encart à cette édition. Elle peut être téléchargée sous [www.planat.ch](http://www.planat.ch) en allemand, français, italien et romanche.

termes de constructions. La protection à long terme contre les dangers naturels n'est effective qu'à partir de la phase préventive, sur la base d'une appréciation approfondie des dangers et des risques. Immédiatement après un événement, il est toutefois conseillé d'entreprendre les démarches suivantes:

- Délimiter et sécuriser durablement des surfaces inondables, des couloirs d'écoulement, des espaces de chute et des zones d'avalanche dans les plans d'affectation (aménagement local).
- Respecter le besoin d'espace des cours d'eau (selon les principes fixés dans les lois fédérales et cantonales sur l'aménagement des cours d'eau).
- Informer la population des dangers et des risques qui subsistent: la connaissance du danger constitue le premier pas d'une prévention et d'une préparation basées sur la responsabilité individuelle.

*Ce texte donne un aperçu actualisé du leporello de 2009.*

*Source: Plate-forme Risques naturels de la Convention alpine (PLANALP)*

**Pour de plus amples informations:**  
[www.planat.ch](http://www.planat.ch)

# Un soutien au dialogue sur les risques de crues

Le simulateur de dommages constitue une aide pour les communes confrontées aux crues. Développé par l'Université de Berne, ce nouvel outil en ligne fournit notamment des arguments pour une meilleure protection des objets.



*Lorsque des ruisseaux et des rivières sortent de leur lit, les communes sont fortement sollicitées. Par exemple en août 2008, lorsque le Chänerechbach à Wynigen (BE) a rendu la route cantonale Berthoud-Wynigen impraticable.*

*Photo: Laboratoire Mobilière sur les risques naturels/Commune de Wynigen, CC BY-SA 4.0*

La plupart des communes de Suisse ne connaissent que trop bien l'importance de la prévention des crues, puisque 80% d'entre elles ont subi des inondations au cours des 40 dernières années. Ces événements ont non seulement eu de lourdes conséquences pour la population concernée, mais ont aussi coûté très cher: rappelons que plus de deux tiers des sinistres dus à des événements naturels sont liés à des inondations. La valeur à neuf de l'ensemble des bâtiments situés dans une zone de danger atteint près de 500 milliards de francs. Les terrains constructibles étant rares en Suisse, de plus en plus de bâtiments ont

été érigés ces dernières décennies dans des zones inondables. Outre les immeubles d'habitation, de nombreuses infrastructures telles que des routes, des lignes de chemin de fer et des hôpitaux sont régulièrement concernées par les crues.

## **Danger faible ne rime pas forcément avec faible dommage**

Pour éviter des dégâts importants, ces zones doivent bénéficier de mesures de protection adéquates fondées sur les cartes des dangers de crue détaillées établies pour tous les milieux bâtis concernés en Suisse. Des cartes qui in-

diquent toutefois uniquement la fréquence et l'intensité potentielles des crues, sans préciser les objets menacés ni l'ampleur possible des dommages en cas de crue. «De telles informations sont pourtant essentielles pour une gestion intégrée des risques», explique Margreth Keiler, professeur de géomorphologie et risques naturels à l'Université de Berne, «car danger faible ne rime pas systématiquement avec faible dommage.» Conscients de cette réalité, Confédération et cantons établissent de plus en plus de vues d'ensemble des risques.



### Un simulateur de dommages

Les autorités compétentes ont donc besoin d'une aide pour interpréter les cartes des dangers et obtenir une vision réaliste des possibles dommages sur le territoire communal en cas de crue. Et c'est précisément ce que propose le simulateur de dommages développé par le Laboratoire Mobilière de recherche sur les risques naturels de l'Université de Berne. Disponible gratuitement en ligne ([www.simulateurdedommages.ch](http://www.simulateurdedommages.ch)), cet outil montre l'ampleur possible des dommages en cas de crue dans toute la Suisse. Chaque commune peut ainsi analyser les possibles dommages et l'évolution future de leur étendue, par exemple en cas de construction dans les zones à bâtir existantes. «Grâce à cet outil, chaque commune peut estimer l'ampleur possible des dommages matériels», précise Christian Wilhelm, chef de section au sein de l'Office grison des forêts et des dangers naturels, qui a testé le simulateur. «L'aperçu par canton met par ailleurs en évidence les communes les plus menacées, ce qui permet de fixer des priorités.»

### Visualisation des dommages causés par les crues

Chaque commune peut simuler les effets de différentes possibilités d'action sur la base de ses propres scénarios. Le calcul du scénario individuel se fait en quelques clics, sans saisie de valeurs spécifiques. Le simulateur repose sur des modèles innovants et des analyses statistiques tenant compte, d'une part,

des sinistres dus aux crues survenus ces dernières années et, d'autre part, de la situation des bâtiments dans les zones de danger et des informations relatives à ces bâtiments.

Le Laboratoire Mobilière, créateur du simulateur de dommages, est le fruit d'une collaboration dans le domaine de la recherche entre le Centre Oeschger de recherche en climatologie de l'Université de Berne et la Mobilière. L'étude et la visualisation des dommages de crues constituent un de ses axes d'exploration. Il ressort des travaux menés dans ce contexte que les sinistres susceptibles de survenir dans les zones présentant un degré de danger faible (zones jaunes) sont fortement sous-estimés: étant donné qu'elles présentent souvent un bâti très dense, les zones jaunes enregistrent une somme totale des sinistres comparativement très élevée, même si, par bâtiment, les dommages sont peu importants.

### Sensibiliser les maîtres d'ouvrage et les propriétaires fonciers

L'accroissement des dommages aux immeubles induit par l'augmentation du nombre de bâtiments situés dans les zones de danger peut être limité par des mesures appropriées. «Compte tenu de l'ampleur possible des dommages, il faudrait aussi appliquer des mesures lorsque le danger de crue est faible», souligne Margreth Keiler. Des mesures de protection des objets plutôt simples et peu coûteuses comme des seuils ou des puits de lumière surélevés qui

évitent que l'eau ne s'introduise dans le bâtiment pourraient ainsi déjà produire de grands effets. Cependant, pour prévenir les possibles dommages de manière décisive, les mesures de protection des objets ne doivent pas se cantonner aux constructions nouvelles, mais aussi être réalisées sur les bâtiments existants.

Dans ce contexte, le simulateur de dommages peut servir à sensibiliser la population en général et les propriétaires fonciers en particulier. L'outil fournit des arguments en faveur de la mise en œuvre de mesures de protection des objets, nouveaux ou existants, tout en veillant à maintenir le rapport coût-utilité dans des proportions raisonnables. Il montre par ailleurs quand les mesures de protection des objets sont judicieuses dans des zones présentant un degré de danger faible (zone jaune). En un mot comme en cent, le simulateur de dommages constitue une aide à la décision importante pour les autorités, les planificateurs et les ingénieurs et fournit un soutien utile aux parties prenantes au dialogue sur les risques.

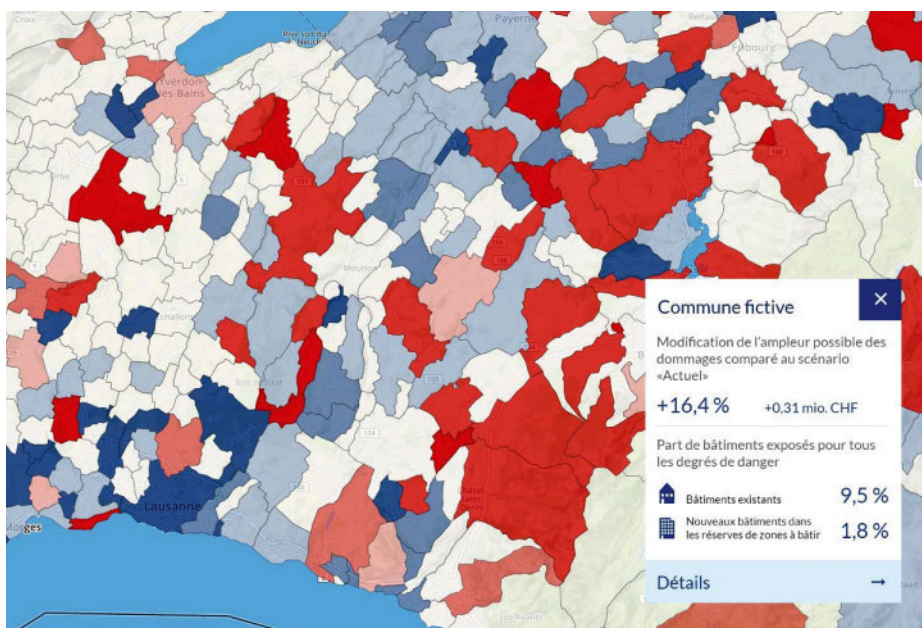
Kaspar Meuli

Laboratoire Mobilière sur les risques naturels, Université de Berne

### Infos:

[www.simulateurdedommages.ch](http://www.simulateurdedommages.ch)

Vous trouverez un encart avec de plus amples informations joint à la présente édition de «Commune Suisse».



Le simulateur de dommages permet d'interpréter les cartes des dangers et de visualiser les possibles dommages de crues. Cet exemple montre l'augmentation de l'ampleur possible des dommages de crues dans une commune fictive.

Photo: Laboratoire Mobilière



# Des paravalanches protègent aussi des chutes de pierres

Avec le réchauffement climatique, le risque de chutes de pierres augmente dans les zones de départ d'avalanches. Des prototypes qui protègent contre les deux risques ont été installés dans les environs de Zermatt (VS).



*Claies métalliques dans la zone de décrochement d'une avalanche.*

*Photo: Haute école spécialisée bernoise (BFH)*

En coopération avec l'entreprise haut-valaisanne Krummenacher AG, l'Institut du développement urbain et de l'infrastructure (ISI) de la BFH met au point des claies métalliques qui doivent résister non seulement aux effets statiques liés à la pression de la neige en hiver, mais aussi aux sollicitations dynamiques dues aux chutes de pierre en été. Pour cela, l'un des ouvrages paravalanche de l'entreprise a été renforcé grâce à un choix approprié et un agencement judicieux d'éléments amortissants: ces derniers ont permis d'augmenter d'un facteur dix sa capacité d'absorption de l'énergie due aux chutes de pierres.

## **Techniques actuelles**

Dans la zone de départ d'avalanche, les ouvrages paravalanches ont pour fonc-

tion d'empêcher le décrochement de la couche neigeuse. Pour cela, on installe plusieurs rangées d'ouvrages de stabilisation. On distingue principalement les installations rigides et les installations flexibles. Les ouvrages rigides sont en fait des claies métalliques dont la structure en acier ne se déforme que de quelques centimètres lorsqu'elle absorbe la charge due à la pression de la neige. Les ouvrages flexibles tels que les filets à neige, en revanche, sont capables de suivre les mouvements de reptation et de glissement de la couverture neigeuse sur plusieurs dizaines de centimètres. De nos jours, dans les zones de décrochement concernées par les éboulements rocheux, les systèmes paravalanches sont composés de filets à neige ou de claies métalliques combinés à des

filets de protection contre les chutes de pierre. Toutefois, ces deux types de filets coûtent bien plus cher que les claies métalliques si l'on tient compte de leur durée de vie et des coûts d'investissement, d'entretien et de réparation qu'ils induisent. C'est la raison pour laquelle la BFH et son partenaire économique ont développé des claies adaptées aux chutes de pierre, en veillant à optimiser ces frais. Placées en dessous des massifs rocheux d'où partent les pierres, ces claies sont utilisées sur une ou deux rangées en amont des autres ouvrages de protection, afin de les préserver des éboulements.

## **Utilité économique et sociale**

Avec le réchauffement climatique, le risque de chutes de pierres augmente





Montage de deux ouvrages expérimentaux.

Photo: BFH

dans les zones de départ des avalanches: la hausse des températures déplace la limite du pergélisol vers des altitudes plus élevées, et le volume des glaciers diminue. Les rochers, les éboulis et les moraines encore stables vont donc devenir de plus en plus vulnérables dans un avenir proche, si bien que les pierres libérées de leur matrice gelée augmenteront le risque d'éboulements. Dans ce contexte, l'entreprise de construction métallique Krummenacher AG souhaite maintenir et développer sa position sur le marché des ouvrages paravalanches en proposant un modèle de claie breveté et novateur.

Dans le cadre de son mandat consistant à protéger la population et les biens de valeur contre les dangers naturels, l'Office fédéral de l'environnement (OFEV) soutient la construction d'ouvrages paravalanches au moyen de subventions,

et est intéressé à ce que les dispositifs de protection soient les plus efficaces possibles. Ces nouvelles claies permettent de diminuer les importants travaux d'entretien et de réparation que nécessitent les ouvrages paravalanches. En zone alpine, les ouvrages de protection sont implantés dans des terrains abritant une flore et une faune sensibles. Les équipements de chantier et les matériaux de construction étant usuellement transportés par hélicoptère dans le versant, le bruit et les émissions de CO<sub>2</sub> de ces vols perturbent fortement l'écosystème. Les nouvelles claies récemment mises au point nécessitent quant à elle moins de trajets en hélicoptère, préservant ainsi l'environnement. L'approche retenue consiste à renforcer la structure porteuse des claies avec des éléments amortissant les chocs. Ces éléments ont pour fonction de réduire la pression dynamique maximale, qui ne dure que quelques millisecondes. Ils répartissent aussi sur une plus grande surface la charge ponctuelle liée à l'impact de la pierre.

## Essais dynamiques et analyse

Pendant 18 mois, les scientifiques ont effectué de nombreux essais préalables et évalué diverses variantes. Début mars 2017, la meilleure variante a été testée au «Dynamic Test Center» (DTC) de la BFH: une grue pneumatique a laissé tomber verticalement une masse d'1,1 tonne à partir d'une hauteur variant entre 4,5 et 23,2 mètres. Cet élément en béton armé a heurté perpendiculairement le tablier de la claie métallique. Les accélérations et les ralentissements du projectile ont été enregistrés à l'aide de deux capteurs redondants. L'évolution temporelle de la force a été mesurée sur les points d'appui à l'aide de dynamomètres. Le processus d'impact et de freinage a été filmé frontalement et latéralement par trois caméras numériques ultrarapides.

Pour une énergie maximale de 250 kJ au milieu du système, on a mesuré un temps de freinage de 45 millisecondes, une distance d'arrêt de 50 centimètres et une déformation plastique sur le lieu d'impact de 27 centimètres. La figure 3 présente une comparaison de la déformation plastique au point d'impact entre l'ancien et le nouveau système.

## Brevet et perspectives

Un brevet a été déposé en avril 2018. Au mois d'août de la même année, deux claies métalliques ont été mises en place dans les environs de Zermatt, afin de tester leur facilité d'installation ainsi que leur comportement dans des conditions d'enneigement réelles durant l'hiver 2018/2019. A partir de ce retour d'expériences, il sera possible d'améliorer encore la facilité d'installation et le temps requis pour le montage. La vérification de la capacité de l'équipement à résister à la pression de la neige doit se faire en mai-juin de cette année, après la fonte des neiges. L'ouvrage fait actuellement l'objet d'une certification pour les chutes de pierres, en partenariat avec l'OFEV.

Martin Stolz

Professeur de géotechnique

Responsable de l'Institut du développement urbain et de l'infrastructure

(ISI), BFH

Philipp Heintzmann, collaborateur scientifique, domaine de compétences Géotechnique et phénomènes naturels, BFH

## Infos et contacts:

bfh.ch/isi

martin.stolz@bfh.ch

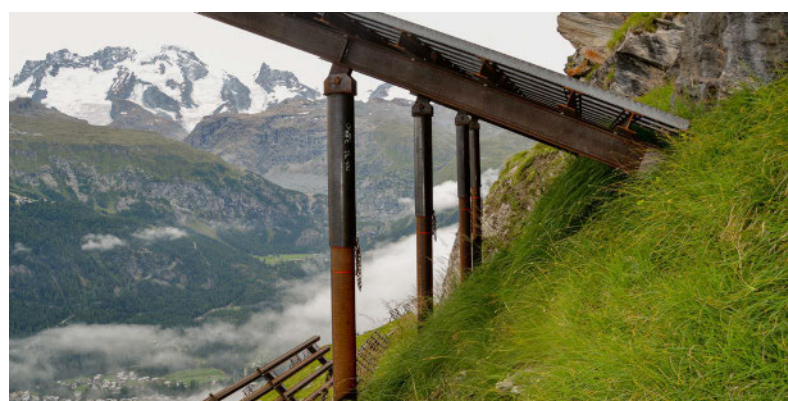
philipp.heintzmann@bfh.ch

www.krummenacher-ag.ch



Vue latérale de l'installation d'essai avec sa technique de mesure.

Photo: BFH



Les ouvrages expérimentaux installés sur place.

Photo: BFH



# Une crue est à l'origine d'un véritable projet de société

En 2007, la Sorne est sortie de son lit et Delémont (JU) a connu une crue légendaire. Depuis, la ville a pris quantité de mesures pour prévenir ce genre d'événements. Elles se sont transformées en véritable projet de société.



*Dans le quartier de Morépoint, l'espace dévolu à la Sorne a été élargi, donnant naissance à des habitats et des sites de nidification pour une multitude d'espèces.*

*Photo: Markus Forte, Ex-Press, OFEV*

«Les 8 et 9 août 2007, l'intensité des averses a été exceptionnelle. La Sorne a débordé, et l'eau est montée très haut. Tout le quartier de Morépoint a été inondé, les caves, les parkings, les surfaces souterraines. Il y a eu pour 10 millions de francs de dégâts», raconte Cédric Neukomm, l'ingénieur communal de Delémont.

À Morépoint, nulle trace de la catastrophe aujourd'hui. La Sorne serpente tranquillement entre arbres, buissons et îlots de gravier ou de verdure. La surface qui lui est dévolue a doublé de largeur, passant de 20 à 40 mètres. La revitalisation a donné naissance à un espace naturel qui offre des habitats et des sites de nidification à une multitude d'es-

pèces vivant dans l'eau et à proximité. Située à deux pas du centre-ville, la zone attire un public nombreux. Elle est devenue un laboratoire fort prisé des écoles. Le nouveau parc urbain marie des aires de détente et de jeu, ainsi qu'un lieu susceptible d'accueillir diverses manifestations. «Avec «Delémont Marée Basse», nous assurons la sécurité tout en répon-



## Quand une ville entière se mobilise

Les travaux de «Delémont Marée Basse», devisés à 15 millions de francs, sont à la charge du canton et de la Confédération à hauteur de 70% environ. Le reste des coûts revient à la municipalité – l'assurance la Mobilière et les CFF, qui bénéficient également des mesures de protection, y participant à près d'un quart. C'est un vaste processus de concertation qui a essentiellement permis la votation de ce crédit général pour le réaménagement de la Sorne sur l'ensemble du territoire communal. En effet, 83% des habitants ont approuvé le crédit en 2009. Le fait d'intégrer au projet, à un stade précoce, tous les groupes d'intérêt concernés s'est aussi avéré déterminant: près de 50 représentants des administrations cantonale et communale, de la politique, des assurances, des organisations de défense de l'environnement, de l'agriculture, des propriétaires, ainsi que de la population en général, ont été impliqués dans la planification.

dant aux besoins de la revitalisation, avec un bonus pour la population: l'accès à la rivière», explique Cédric Neukomm. «La crue de 2007 a été un choc, mais au lieu de nous concentrer sur la seule protection contre les crues, nous y avons vu une opportunité pour améliorer la qualité et le cadre de vie dans son ensemble.»

### La sécurité en toile de fond

David Siffert, qui œuvre à présent à la section Protection contre les crues à l'OFEV, était le prédécesseur de Cédric Neukomm à Delémont de 2009 à 2018. Il se souvient qu'au départ, il avait fallu parer au plus pressé et construire deux arrières-digues aux emplacements les plus vulnérables. Pour les travaux du projet DMB, la ville a été divisée en trois secteurs: En Dozière, le centre-ville et Morépoint. Le chantier, qui s'étend sur plus de 3 kilomètres de long, a débuté en 2010.

C'est en amont de la cité, à En Dozière, que les premières mesures environnementales ont été déployées. La capacité de la Sorne a été augmentée, lui redonnant une certaine dynamique et favorisant la faune piscicole. Des espaces naturels connexes au cours d'eau, milieux pionniers, prairies sèches et autres ont été créés. Une plage a été aménagée

dans le camping, et les itinéraires pédestres ont été valorisés. Ces opérations, concertées avec le public dans une démarche participative, ont ouvert la voie à d'autres initiatives similaires.

Dans le projet DMB, les interventions écologiques et socioéconomiques alternent en effet avec celles liées à la sécurité, plus techniques. Parmi ces dernières figure un ouvrage permettant le déversement des eaux sur le tracé de la voie des chemins de fer Delémont-Bâle, en cas de crues dépassant l'objectif de protection des zones bâties. Il s'agit de l'une des mesures les plus marquantes du projet.

### Un nouveau visage urbain

Nous arrivons au cœur de Delémont, dans une zone densément bâtie, où l'espace disponible pour la Sorne est restreint. Des travaux de gros œuvre sont en cours. Pour augmenter la capacité d'écoulement de 30%, le lit de la rivière sera considérablement approfondi, les fondations des murs abaissées et leur rôle de digues renforcé. Il est aussi prévu de végétaliser partiellement les parois, d'aménager un parcours piétonnier et de créer, à l'angle de la rue Pré-Guillaume, un mini jardin urbain.

Ici, comme à Morépoint, le choix du mobilier n'est pas laissé au hasard. Sur l'ensemble du parcours, les ouvrages de franchissement de la rivière ont fait l'objet d'un concours d'architectes, à l'instar des nouvelles passerelles du Collège et du Haut-Fourneau. Les mesures architecturales annexes ne sont d'ailleurs pas seulement esthétiques. Pour prévenir les risques résiduels d'inondation et éviter les dommages sur les nouveaux bâtiments, on prend dorénavant garde à rehausser les rez-de-chaussées et à procéder à des décrochements verticaux.

Le projet DMB s'est voulu intégré et durable, précise Cédric Neukomm. «Intégré, car les mesures phares de protection contre les crues ont été traitées dans leur globalité, en visant ainsi à maximiser, pour un investissement donné, les bénéfices pour la ville. Durable, parce que la démarche a permis de pérenniser les mesures arrêtées en concertation avec la population.»

Les défis relevés étaient multiples. Les risques potentiels ont été évalués; les dangers jugés moyens à élevés et les dommages les plus importants ont été chiffrés à 120 millions de francs. Le coût du projet se monte, lui, à quelque 15 millions de francs. La participation et l'adhésion du public ont conduit à des choix concrets répondant aux désirs et aux besoins de la population. L'équipe du projet s'est révélée un modèle de trans-

disciplinarité, en réunissant des spécialistes du génie civil, de l'hydraulique, de l'écologie appliquée, du paysage et de l'aménagement de l'espace public.

### Nature et convivialité en prime

En valorisant les richesses naturelles et en intégrant la Sorne dans la vie socio-économique de Delémont, le projet permet à ses habitants de mieux vivre autour du cours d'eau et avec lui. La démarche a en outre créé des opportunités. À l'OFEV, David Siffert rappelle que plusieurs réalisations n'auraient pas vu le jour sans DMB. Le programme de protection contre les crues a ainsi été indirectement à l'origine de l'aménagement du parc urbain de Morépoint et généré les conditions nécessaires au développement de l'écoquartier du Gros-Seuc, qui accueillera à terme plus de 350 logements. En plus du crédit principal destiné à l'aménagement de la Sorne et de ses abords, d'autres crédits publics ont pu être débloqués; ils ont permis de financer notamment le couloir de décharge près des voies de chemin de fer, les passerelles ou encore le parc urbain.

Parmi les autres plus-values environnementales du projet, à Morépoint, pas moins de 15000 mètres carrés ont pu être réservés pour le cours d'eau et le parc urbain attenant. À En Dozière, une zone à bâtir a carrément été dézonée au profit de la nature. Il reste à concrétiser la traversée du centre-ville, c'est-à-dire à finaliser les travaux de «haute couture» destinés à mailler les parties de la zone fortement urbanisée longeant la Sorne. Leur achèvement est prévu en 2024 au plus tard.

*Cornélia Mühlberger de Preux  
Texte original: «l'environnement»,  
le magazine de l'Office Fédéral de  
l'Environnement (OFEV)*

### Infos:

<http://www.bafu.admin.ch/magazine2020-2>



# Collaborer au-delà des frontières administratives

Berne a tiré les leçons des crues passées. L'optimisation au niveau de la planification, de l'alerte et de l'intervention permet désormais de limiter les dégâts liés aux inondations. Mais un risque résiduel demeure.



*L'Aar charrie beaucoup d'eau et menace les maisons du quartier de la Matte à Berne: l'issue favorable de cette nuit du 7 juin 2015 n'est pas due au hasard, mais à une série d'enseignements tirés des crues de 1999 et de 2005.*

*Photo: Protection et sauvetage Berne*

Une eau noirâtre et visqueuse, mêlée de branches et de troncs d'arbre, s'est accumulée devant le Schwellenmätteli. Ce sont les images que nous montre Franz Märki, responsable de la communication des pompiers professionnels de la ville de Berne, sur une vidéo tournée la nuit du 7 juin 2015.

A ce moment-là, l'Aar charrie déjà beaucoup d'eau, le débit à la sortie du lac de Thoun s'élève à environ 350 m<sup>3</sup> par seconde. C'est certes inférieur au seuil critique de 400 m<sup>3</sup> où, en l'absence d'intervention, l'Aar commencerait à déborder à Berne. Mais ce calcul ne tient pas compte de la rivière Zulz, qui se jette dans l'Aar au nord-ouest de Thoun et

qui charrie momentanément 230 m<sup>3</sup> d'eau par seconde ainsi que quantité de bois flottant. Ce bois s'accumule dans le quartier de la Matte à Berne, dans le Tych, un canal d'alimentation de la centrale de la Matte, et il empêche l'eau de s'écouler. Le niveau monte dangereusement, jusqu'à ce que les deux éléments de retenue soient enlevés à l'aide d'une grue mobile. Les masses de bois accumulées se mettent peu à peu en mouvement, et la situation se détend en quelques minutes.

## **Deux heures pour intervenir**

Contrairement à une situation de crue classique, qui se développe souvent sur

plusieurs jours, dans le cas de la Zulz, les responsables ne disposent que de deux heures pour intervenir, soit le temps qu'il faut aux masses d'eau pour arriver à Berne. En l'espace de ces deux petites heures, il faut faire venir la grue mobile et la monter. Et suivre aussi avec précision la situation en amont. Car la décision d'enlever les éléments de retenue est délicate. Une fois démontés, ils ne peuvent pas être réinstallés avant que le niveau d'eau soit exceptionnellement bas, le plus souvent l'hiver suivant. De plus, sans ces éléments, la centrale de la Matte ne produit plus de courant. En cas de danger, l'officier de piquet chargé de prendre la décision chez les



sapeurs-pompiers doit donc soupeser les intérêts entre production d'électricité et protection contre les crues – et n'ordonner le démontage des éléments que si d'autres mesures, telles que la «pêche» progressive du bois flottant, s'avèrent insuffisantes.

### Analyse des points vulnérables

L'issue favorable de cette nuit du 7 juin 2015 n'est pas due au hasard, mais à une série d'enseignements tirés des crues de 1999 et de 2005. L'analyse de ces épisodes a permis de repérer les différentes failles et, sur cette base, d'élaborer des plans d'intervention qui définissent très précisément, en fonction de la situation, quelles mesures doivent être prises et par qui. Dans le cas d'une crue où l'Aar charrie du bois flottant, le barrage de la Matte a été identifié comme un point faible.

L'analyse des événements réalisée par l'Office fédéral de la protection de la population (OFPP) avait aussi révélé un autre point vulnérable. Effectuée à la demande du conseiller fédéral Samuel Schmid après la crue de 2005, l'étude concluait que des améliorations pouvaient être apportées sur le plan de l'alerte et de la transmission de l'alarme. Depuis, la situation s'est bien améliorée. Pour coordonner et optimiser leurs activités, l'OFEV, l'Office fédéral de météorologie et de climatologie (MétéoSuisse), l'OFPP, l'Institut fédéral de recherches sur la forêt, la neige et le paysage (WSL), l'Institut pour l'étude de la neige et des avalanches (SLF) et le Service sismologique suisse (SSS) ont uni leurs forces au sein du Comité de direction Intervention dangers naturels (LAINAT). Suite à la révision de l'ordonnance sur l'alerte, l'alarme et le réseau radio national de sécurité (OAIRRS), l'OFEV a reçu le mandat de donner l'alerte en cas de crues et



Juin 2015: un bouillon gris-noir et visqueux s'est accumulé devant le Schwellenmätteli bernois. La situation se détend en quelques minutes lorsque les deux éléments du déversoir sont retirés par une grue mobile. Une décision délicate qui doit être planifiée méticuleusement.

Photo: Protection et sauvetage Berne

de mouvements de terrain qui en découlent, ainsi que d'incendies de forêts. L'office était déjà actif dans ces domaines auparavant, mais au seul titre de prestataire pour les cantons. Aujourd'hui, il a nettement plus de compétences: il avertit les cantons et la population en cas de danger. Les réseaux de mesure et les modèles prédictifs à la base de ces alertes font régulièrement d'améliorations.

Berne a aussi renforcé son système d'avertissement: depuis la catastrophe de 2005, les habitants des quartiers exposés ont la possibilité de recevoir une alerte par SMS en cas de risque d'inondation. Ils ont ainsi le temps de vider leur cave ou de mettre leur voiture à l'abri. Pour les alertes par SMS et la gestion des crues, la ville s'appuie sur les informations que la Confédération et le canton mettent à sa disposition.

### Nouveau manuel pour les communes

La protection contre les crues est une tâche coordonnée qui nécessite une collaboration aux trois niveaux de l'administration, fédéral, cantonal et communal. Suivant la situation, la police et la protection civile sont mobilisées en renfort des pompiers. Les communes sont particulièrement sollicitées. Les cartes des dangers naturels servent de référence pour identifier les risques. Et la connaissance des dangers implique également un devoir moral de se préparer à la gestion des événements naturels. L'OFEV et l'OFPP accompagnent les communes notamment par le biais de son nouveau manuel Planification des interventions en cas de danger naturel

gravitaire. Cet outil, qui traite aussi des crues, est en préparation. Son but est d'aider les communes qui ne disposent pas encore de plans d'intervention à se préparer à un événement de manière optimale. Les mesures préconisées bénéficient du financement de la Confédération par le biais des cantons. Markus Müller, de la section Gestion des risques à l'OFEV, précise: «Les plans d'intervention ne doivent pas atterrir au fond d'un tiroir et rester «lettre morte». Ils doivent faire l'objet d'exercices et d'actualisations. Les expériences fournissent de nouvelles connaissances qui permettent d'optimiser le plan et de prendre, le cas échéant, des mesures de construction ou de planification supplémentaires.» Interrogé sur ce manuel, Alain Sahli, chef du secteur Planification et intervention, à la division Protection et sûreté, répond: «Bien sûr, nous allons l'étudier en détail et vérifier dans quelle mesure nous devons adapter nos plans d'intervention, et, si oui, dans quels endroits.» Le travail d'uniformisation de la Confédération est important à ses yeux, car il permet de collaborer au-delà des frontières administratives: c'est le seul moyen de garantir «qu'on parle de la même chose quand on utilise les mêmes mots».

Selma Junele

Texte original dans: «l'environnement», magazine de l'Office Fédéral de l'Environnement (OFEV)

### Infos:

<http://www.bafu.admin.ch/magazine2020-2>

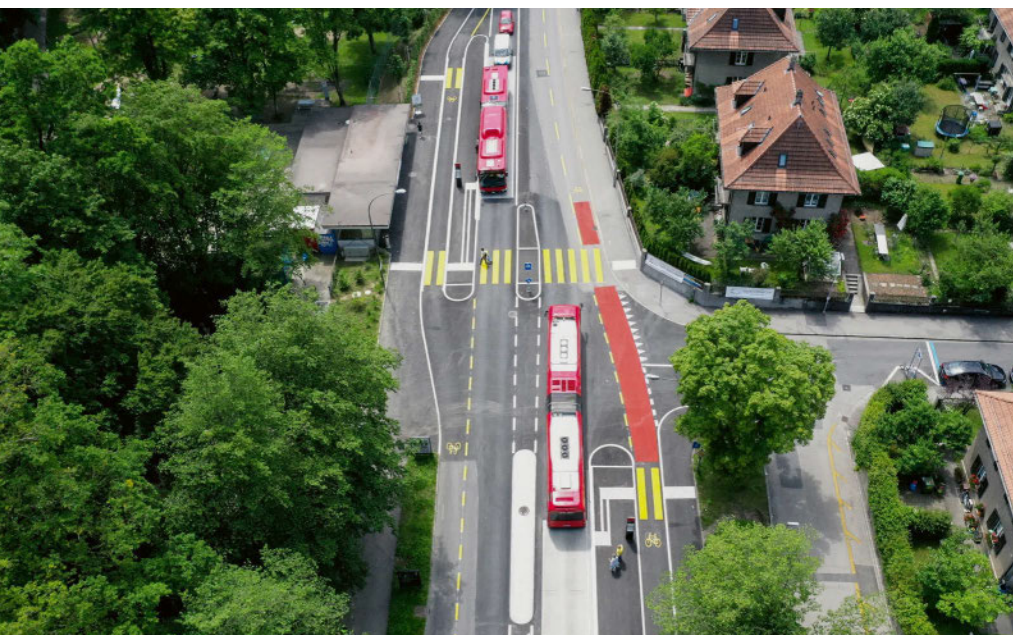


Des branches et des troncs d'arbres se sont mêlés à l'eau. Photo: Protection et sauvetage Berne



# La Ville de Berne remporte le PRIX VELO Infrastructure 2020

Le prix principal du PRIX VELO Infrastructure 2020 est décerné à la Ville de Berne pour son offensive vélo. Des prix de reconnaissance vont au Canton de Fribourg, à Prilly/Renens, la Ville de Genève et à l'agglomération de Coire.



*L'une des nombreuses réalisations de l'offensive vélo de la Ville de Berne: le nouveau contournement cyclable de l'arrêt de bus «Dübystrasse».*

*Photo: BSB + Partner Ingenieure und Planer AG*

Comme lors de la dernière édition du prix décerné tous les quatre ans par PRO VELO Suisse, le jury a reçu une quarantaine de candidatures, la plupart très pertinentes et inspirantes. Finalement, c'est la Ville de Berne qui a remporté le prix principal doté de 10 000 francs grâce à son «offensive vélo», un programme pluriannuel d'encouragement du trafic cycliste.

En 2014, la Ville de Berne lançait une vaste offensive en faveur de la bicyclette afin de relever la part du vélo à 20% d'ici 2030: elle visait un doublement par rapport à 2010. Pour atteindre cet objectif ambitieux, la capitale fédérale a misé sur une infrastructure cyclable attrayante, sûre et continue, ainsi que sur des offres de services et des mesures d'encouragement.

## Rôle précurseur de Berne

En attribuant le PRIX VELO Infrastructure 2020 à la Ville de Berne, le jury rend hommage au rôle précurseur qu'a joué la capitale dans le domaine de la promo-

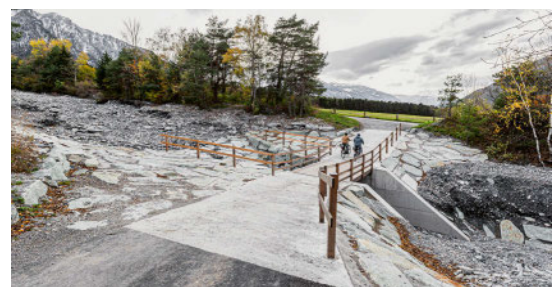
tion du vélo au cours des quatre dernières années. La ville fédérale a remplacé la planification classique des transports par une nouvelle culture de la planification calquée sur le modèle nordique, qui tient compte des besoins de toutes les tranches d'âge. Elle a introduit des standards empruntés aux Pays-Bas, que l'on a longtemps considérés comme inapplicables en Suisse: des bandes cyclables pouvant mesurer jusqu'à 2,50 m de large et des pistes cyclables physiquement séparées du trafic motorisé ont été aménagées avec une rapidité impressionnante.

## Le trafic cycliste augmente

Le jury a été impressionné par la qualité élevée de l'ensemble des projets déjà réalisés. Le contournement cycliste de l'arrêt de bus «Dübystrasse» ainsi que les larges bandes cyclables protégées du pont de Lorraine en constituent des exemples-types. Les standards élevés et le désenchevêtrement croissant du trafic améliorent le sentiment de sécurité et la



*Le Trait d'union, une élégante double rampe hélicoïdale, donne accès à la gare de Malley dans les communes de Prilly et Renens (VD).*  
*Photo: Vincent Jendly*



*À l'écart de la route cantonale: une nouvelle voie cyclable a vu le jour entre la ville de Coire et la commune de Trimmis (GR).*  
*Photo: Ville de Coire*

sécurité effective des usagers et usagères de la route et relèvent considérablement le niveau attendu d'une infrastructure sûre et attrayante à l'échelle nationale. L'efficacité des moyens engagés mérite également d'être soulignée: les mesures d'infrastructure consistent en un panachage équilibré d'aménagements coûteux (par ex. voies express vélo) et de mesures immédiates simples à mettre en œuvre (par ex. élargissement ou coloration en rouge de bandes cyclables, transformation de places de stationnement pour véhicules motorisés en stationnements pour vélos). Et toutes ces mesures ont porté leurs fruits: entre 2014 et 2018, le trafic cycliste a bondi de 40% en ville de Berne. Et la tendance à la hausse se poursuit, puisque les chiffres disponibles pour l'année 2019 indiquent une nouvelle progression de





Piste cyclable bidirectionnelle séparée de la chaussée sur le quai Gustave-Ador à Genève. Photo: Ville de Genève, Nicole Zermatten



Passerelle pour cyclistes et piétons de la gare de Givisiez (FR). Photo: canton de Fribourg

7% (9% les jours ouvrables) par rapport à l'année précédente.

### Le dynamisme des cantons romands

Trois des quatre prix de reconnaissance sont allés à des projets réalisés en Suisse romande. Cela témoigne du dynamisme des cantons francophones et montre que le vélo y gagne sans cesse en importance.

Le choix du jury s'est notamment porté sur la passerelle de mobilité douce de la gare de Givisiez, un investissement pour l'avenir consenti par le Canton de Fribourg. Cette infrastructure de 6 mètres de large, sur laquelle piétons et cyclistes peuvent se déplacer confortablement sur des voies séparées, relie les quartiers en pleine expansion situés de part et d'autre des voies de chemin de fer. En distinguant ce projet, le jury souhaite en souligner la valeur symbolique, dans la mesure où des infrastructures de cette envergure strictement

réservées à la mobilité piétonne et cycliste font encore figure d'exception dans le canton de Fribourg.

Les communes de Prilly et de Renens ont séduit le jury avec le passage sous voies «le Trait d'union» qu'elles ont aménagé à l'ouest de Lausanne, au cœur de l'un des plus grands projets de développement urbanistique de Suisse. Cette infrastructure n'est pas seulement esthétiquement convaincante, mais elle réussit aussi le pari de canaliser de manière séparée les flux de piétons et de cyclistes dans un espace très réduit, tout en franchissant un dénivelé non négligeable. Ce projet exemplaire montre ce qu'il est possible d'atteindre lorsque le vélo est considéré comme un facteur-clé de la réussite d'un programme de développement urbanistique.

Le jury récompense également la Ville de Genève pour la piste cyclable bidirectionnelle de 1 kilomètre qui longe le quai Gustave-Ador. Cette voie cyclable de 3 mètres de large physiquement séparée de la chaussée relie le centre-ville à la nouvelle plage des Eaux-Vives. Une telle infrastructure n'a certes rien d'inédit à l'échelle de la Suisse, mais elle constitue une avancée considérable pour une ville comme Genève, dont le réseau routier et la circulation sont particulièrement denses. Elle revêt en outre une grande importance stratégique pour le développement du trafic cycliste dans la Cité de Calvin.

Coire et Trimmis récompensées

Un autre prix de reconnaissance revient à la Ville de Coire et à la Commune de

### Un prix qui récompense l'exemplarité

Le PRIX VELO Infrastructure est décerné tous les quatre ans par PRO VELO Suisse, en alternance avec le PRIX Villes cyclables. Il récompense des projets, des aménagements et des outils stratégiques exemplaires, qui œuvrent à la promotion de la petite reine auprès du grand public. Le PRIX VELO Infrastructure est soutenu par l'Office fédéral des routes (OFROU), velosuisse et Velopa.

Trimmis pour la voie cyclable intercommunale qu'elles ont aménagée afin d'offrir une alternative confortable à la route cantonale, à la fois très fréquentée et dotée d'un relief dissuasif. Cet itinéraire sûr et direct, principalement destiné aux déplacements quotidiens, est le résultat de plusieurs décennies d'intenses discussions et tractations. Il aura fallu aux responsables du projet une grande force de persuasion, une patience sans limite et une volonté de fer pour venir à bout des nombreux conflits d'intérêts en jeu.

Anita Wenger  
PRO VELO Suisse

#### Infos:

De plus amples informations ainsi que des images sont disponibles ici: [www.prixvelo.ch](http://www.prixvelo.ch)

## La nouvelle loi fédérale sur les voies cyclables

Mi-mai, le Conseil fédéral a mis en consultation son projet de loi sur les vélos. Cette nouvelle législation doit concrétiser l'arrêté fédéral concernant les voies cyclables et les chemins et sentiers pédestres (art. 88 Cst.) accepté par 73,6% des suffrages en septembre 2018. La construction de voies cyclables doit rester du ressort des cantons. Cependant, une obligation d'aménagement fait partie du projet de loi dans le but de promouvoir un réseau de voies cyclables unifié. Un soutien de la Confédération est prévu sous la forme de conseils et d'accompagnements et la fourniture de géodonnées, mais aucun appui financier pour mener à bien ces nouvelles obligations ne sera accordé.

Les communes seront bien évidemment impactées par cette nouvelle loi fédérale. L'Association des Communes Suisses (ACS) a soutenu l'arrêté fédéral. Cependant, l'obligation d'aménagement choisie par la Confédération ira de pair avec des processus de planification longs et complexes qui s'étendent des cantons aux communes. Jusqu'à ce que la construction de voies cyclables se concrétise, un long processus de planification tant logistique que financier est à prévoir. Plusieurs années s'écouleront encore avant que la Suisse ne devienne le paradis du vélo. Dans ce sens se pose d'ores et déjà la question de savoir si l'obligation d'aménagement est véritablement une mesure efficace pour atteindre le but de l'«initiative vélo». L'ACS va donc prendre position sur la consultation qui court jusqu'en septembre 2020 et se prononcer sur l'opportunité de ces mesures d'un point de vue communal.

chn/mr





# La Suisse à vélo et à pied grâce à la revitalisation

L'urbanisation et l'exploitation croissantes de notre territoire ainsi que le développement constant de la mobilité augmentent le besoin de la population de se détendre au grand air et dans une nature intacte à proximité.

Les espaces de détente au contact de la nature dotés de chemins attrayants accessibles rapidement à vélo ou à pied sont très recherchés par la population, dont une grande partie se ressource également de cette manière. C'est pourquoi les chemins le long des cours d'eau présentent un intérêt public. Ils offrent aux communes qui subviennent à ce besoin des avantages considérables en tant que lieux de résidence.

## Combiner offres de loisirs et mesures de protection et de renaturation

Les projets de renaturation et de protection contre les crues sont une bonne occasion de répondre à ce besoin humain. S'ils sont combinés avec les loisirs de proximité par des chemins pour le vélo, la randonnée pédestre ou la marche, ils seront mieux appuyés par la population et la politique. Des chemins bien conçus dédiés à la mobilité douce permettent de desservir de façon écologique des cours d'eau réaménagés, d'utiliser des synergies et de ménager des ressources, de mieux canaliser les visiteurs et ainsi de protéger plus effi-

cacement la faune et la flore de ces espaces naturels.

Réciproquement, les projets de revitalisation et de protection contre les crues permettent de réaliser un tracé plus attrayant pour les chemins dédiés à la mobilité douce et de combler les lacunes sécuritaires et qualitatives des itinéraires nationaux, régionaux ou locaux de mobilité douce, plus particulièrement pour le vélo. Il convient donc, dans le cadre de projets de renaturation et de protection contre les crues, de promouvoir et d'optimiser les chemins dédiés à la mobilité douce le long de ces cours d'eau. Car les cours d'eau et les chemins de mobilité douce constituent des pièces maîtresses pour les activités de détente, la promotion de la santé et l'organisation des loisirs. A titre d'exemple, de nombreux itinéraires de «La Suisse à vélo» et près de 6000 kilomètres de sentiers pédestres suivent des cours d'eau.

La brochure de l'Office fédéral des routes (OFROU) intitulée «La mobilité douce au fil de l'eau» présente trois exemples réussis de combinaison de revitalisation et protection des crues avec une promo-

tion des déplacements à pied et à vélo. L'un des trois est ici présenté en images. Il s'agit du tronçon de la Dünneren réalisé entre Olten et Wangen près d'Olten.

## Compenser l'impact de la route par des mesures écologiques

Afin d'améliorer la protection contre les crues et de compenser les atteintes écologique du projet routier de désengorgement de la région d'Olten, ce tronçon de la Dünneren devait être remis dans son état naturel. C'était aussi l'occasion de combler une lacune du réseau régional cyclable pour les déplacements quotidien et de loisirs tout en rendant plus attrayant un chemin de randonnée existant.

Dans le cadre de ce projet, les mesures suivantes ont été mises en œuvre en faveur des cyclistes:

- Aménager une nouvelle voie cyclable asphaltée sur la rive gauche de la Dünneren renaturée qui est séparée du chemin pédestre se trouvant sur la rive droite.
- Construire un pont en bois pour relier la nouvelle voie au réseau cyclable existant.





Le long de la Dünneren entre Olten et Wangen près d'Olten: ici, la revitalisation et la protection contre les crues ont été combinées avec la promotion simultanée de la circulation des piétons et des cyclistes.

Photo: Beatrice Nünlist, Olten

- Comblent la lacune du réseau pour les déplacements pendulaires à vélo entre la région de Gäu et Olten.
- Déplacer l'itinéraire 50 (Pied sud du Jura) de «La Suisse à vélo» et l'itinéraire 3 (Mittelland) de «La Suisse en rollers» vers la nouvelle voie cyclable.

Ces mesures ont permis au nouveau tronçon renaturé de la Dünneren non seulement d'être équipé d'aires de repos attrayantes et d'accès à l'eau pour les

cyclistes, mais aussi de faciliter l'accès aux espaces de détente de proximité de la région de Gäu pour les habitants d'Olten.

Markus Capirone  
Fondation SuisseMobile

#### Infos et téléchargement:

Les brochures «La mobilité douce au fil de l'eau» et «Mobilité douce et loisirs de proximité» peuvent être téléchargées sur [www.mobilite-douce.ch](http://www.mobilite-douce.ch) [www.suissemobile.org](http://www.suissemobile.org)



## L'importance des déplacements à vélo pour la ville d'Olten

Markus Dietler, chancelier de la ville: «La mobilité est un thème central à Olten en raison de sa position importante en tant que carrefour du trafic en Suisse. L'exécutif de la ville a approuvé un plan de mobilité selon lequel toutes les formes de mobilité doivent être traitées sur un pied d'égalité.

La route de contournement pour décharger la région d'Olten a fourni l'occasion de revoir les questions de sécurité du trafic au centre-ville, traversé aussi par l'itinéraire cyclable régional n° 50. Aujourd'hui, l'ensemble de la ville est soumis au régime des 30 km/h, à l'exception des routes cantonales. Au centre-ville, une grande zone de rencontre limitée à 20 km/h a été introduite. Elle sera aménagée par étapes en fonction de la rénovation des rues. Une extension des infrastructures cyclables en fait aussi partie grâce au soutien du

canton et de la Confédération, en combinaison avec les renaturations.

La liaison par un nouveau pont et un remblai en gravier entre le centre-ville et le tronçon renaturé de la Dünneren fait partie d'une relation attrayante pour les déplacements quotidiens et de loisirs avec la région voisine de Gäu. Le cheminement cyclable ainsi que le chemin piétonnier sur l'autre rive sont très appréciés de la population. Lors de chaudes journées, les nouvelles aires de repos sont volontiers utilisées pour un pique-nique rafraîchissant au bord de l'eau. La propreté de cette zone de détente de proximité est assurée par des poubelles, régulièrement vidées par les communes riveraines. A quelques exceptions près, les usagers respectent les règles de protection signalées sur place et apprécient beaucoup le gain de qualité de vie. Il n'est donc



pas étonnant que Doris Leuthard, ancienne conseillère fédérale, ait emprunté ce tronçon à vélo en été 2018 avant la votation populaire sur l'arrêt fédéral au sujet du vélo!»

## Stark im Team: 3 Mähroboter auf einer Fläche

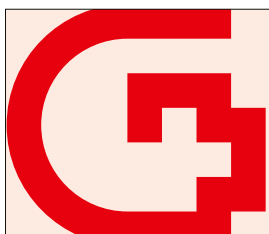


Mit der Automower Club Solution ist der Sportrasen immer in Höchstform. Bis zu drei Rasenroboter sind gleichzeitig unterwegs und sorgen für eine optimale Mähkapazität.

Vor 25 Jahren hat Husqvarna den weltweit ersten Mähroboter auf den Markt gebracht und die Technologie seither laufend weiterentwickelt. Auch auf öffentlichen Grünflächen und Sportplätzen sind die effizienten Helfer längst eingezogen und sorgen mit ihren scharfen Klingen für beste Mähergebnisse. Im Jubiläumsjahr 2020 präsentiert Husqvarna neu die Automower Club Solution. Jetzt arbeiten bis zu drei Mähroboter des Modells 550 als Teamplayer gleichzeitig auf einer grossen Rasenfläche, sei es in der Parkanlage oder auf dem Sportplatz. Ein einziges Begrenzungskabel genügt, um die Mäher auf Kurs zu halten. Dies vereinfacht Pflegearbeiten wie das Aerifizieren oder Vertikutieren,

da störende Kabel innerhalb der Fläche entfallen. Um bestehende Rasenroboter im Dreierteam mähen zu lassen, ist ein Softwareupdate nötig. Vorhandene Ladestationen lassen sich mit einer zusätzlichen Komponente einfach aufrüsten. Dank der Fleet Services-App kann der Greenkeeper seine Automower-Flotte auf dem gesamten Gemeindegebiet jederzeit von überall her via Smartphone, Tablet oder Laptop überwachen und steuern. Einem Formhoch des Rasens steht so nichts mehr im Wege.

[www.husqvarna.ch](http://www.husqvarna.ch)  
[www.facebook.com/husqvarna.ch](https://www.facebook.com/husqvarna.ch)



### Aktuell informiert mit dem Newsletter

Abonnieren unter: [tinyurl.com/SGV-Newsletter](https://tinyurl.com/SGV-Newsletter)



**Beratungsleistungen für die öffentliche Verwaltung und Behörden**

- Einführung von Geschäftsverwaltungssystemen
- Rechtsberatung öffentliches Recht
- Öffentliches Beschaffungswesen
- Gesetzgebung
- HR-Prozesse und öffentliches Personalrecht
- Kommunikationsfragen (Intern, extern)
- Event Management
- Springereinsätze
- Prozess- und Organisationsberatung

Beratung res publica | Hauptstrasse 117 | CH-9052 Niederteufen

Telefon 071 244 34 34 | [mail@beratung-res-publica.ch](mailto:mail@beratung-res-publica.ch) | [www.beratung-res-publica.ch](http://www.beratung-res-publica.ch)



# Steigende Sozialhilfekosten: Auch der Bund ist in der Pflicht

Die Sozialhilfekosten werden infolge der Coronakrise stark ansteigen. Dies ist eine gewaltige Herausforderung für die Gemeinden. Der Schweizerische Gemeindeverband (SGV) fordert eine massgebliche finanzielle Beteiligung des Bundes.

Wie andere Krisen ist auch die Coronakrise geprägt von verschiedenen Phasen. Die Gemeinden sind in allen Phasen stark gefordert. Sie haben die Vielzahl von Herausforderungen bislang innert kürzester Zeit hervorragend bewältigt und damit gezeigt, dass auf sie auch in schwierigen Zeiten Verlass ist und sie ein zentrales Fundament unseres Staates sind. Die negativen finanziellen Auswirkungen der Coronakrise – fehlende Steuereinnahmen und steigende Sozialausgaben – werden die Gemeinden jedoch noch lange stark spüren.

Die Schweizerische Konferenz für Sozialhilfe (Skos) hat den Verlauf der Coronakrise in den ersten zwei Monaten aus Sicht der Sozialhilfe analysiert und die kurz- und mittelfristigen Herausforderungen identifiziert. Im Analysepapier, das die Skos Mitte Mai publiziert hat, werden drei Szenarien für den zu erwartenden Anstieg der Fallzahlen und der Kosten der Sozialhilfe für den Zeitraum

2020 bis 2022 hochgerechnet. Das mittlere Szenario geht von einem kumulierten Anstieg von 77 000 zusätzlichen Sozialhilfebezüglerinnen und -bezügern bis ins Jahr 2022 aus. Dies entspricht einem Anstieg der Sozialhilfequote von heute 3,2 Prozent auf 4,0 Prozent. Im optimistischen Szenario wird mit 53 000 zusätzlich Unterstützten gerechnet, und im pessimistischen Szenario mit 100 000. Dies entspricht einer Sozialhilfequote von 3,7 Prozent bzw. 4,3 Prozent. Konkret müssten Kantone und Gemeinden im Jahr 2022 im mittleren Szenario mit zusätzlichen Sozialhilfekosten von 1,1 Milliarden Franken, im optimistischen Szenario von 826 Millionen Franken und im pessimistischen Szenario von 1,36 Milliarden Franken rechnen. Zum Vergleich: Im Jahr 2018 betrugen die Gesamtkosten für die Sozialhilfe 2,83 Milliarden Franken.

Der Schweizerische Gemeindeverband (SGV) sieht seine Befürchtung, dass die

Coronakrise die Gemeinden finanziell stark belasten wird, durch die Skos-Berechnungen bestätigt. «Es kommen riesige Mehrausgaben auf die Gemeinden zu», sagt SGV-Direktor Christoph Niederberger. Nun müssten sich die drei Staatsebenen zusammensetzen und darüber diskutieren, was zu tun sei, um zu verhindern, dass es überhaupt so weit kommt. Für den SGV ist klar, dass auch der Bund in der Pflicht steht. Der SGV fordert, dass der Bund zusätzliche Massnahmen finanziert, um Sozialhilfebezügler rasch wieder an die Arbeit zu bringen. Weiter soll der Bund die Sozialhilfekosten für Flüchtlinge und vorläufige Aufgenommene länger als fünf und sieben Jahre übernehmen. Eine direkte Beteiligung des Bundes an den Sozialhilfekosten fordert der SGV hingegen nicht. *pb*

**Infos:**

[www.tinyurl.com/skos-analysepapier](http://www.tinyurl.com/skos-analysepapier)

## Trinkwasser: Ja zum «Gegenvorschlag»

Der SGV unterstützt die Parlamentarische Initiative «Das Risiko beim Einsatz von Pestiziden reduzieren». Sie ist eine verhältnismässige Antwort auf die beiden hängigen Trinkwasserinitiativen, die der SGV ablehnt.

Die Parlamentarische Initiative 19.475 der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Ständerats (WAK-S) hat zum Ziel, die Risiken durch den Einsatz von Pflanzenschutzmitteln für Oberflächengewässer, naturnahe Lebensräume und als Trinkwasser genutztes Grundwasser bis 2027 um 50 Prozent – der Referenzwert bezieht sich auf die Jahre 2012 bis 2015 – zu reduzieren. Die Vorlage orientiert sich inhaltlich am Aktionsplan Pflanzenschutzmittel des Bundesrats. Die Kommission will einen verbindlichen Absenkpfad mit Zielwerten zur Verringerung des Einsatzes von Pestiziden gesetzlich verankern und damit eine höhere Verbindlichkeit in der Umsetzung

erreichen. Der SGV unterstützt die Parlamentarische Initiative der WAK-S. Der Vorschlag ist eine verhältnismässige Antwort, eine Art «Gegenvorschlag», auf die beiden hängigen Volksinitiativen. Diese lehnt der SGV ab, weil sie zu weit gehen: Die Volksinitiative «Für sauberes Trinkwasser und gesunde Nahrung – keine Subventionen für den Pestizid- und den prophylaktischen Antibiotika-Einsatz» konzentriert sich ausschliesslich auf die Landwirtschaft, und die Volksinitiative «Für eine Schweiz ohne synthetische Pestizide» fordert ein allgemeines Verbot für synthetische Pestizide.

In seiner Stellungnahme fordert der SGV den Bund auf, den finanziellen Auswir-

kungen auf die Gemeinden, die mit der gesetzlichen Neuregelung einhergehen, gebührend Rechnung zu tragen und hier seine Mitverantwortung wahrzunehmen. Denn um strengere Grenzwerte für die Trinkwassernutzung einhalten zu können, müssen die Gemeinden mit Kosten in Millionenhöhe für die Sanierung ihrer Infrastruktur rechnen. Die finanziellen Aspekte müssen im Erlassentwurf berücksichtigt werden. Die Einführung einer Fondslösung bezüglich Finanzierung der Aufbereitung von Trinkwasser unterstützt der SGV grundsätzlich. *red*

**Stellungnahme (in Französisch):**

[www.tinyurl.com/position-pesticides](http://www.tinyurl.com/position-pesticides)

# Der Abschied fällt ihm nicht leicht

Am 1. Juni hat Beat Tinner seine Arbeit als St. Galler Regierungsrat aufgenommen. Zuvor war er während fast 24 Jahren Gemeindepräsident von Wartau. Mit der Wahl in die Kantonsregierung endete auch seine langjährige Mitarbeit im Vorstand des Schweizerischen Gemeindeverbands.



Der frisch gewählte St. Galler Regierungsrat und ehemalige Gemeindepräsident Beat Tinner vor dem Ortsplan von Wartau: «Die Gemeinde ist mir in den vergangenen 23 Jahren sehr ans Herz gewachsen.» Bild: zvg.

Es sind Beat Tinner's letzte Tage als Gemeindepräsident von Wartau – und es gibt noch viel zu tun. «Ich bereite gerade die Amtsübergabe an den Vizepräsidenten vor», sagt der 48-Jährige im Gespräch, das wegen der Coronakrise am Telefon und zwischen zwei Videokonferenzen stattfindet.

Corona hat den beruflichen Alltag des Gemeindepräsidenten verändert. «Es gibt weniger physische Sitzungen, dafür mehr Meetings übers Internet.» Das bedeutet auch, dass er zurzeit mehr freie Abende hat, was vor allem seine Frau freut. Tinner ist keiner, der tagelang im Homeoffice arbeiten kann. Er muss hinaus, in sein Büro, zu seinen Mitarbeitenden in die Verwaltung, die ihre Tätigkeit auch in Coronazeiten aufrechterhält. Selbstverständlich nur unter Einhaltung

der vorgeschriebenen Schutzmassnahmen, wie er betont. «Zum Glück hat die Gemeinde seit über zehn Jahren einen Pandemieplan und somit haben wir auch mehrere Tausend Schutzmasken an Lager.»

Tinner ist ein Planer, ein Organisator, und so ist ihm auch wichtig, dass die laufenden strategischen Vorhaben der Gemeinde geordnet an den Vizepräsidenten übergeben werden können. «Gleichzeitig möchte ich verschiedene Geschäfte, etwa den Landabtausch zwischen Ortsgemeinde und Politischer Gemeinde, noch selbst zum Abschluss bringen.» Andere Projekte wie die Totalrevision der kommunalen Richt- und Ortsplanung wird sein Nachfolger weiterführen.

### Viel Post bekommen

Nach fast 24 Jahren hat Beat Tinner auf Ende Mai sein Amt als Präsident der Sieben-Dörfer-Gemeinde Wartau nahe Sargans abgeben. Bereits wenige Tage später beginnt seine neue Tätigkeit: Der Freisinnige ist am 19. April dieses Jahres im zweiten Wahlgang in den St. Galler Regierungsrat gewählt worden. Dabei gelang ihm das beste Resultat aller drei Kandidierenden. «Nie hätte ich gedacht, dass ich den ersten Platz belege», sagt er und lacht. «Umso mehr freut mich mein gutes Ergebnis.»

In den Tagen nach der Wahl habe er zahlreiche Glückwünsche bekommen: per Mail, SMS, WhatsApp, Facebook oder per Post. Darunter seien auch viele handschriftlich verfasste Briefe gewesen. Eine Karte fiel ihm besonders auf. Sie kam von einer ehemaligen Lehrerin und zeigte ihn, selbst gezeichnet, als jubelndes neues Regierungsratsmitglied in den Farben seiner Partei. «Dass sich jemand so viele Mühe macht, hat mich sehr beeindruckt.» Er habe nicht nur ihr, sondern allen, die ihm gratulierten, persönlich geantwortet und sich bedankt. Anfang Mai fand die Departementsverteilung der neu konstituierten Regierung statt. Tinner wird künftig dem Volkswirtschaftsdepartement vorstehen. Mit dem Entscheid der Regierung ist er zufrieden. «Es gibt viel Gemeinsames mit meiner bisherigen Arbeit als Gemeindepräsident.»

### Arbeit im SGV-Vorstand: bereichernd und intensiv

Mit der Wahl in die St. Galler Regierung geht für den Mann, der auf einem Bauernhof aufgewachsen ist und eine Banklehre absolviert hat, nicht nur die Zeit als Lokalpolitiker zu Ende, sondern auch jene als Kantonsrat (2000 bis 2020) und als Vorstandsmitglied des Schweizerischen Gemeindeverbands (SGV). Während zehn Jahren war Tinner Teil des SGV-Vorstands. Eine Zeit, die er mit vielen positiven Erlebnissen verbindet, die ihm aber auch als «sehr intensiv» in Erinnerung bleiben wird. «Die Arbeit im Vorstand und die als Vertreter des SGV in den verschiedenen Arbeitsgruppen auf Bundesebene waren sehr bereichernd.» Er habe die Interessen der Gemeinden in den unterschiedlichsten Bereichen vertreten dürfen: vom E-Government über das Asyl- und Migrationswesen bis hin zur Raumplanung. Dazu gehörten auch Anhörungen in parlamentarischen Kommissionen.

«Es war viel Arbeit», bestätigt er. «Es gab Jahre, da hatte ich bis zu 20 Sitzungen im Jahr.» Trotzdem, fügt er an, sei es nie nur ein Geben gewesen. «Ich, die Gemeinde sowie die Bürgerinnen und Bürger, haben in all den Jahren von meiner Arbeit im Gemeindeverband profitiert.» Bei der Raumplanung-Teilrevision 1 und 2 beispielsweise habe er die Wartauer Bevölkerung schon früh über die Veränderungen informieren und auf die Neuerungen vorbereiten können. Es kam aber auch immer wieder vor, dass er dem Verband von seinen Erfahrungen berichten durfte. Wie damals, als er zusätzlich noch Präsident des Verbands St. Galler Gemeindepräsidentinnen und -präsidenten war (2004 bis 2016) und die Integrationsarbeit im Kanton St. Gallen, die zu jenem Zeitpunkt eine Pionierrolle einnahm, auf nationaler Ebene vorstellen konnte.

Besonders gut in Erinnerung geblieben ist ihm die Wahl in den SGV-Vorstand im Jahr 2010 in Neuchâtel. Nicht nur, weil er gewählt wurde, sondern vor allem wegen dem Ort, wo die Feier stattfand. «Ich liebe die Westschweiz und habe selbst zwei Jahre dort gelebt.» Eine schöne Zeit sei es gewesen, schwärmt Tinner. Noch heute verspüre er ein freu-



Anzeige

diges Kribbeln im Bauch, wenn er in Richtung Lausanne fahre und zum ersten Mal seit Langem wieder den Genfersee sehe. «Mir gefallen die Landschaft und die legere Haltung der Westschweizerinnen und Westschweizer. Von Letzterem könnten wir Deutschschweizer uns etwas abschneiden.»

## Mit 26 Jahren zum Gemeindepräsidenten gewählt

Sein neuer Job zieht ihn zwar nicht in den Westen der Schweiz, die Vorfreude auf die Arbeit in der Kantonshauptstadt ist dennoch gross. «Mir ist es ein Anliegen, mich in die Diskussionen der Regierung einzubringen und meine Überzeugung zu vertreten. Ab und an auch fordernd.» In den vergangenen Jahren habe er seine Ansichten in verschiedenen Gremien eingebracht und sich gefreut, wenn er mit seinen Argumenten überzeugen konnte. So will er es auch künftig handhaben.

Trotz der Vorfreude: Der Abschied von «seiner» Gemeinde fällt ihm nicht leicht. «Sie ist mir in den vergangenen 23 Jahren sehr ans Herz gewachsen», sagt Tinner mit Wehmut in der Stimme. Seine Wahl 1997 war keine Selbstverständlichkeit. Er, der im rund 20 Kilometer entfernten Haag aufgewachsen ist, war ein «Auswärtiger» und mit 26 Jahren zudem noch ziemlich jung. Doch die Bürgerinnen und Bürger der Sieben-Dörfer-Gemeinde schenken ihm das Vertrauen und so wurde er damals zu einem der jüngsten Gemeindepräsidenten schweizweit. In all den Jahren hat er für die 41 Quadratkilometer grosse Gemeinde zahlreiche Projekte umsetzen können, beispielsweise die Integration der Schule in die Politische Gemeinde, den Neubau des Betagtenheims, eine neue Abdankungs- und Aufbahrungshalle, diverse Strassenbauten, die Verbesserung der Wasserversorgung in den Alpen oder das Renaturierungsprojekt Bürgerwingert. Zurzeit stehen die Vorbereitung der kommunalen Richt- und Ortsplanung sowie der Schulhaus-Neubau in Azmoos an. Beide Projekte wird der neue Regierungsrat nicht mehr beenden können. «Ich hoffe aber sehr, dass ich als ehemaliges Mitglied der Baukommission im September bei der Einweihung des neuen Schulhauses dabei sein kann.»

Marion Loher

## Innovative Lösungen für Städte und Gemeinden.

AbaGovernment – die Software für die öffentliche Verwaltung



### Ihr Nutzen mit AbaGovernment

Integrierte Gesamtlösung für Städte, Gemeinden und Kantone mit Finanzen, HR/Lohn, Zeiterfassung, Kosten- und Leistungsrechnung, Archivierung sowie Immobilienverwaltung.

Laufende Innovationen und funktionale Erweiterungen garantieren eine zukunftsweisende und bewährte Lösung. Kompetente Abacus Partner mit langjähriger Erfahrung in öffentlichen Verwaltungen bieten eine Lösung aus einer Hand.

Weitere Informationen finden Sie unter:

[abacus.ch/abagovernment](https://abacus.ch/abagovernment)



# In der Zeit gespart, garantiert Mittel für die Hilfe in der Not

Eine noch unveröffentlichte Studie der Hochschule Luzern kommt zum Schluss, dass viele Gemeinden für Unvorhergesehenes finanziell gewappnet sind. Ein Glück, denn die Coronakrise wird für viele zu einer riesigen, schwer abschätzbaren Belastung.

«Spare in der Zeit, so hast du in der Not.» Die Eidgenossenschaft als Ganzes hat diese Devise offenbar vorbildlich umgesetzt und kann deshalb in der Coronakrise aus dem Vollen schöpfen. Für die Bewältigung der Folgen dieser schwerwiegenden Krise ist der Bund in der Lage, fast 100 Milliarden Franken lockerzumachen. Und es könnten nötigenfalls sogar noch mehr sein.

Wie gut ist diese Devise aber von den Gemeinden beachtet worden? Wie präsentiert sich ihre Schuldenlage insgesamt? Vertiefte Forschungsergebnisse zu diesem Thema liegen zwar noch nicht vor. Die alle drei Jahre stattfindende Erhebung der Hochschule Luzern HSLU zur Finanzierung mittelgrosser Gemeinden wird erst im August ausgewertet sein. «Klar ist aber, dass viele Gemeinden finanziell gut dastehen», sagt Professor Christoph Lengwiler, externer Dozent an der HSLU: «Aufwertungen nach der Umstellung auf das harmonisierte Rechnungslegungsmodell HRM2 haben oft zu einem Nettofinanzvermögen geführt. Gleichzeitig haben die Gemeinden aber viel investiert und vermutlich auch zusätzliches Fremdkapital aufgenommen.»

## Gemeinden arbeiten zunehmend mit Kurzfristgeldern

Erste Beobachtungen der Gemeinde-landschaft bestätigen diese professorale Zuversicht: Die meisten Städte und Kommunen sind finanziell gut gewappnet für die unvermittelt aufgetretene Coronakrise. Wie der Bund haben die Gliedstaaten nämlich die vor allem in den letzten Jahren sehr günstigen Finanzierungsbedingungen weidlich ausgenutzt. Für Gemeinden mit einem solidem Finanzrating waren und sind speziell die immer wieder beklagten Negativzinsen ein wahrer haushaltspolitischer Segen. Insgesamt haben die Gemeinden ihr Finanzierungsverhalten in den letzten Jahren den immer günstigeren Bedingungen flexibel angepasst: «So haben kurzfristige Kredite im Finanzierungsmix einen grösseren Stellenwert bekommen», erklärt Lengwiler. Der Anteil kurz-

fristiger Schulden in den Büchern der Schweizer Gemeinden habe sich deshalb zwischen 2009 und 2016 nahezu verdoppelt.

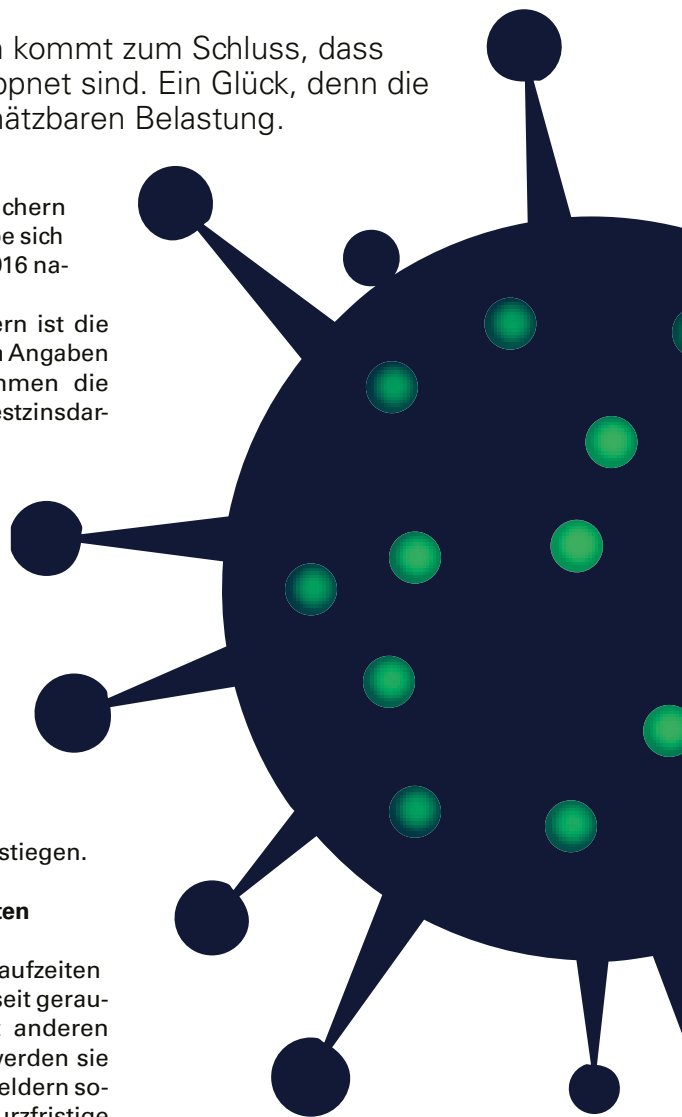
Auch bei den Darlehensgebern ist die Palette breiter geworden. Nach Angaben des Luzerner Dozenten kommen die hauptsächlich verwendeten Festzinsdarlehen heute nicht nur von Banken: «Rund 40 Prozent der Kreditvolumen stammen gemäss unserer letzten Studie per Ende 2017 von institutionellen Anlegern.» Diese Studie habe zudem gezeigt, dass die Gemeinden zunehmend mit festen Vorschüssen mit Laufzeiten von unter zwölf Monaten arbeiteten. Dementsprechend sei der Anteil der Kurzfristgelder seit 2017 weiter gestiegen.

## Städte und Gemeinden erhalten Geld fürs Schuldenmachen

Der Clou: Für solch kurzen Laufzeiten bekommen viele Gemeinden seit geraumer Zeit Negativzinsen. Mit anderen Worten: Als gute Schuldner werden sie für die Aufnahme von Fremdgeldern sogar honoriert: «Stimmt, für kurzfristige Kredite erhalten wir aktuell Geld von den Gläubigern», bestätigt Martin Pöhl-land, Leiter Finanzbuchhaltung bei der Stadt Winterthur. Die Stadt Bern hat für kurzfristige Vorschüsse gar Negativzinsen in Millionenhöhe erhalten. Für die bis Anfang 2020 aufgenommen Gelder von rund 175 Millionen Franken heims-ten die Berner nach Angaben von Finanzverwalter Daniel Schaffner Sätze von -0,64 bis -0,79 Prozent ein. Insgesamt waren es deutlich mehr als eine Million Franken.

Schulden zu machen und von Gläubigern dafür Geld zu erhalten, das ist nicht nur für die Städte möglich, sondern auch für einen Grossteil der Schweizer Gemeinden. Die unabhängige Ratingagentur Fedafin gibt nämlich knapp 2000 von 2226 untersuchten Gemeinden zumin-

dest ein A-Rating. Und die Coronakrise habe bisher keinen negativen Einfluss auf diese Ratings gehabt, erklärt Fedafin. Viele Gemeinden verzichten allerdings explizit darauf, mit Schuldenmachen Geld zu verdienen, und nehmen bewusst nicht mehr Geld auf als nötig. «Wir wollen keine Bankgeschäfte betreiben und fokussieren deshalb auf unsere Kernaufgaben, die Liquiditätsplanung und die Kreditbewirtschaftung», betont Roland Brunner, Leiter der Finanzverwaltung der Stadt Luzern. Daniel Rupli, Leiter Aktien- und Obligationen-Research bei der Credit Suisse, kann diese Zurückhaltung bestätigen: «Wir können in der Tat nicht feststellen, dass Kantone und Gemeinden die aussergewöhnlichen Finanzierungsbedingungen über-





mässig ausgenutzt hätten, um gezielt Schulden zu machen oder dank Negativzinsen Überschüsse zu erzielen.»

### Coronahilfe: Auch die Gemeinden stützen die lokale Wirtschaft

Geld oder Finanzierungsmöglichkeiten zur Unterstützung der Opfer der Coronakrise wären also auch bei den Gemeinden vorhanden. Diese wären auch für ausserordentliche Hilfeleistungen gewappnet. «Doch ist es wirklich Aufgabe der Gemeinden,

## Heiss begehrte öffentliche Schulden

Seit einigen Jahren helfen neue, digitale Finanzierungsplattformen wie Loanbox oder Cosmofunding, den Zinsaufwand für Städte und Gemeinden noch weiter zu reduzieren. Dies, indem sie kostengünstig den Finanzbedarf der Kommunen mit der Nachfrage institutioneller Anleger abgleichen. Der Vorteil: Die Gemeinden können transparent einen grösseren Kreis von potenziellen Investoren anschreiben. Dank der grösseren Nachfrage sinkt der Zinsaufwand, und es können grössere Volumen finanziert werden. Die Stadt Bern beispielsweise schreibt nun alle kurz- und langfristigen Finanzierungen nicht nur über die herkömmlichen Kanäle, sondern auch über die digitalen Vermittler aus. Die Plattformen sind gut gestartet. Allein über Loanbox wurden in den letzten vier Jahren Kredite im Umfang von 33 Milliarden Franken abgeschlossen. Das durchschnittliche Volumen pro Anfrage betrug 14 Millionen Franken. Die Zürcher Bank Vontobel hat mit Cosmofunding im Oktober 2018 eine ähnliche

Vermittlungsplattform lanciert. Die Emittenten kommen bei beiden Plattformen überwiegend aus den Segmenten Gemeinde, Kantone, Städte. Die Mehrheit der Deals verfügt über eine Laufzeit von bis zu einem Jahr und wurde zu negativen Zinssätzen abgeschlossen.

Die öffentlichen Schulden sind heiss begehrt. «Es herrscht ein scharfer Wettbewerb zwischen institutionellen Anlegern und den Banken um die Schulden von Gemeinden, Städten und Kantonen», sagt HSLU-Forscher Lengwiler. Dies wird sich nicht ändern, solange die Banken bei der Nationalbank für Liquidität, die einen definierten Freibetrag übersteigt, 0,75 Prozent Negativzinsen bezahlen müssen. Den institutionellen Anlegern belasten die Banken für Überschussliquidität ihrerseits Negativzinsen von bis zu 1,25 Prozent. Feste Vorschüsse oder Darlehen an öffentliche Körperschaften zu geringeren Negativzinsen können also sowohl für Banken wie für Institutionelle ein lohnendes Geschäft sein. *Fredy Gilgen*

jeder Einwohner einen Gutschein von 100 Franken. Später schoben die Zuger ein noch ein umfassenderes Hilfspaket nach. «Bitsch unterstützt Bitsch» heisst die Corona-Unterstützungsaktion in der gleichnamigen Walliser Gemeinde. Sie verteilt Gutscheine im Wert von 50 Franken an ihre Einwohner. Die Stadt Thun ihrerseits hat ein 2-Millionen-Franken-Paket zur Unterstützung der Wirtschaft geschnürt.

### Gutscheine für die Wirtschaft helfen auch Personen mit tiefem Einkommen

Vor allem jene Gemeinden, denen es finanziell sehr gut gehe, könnten sich solche «Geschenke» an die Bevölkerung leisten, kommentiert Lengwiler. «Solche Aktionen können helfen, für den lokalen Detailhandel und das lokale Gewerbe zusätzliche Nachfrage zu generieren. Die Gutscheine haben eine ähnliche Funktion wie ein nachträglicher Steuerrabatt. Und Familien mit Kindern und Personen mit tiefem Einkommen profitieren relativ zum Einkommen sogar stärker.»

Für den Luzerner Professor stellt sich bei solchen Aktionen aber die Frage, ob nicht gezielte Hilfe an Personen, die wirklich bedürftig sind, mehr bewirken würden: «Ich gehe zum Beispiel nicht davon aus, dass alle Einwohner der Ge-

meinde Bagnes wegen der Stromrechnungen existenzielle Probleme bekommen.»

### Alarmierende Schätzung zu den steigenden Sozialhilfefällen

Fazit: Das dreifache Hilfssystem von Bund, Kantonen sowie den Überbrückungskrediten der Banken erweist sich in der Coronakrise als wirksam. Wie gross die Lücken sind, in die die Gemeinden springen müssen, wird allerdings erst die Zukunft zeigen. Geradezu alarmierend sind die Mitte Mai veröffentlichten Schätzungen der Schweizerischen Konferenz für Sozialhilfe (SKOS): Sie rechnet für das Jahr 2022 mit einem Kostenanstieg von mindestens 830 Millionen Franken, der schlimmstenfalls 1,36 Milliarden Franken betragen könnte (vgl. auch S. 28).

*Fredy Gilgen*

finanzielle Beiträge oder Kredite an lokale Unternehmen zu zahlen?», fragt nicht nur HSLU-Dozent Lengwiler. In erster Linie wäre das Aufgabe des Bundes zusammen mit den Banken und den Kantonen. Lengwiler vermutet, dass es eher bei der Sozialhilfe eine Zusatzbelastung für die Gemeinden geben werde. Zudem müsse mit Einnahmeausfällen gerechnet werden.

Wie auch immer: Etliche Gemeinden haben in der Coronakrise nicht lange gefackelt und der lokalen Wirtschaft sowie Kultur- und Sportvereinen sofort unter die Arme gegriffen. Beispiele gibt es zuhauf: So hat die Walliser Gemeinde Bagnes jedem Einwohner einen 120-Franken-Bon für Einkäufe beim lokalen Gewerbe verteilt und die Strompreise gesenkt. In der Stadt Zug erhielt

# In der Krise haben Gemeinden eine Ankerfunktion

In Krisenzeiten ist Kommunikation essenziell. Das gilt ganz besonders für die Gemeinden mit ihrer Nähe zur Bevölkerung. Tipps von Experten und Erfahrungen eines Gemeindepräsidenten zeigen, wie Krisenkommunikation gelingt.

Das Vermitteln verständlicher Botschaften und transparenter Informationen ist in Krisenzeiten essenziell. Im aktuellen Ausnahmezustand fällt diese Aufgabe primär dem Bund und den Kantonen zu. Die derzeitige Krise verdeutlicht jedoch die tragende Kommunikationsrolle von Gemeinden. Zudem gewinnen digitale Plattformen und Dienstleistungen an Relevanz. Hier sind fünf Tipps für eine Gemeindekommunikation, die während und nach der Krise Substanz haben.

## **Tipp 1: bürgernah kommunizieren**

Krisen sind von Unsicherheit gezeichnet. Die Bevölkerung schätzt deshalb einen souveränen, ruhigen und klaren Kommunikationsstil. Sind Sachverhalte unbekannt, sollten diese als solche deklariert werden. Im Gegensatz zu Kanton oder Bund können Gemeinden eine Zwei-Weg-Kommunikation leben, die eine besondere Nähe zur Bevölkerung

ausdrückt. Dabei werden idealerweise nicht nur Gemeindevertreterinnen und -vertreter sichtbar, sondern auch die Bedürfnisse von Bürgerinnen und Bürgern gehört.

## **Tipp 2: digitale Services umsetzen**

Momentan verbringen wir alle viel Zeit an unseren Bildschirmen und Smartphones. Dank digitalen Plattformen und Tools arbeiten wir von zu Hause aus und bleiben mit unserem Umfeld im Kontakt. Über Onlineschalter und digitale Services sind auch Angebote und Informationen der Gemeinde weiterhin zugänglich. In Waldkirch SG oder Schlieren ZH stellen zum Beispiel Apps den unmittelbaren Informationsfluss sicher. Engelberg OW, Leukerbad VS oder Eschlikon TG setzen mit Crossiety auf einen digitalen Dorfplatz. Gemeinden, die Konzepte für digitale Dienstleistungen und Kommunikationskanäle angedacht oder

ausgearbeitet haben, tun gut daran, diese nun in die Praxis umzusetzen.

## **Tipp 3: Kommunikationsmix digital ergänzen**

In Sachen Schnelligkeit und Flexibilität übertreffen mobile-taugliche Websites oder Social Media klassische Kommunikationsmittel wie Gemeindeblätter oder Lokalzeitungen. Um möglichst alle Bevölkerungsgruppen zu erreichen, empfiehlt es sich, verschiedene Kanäle zu nutzen und Kommunikationsmassnahmen digital zu ergänzen. Während der Webauftritt oft der Informationsvermittlung dient, sind visuell geprägte Social-Media-Kanäle auch Inspiration und Ideenquelle für die kommunale Gemeinschaft. Ein Blick über die Landesgrenzen zeigt: Gemeindevertreterinnen und Bürgermeister in Liechtenstein, Baden-Württemberg oder Vorarlberg wenden sich in der aktuellen Krise häufig mit

## Aurelio Zaccari: «Es zählt bei der Kommunikation nicht der Inhalt allein»



Aurelio Zaccari, Gemeindepräsident von Waldkirch, setzt bei der Kommunikation auch auf digitale Kanäle.

### **Herr Zaccari, welche Kommunikationskanäle nutzt Waldkirch aktuell und in welcher Form?**

**Zaccari:** «Wir informieren die Bevölkerung zum einen über das Mitteilungsblatt, zum anderen über unsere Waldkirch-App. Diese ermöglicht uns, Meldungen wie Wahl- und Abstimmungsergebnisse zeitnah zu pushen. Auch über den gemeindeeigenen Instagram- und Facebook-Account verbreiten wir Informationen. Aktuell läuft eine Foto- und Videopräsentation über die Weiler der Gemeinde.

### **Ist eine Veränderung bei digitalen Kommunikationskanälen zu beobachten?**

**Zaccari:** Ich stelle fest, dass nicht der Inhalt allein zählt, sondern das Medium eine wichtige Rolle spielt. Audio und Video gehören heute dazu. Eine Umfrage zu unserer App hat weitere inter-

essante Details ergeben: Push-Nachrichten bestimmen das Konsumverhalten wesentlich, und die Bürgerinnen und Bürger wünschten sich sogar mehr davon. Wir hatten anfangs Bedenken, dass sie die Funktion abschalten könnten, wenn wir zu viele Nachrichten pushen.

### **Welchen Stellenwert hat die App in der Krisenkommunikation?**

**Zaccari:** Dank der Push-Funktion kommen wir schneller und aktiver an die Zielgruppen heran. Zum Beispiel konnten wir unmittelbar kommunizieren, dass ab 11. Mai die Mehrzweckgebäude in der Gemeinde wieder geöffnet werden und Vereine in Gruppen von maximal fünf Personen unter Einhaltung bestimmter Schutzkonzepte wieder trainieren dürfen. So sind kurzfristige und rasche Informationen unabhängig von Mitteilungsblatt und Website möglich.



Videobotschaften an die Bevölkerung. Auch in der Schweiz gibt es Versuche in diesem Bereich. So sagte der Stadtpräsident von Wädenswil ZH vor Ostern per Facebook-Video aus dem Homeoffice zur Bevölkerung, man solle trotz schönstem Wetter bitte zu Hause bleiben.

#### **Tipp 4: als Schnittstelle auftreten**

Gemeinden haben eine Ankerfunktion. Sie wirken als Stabilisatoren der Gesellschaft, indem sie als Kommunikationsdrehscheibe auftreten und eine Schnittstelle zu sozialen Diensten, medizinischen Einrichtungen, Schulen oder Bibliotheken bilden. In Zusammenarbeit mit diesen Institutionen können sie wichtige Botschaften verbreiten. Landauf, landab übernehmen Gemeinden in der aktuellen Krisensituation eine wichtige Koordinations- und Kommunikationsfunktion für private Initiativen, etwa im Bereich der Nachbarschaftshilfe. Rapperswil-Jona SG beispielsweise hat auf allen Informationskanälen der Stadt die Bevölkerung dazu aufgerufen, Gutscheine zu kaufen, um das lokale Gewerbe zu unterstützen.

#### **Tipp 5: reflektieren und lernen**

Krisen bieten immer eine Möglichkeit zu lernen. Sie zeigen auf, was funktioniert und wo eine Gemeinde Nachholbedarf hat. Die aktuelle Situation veranschaulicht, dass sich saubere Konzepte und geplante Kommunikationsprozesse aus-

zahlen. Dazu gehören auch die Krisenvorbereitung und eine professionelle Krisenkommunikation (siehe Interview).

#### **Fazit**

Die Gemeindekommunikation ist in Krisenzeiten zentral. Klare und empathische Botschaften vermitteln der Bevölkerung ein Gefühl von Kontinuität und Sicherheit. Unabhängig davon, welche Kanäle zum Einsatz kommen: Der Draht zur Bevölkerung ist eine Chance für Gemeinden. Ein durchdachter Strauss von Kommunikationsmassnahmen stellt sicher, dass Bürgerinnen und Bürger jeden Alters erreicht werden. Auch wenn eine Krise die Ressourcen oft überdurchschnittlich beansprucht, lohnt es sich, den Fokus auf digitale Dienstleistungen zu lenken. Denn die Ansprüche seitens Bevölkerung sind jetzt höher denn je.

Maja Pesic

#### **Zur Autorin**

Maja Pesic ist Dozentin und Lehrangangsleiterin des CAS Digital Public Services and Communication an der FHS St. Gallen. Das Weiterbildungsangebot, das Grundlagen und Fachwissen für die Entwicklung und Kommunikation digitaler Dienstleistungen im öffentlichen Bereich vermittelt, hat sie massgeblich mitkonzipiert. Nach ihrer Ausbildung zur Journalistin erwarb Maja Pesic an der Universität Zürich ihr Lizentiat in Politikwissenschaften. 2009 gründete sie ihre eigene Text- und Konzeptagentur STIER UND BERGEN, die unter anderem Kunden aus dem öffentlichen Sektor betreut.



### **Marcel Kamm: «Was Sie in der Krisenkommunikation vermeiden sollten»**



Marcel Kamm ist seit über 20 Jahren als Kommunikationsberater tätig und unterrichtet im CAS Digital Public Services and Communication an der FHS St. Gallen zum Thema Krisenkommunikation.

#### **Herr Kamm, wie bereitet man sich auf eine Krise vor?**

**Marcel Kamm:** Indem man Prozesse im Krisenfall definiert, Mitarbeitende sensibilisiert und mögliche Reaktionsmuster vorbereitet. Wer sich in ruhigen Zeiten nie mit Krisenszenarien auseinandersetzt, wird unter Umständen bitter dafür büssen. Deshalb sollte man in die Krisenvorbereitung investieren, solange kein Druck da ist.

#### **Weshalb setzt die Krisenkommunikation oft erst spät ein?**

**Kamm:** Zu Beginn werden Krisen vielfach unterschätzt. Dazu gehören auch unbedachte Äusserungen und Handlungen, die auf mangelnde Sensibilisierung hindeuten. Wer gedanklich vom Worst-Case-Szenario ausgeht, ist auf der sicheren Seite. Das Prinzip Hoffnung – «Es kommt dann schon nicht so schlimm» – ist ein schlechter Ratgeber.

#### **Kann man in einer Krise nicht kommunizieren?**

**Kamm:** Der Versuch, eine Krise auszusitzen, ist weit verbreitet. Doch das funktioniert gerade im Zeitalter von Social Media nicht. Salamtaktik, halbherzige Transparenz, Fehlinformationen oder vollständige Kommunikationsverweigerung sind fehl am Platz. Wer möglichst rasch professionell im Dienste der Gemeinde handelt, gibt das Heft nicht aus der Hand und kann agieren statt reagieren.



# Corona zeigt exemplarisch, wie wichtig Wohnqualität ist

Die coronabedingte Ausnahmesituation hat deutlich gezeigt, wie wichtig das Wohnumfeld für die Lebensqualität der Bevölkerung ist. Gemeinden können eine nachhaltige Entwicklung der Freiräume mit verschiedenen Instrumenten bewusst steuern.



*Dieser Zürcher Innenhof zeigt, wie attraktiv gestaltete Aussenräume die Lebensqualität in Quartieren steigern.*

*Bild: Claudia Vogt*

Durch die innere Verdichtung geraten Freiräume zunehmend unter Druck, werden überbaut und intensiver genutzt. Die an sie gestellten Ansprüche und damit auch potenzielle Zielkonflikte nehmen zu. Gleichzeitig sind viele Wohnquartiere in Schweizer Gemeinden durch monotone und schlecht zugängliche Aussenräume, vernachlässigte Wohngebäude und wenig Freizeitinfrastruktur geprägt. Die politischen Behörden in Städten und Gemeinden können eine nachhaltige Freiraumentwicklung bewusst steuern, indem sie griffige Planungsgrundlagen schaffen und umsetzen, bei der Planung und Bewirtschaftung von Freiräumen eine Vorbildfunktion einnehmen, durch eine aktive Bodenpolitik vorausschauend Frei- und Grünräume sichern und

die Mehrwertabschöpfung in die Aufwertung von öffentlichen Flächen investieren. Bei Grundstücken von institutionellen und privaten Wohnbauträgern sind die Einflussmöglichkeiten etwas geringer. Hier braucht es eine enge Kooperation mit der Bauträgerschaft und viel Überzeugungsarbeit – gerade auch bei den Investoren. In Zeiten steigender Leerwohnungsbestände dürften jedoch maximale Dichten an Bedeutung verlieren und stattdessen attraktiv gestaltete Wohnumfelder entscheidend werden für den Wert und die Rentabilität einer Immobilie.

Immer mehr Gemeinden sehen unter anderem in der Quartierentwicklung eine Chance, die Lebensqualität für die ansässige Bevölkerung zu verbessern,

die Mobilität zu reduzieren und die Attraktivität des Standorts zu erhöhen. Dabei hat sich eine integrale Herangehensweise, d.h. eine bereichs- und abteilungsübergreifende Koordination und die konsequente Beteiligung der betroffenen Bevölkerungsgruppen, Grundbesitzer, Investoren u.a., sehr bewährt.

## **Partizipation zur gründlichen Klärung der Bedürfnisse**

Die Bedürfnisse zur Nutzung von Freiräumen unterscheiden sich je nach Alter, Geschlecht, körperlicher Beeinträchtigung, ethnischer Herkunft, sozialer Rolle sowie Arbeits- und Lebenssituation stark. Der frühzeitige Einbezug der unterschiedlichen Zielgruppen sollte trotz den anfänglichen Zusatzkosten und der



## Weiterbildungsangebote

Attraktive Freiräume für die urbane Gesellschaft von morgen, 3-tägiger Zertifikatskurs am 26.8., 16.9. und 21.10.2020 in Biel, Spreitenbach und Winterthur. Infos und Anmeldung: [www.sanu.ch/20NGWU](http://www.sanu.ch/20NGWU)

Partizipative Prozesse erfolgreich gestalten, 2-tägiger Praxiskurs am 27. und 28.10.2020 in Winterthur und Lichtensteig (SG). Informationen und Anmeldung unter [www.sanu.ch/20NGPA](http://www.sanu.ch/20NGPA)

anspruchsvollen Aufgabe kein notwendiges Übel sein. Vielmehr ist es eine zentrale Chance, potenzielle Nutzungsdefizite und -konflikte aufzudecken und Anlagen so zu bauen oder zu erneuern, dass sie von den AnwohnerInnen akzeptiert und belebt werden. Langfristig gesehen, lohnen sich partizipative Planungsverfahren oft auch finanziell: Die gesellschaftliche Akzeptanz für das Projekt steigt, und ein grösseres Interesse an dessen Werterhaltung besteht. Bauträger gewinnen an Planungssicherheit, sodass kostspieligen Verhandlungspro-

zessen und Einsprachen zumindest teilweise vorgebeugt werden kann. Es gibt unterschiedliche Ebenen und Wege, die Bevölkerung abzuholen – über Workshops, Ausstellungen, Pflanzaktionen, Umfragen, im Rahmen von Testplanungen oder durch den Dialog mit Delegierten aus dem Quartier. Damit partizipative Prozesse nicht zu einer Alibiübung verkommen und im Frust enden, sollten die Zielsetzung und die Frage, wer wann welche Artikulations- und Einflussmöglichkeiten hat, anfänglich gründlich geklärt werden.



Ein ungenutzter, unattraktiver Aussenraum bei einer neuen Wohnüberbauung.

Bild: Claudia Vogt

## Unterhalt frühzeitig mitdenken

Freiräume befinden sich in einem ständigen Veränderungs- und Entwicklungsprozess. Für die Sicherung von alltagsgerechten und bewegungsfreundlichen Aussenräumen müssen unbedingt finanzielle und personelle Ressourcen für ihren Unterhalt sichergestellt werden. Pflege, Sauberkeit und Instandhaltung sind für eine positive Wahrnehmung eines Quartiers von zentraler Bedeutung. Verschiedene umgesetzte Projekte – beispielsweise im Rahmen der «projets urbains», der «Modellvorhaben Nachhaltige Raumentwicklung», der «Strategie Biodiversität Schweiz» oder des «Nationalen Programms Ernährung und Bewegung» – zeigen, dass mit gut geplanten und attraktiv gestalteten Freiräumen sowohl ein gesellschaftlicher wie auch ein ökologischer Mehrwert geschaffen und die Attraktivität der Standortgemeinde gesteigert werden kann.

Claudia Vogt, Bereichsleiterin Natur und Grünunterhalt, sanu ag

## Anzeige

# Die Graffitischutz-Spezialisten

[www.desax.ch](http://www.desax.ch)

**DESAX AG**  
Ernetschwilerstr. 25  
8737 Gommiswald  
T 055 285 30 85

**DESAX AG**  
Felsenastr. 17  
3004 Bern  
T 031 552 04 55

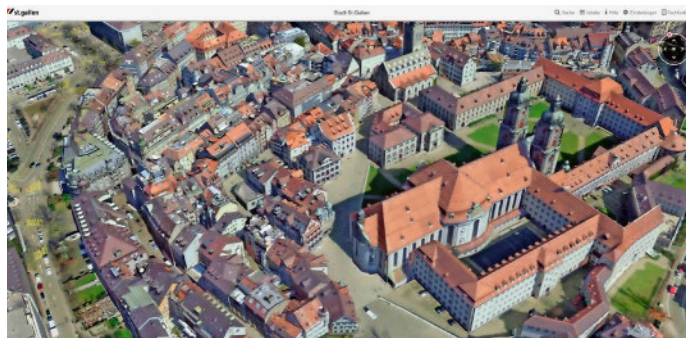
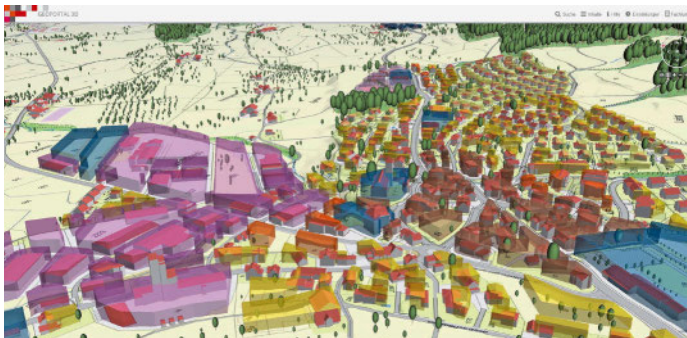
**DESAX SA**  
Ch. des Larges-Pièces 4  
1024 Ecublens  
T 021 635 95 55

Graffitischutz  
Betonschutz  
Desax-Betonskosmetik  
Betongestaltung  
Betonreinigung

**DESAX**  
Schöne Betonflächen



## 3D-Geoportal: verdichtetes Bauen mit mehr Transparenz und Effizienz



**In der zunehmend komplexen Welt wächst das Bedürfnis nach mehr Transparenz und Nachvollziehbarkeit von Verwaltungsentscheidungen. Das 3D-Geoportal der GEOINFO mit seiner integralen Nutzung umfangreicher 2D- und 3D-Geodatenbestände bietet dafür Lösungen.**

### Fundierte und breit abgestützte Entscheidungen

Das Abschätzen potenzieller Bauvolumina bzw. Abweichungen der bestehenden Gebäudehöhen ist ohne dritte Dimension in der Stadt- und Ortsplanung nicht möglich. Nur in einem 3D-Modell lassen sich Konzepte und die daraus resultierenden Entwürfe im Kontext der umliegenden Bebauung erarbeiten und beurteilen. Diese können zunächst verwaltungsintern diskutiert werden, bevor ein ausgereiftes Projekt der zuständigen politischen Behörde und letztlich der ganzen Bevölkerung präsentiert wird.

### Visualisierung der Auswirkungen

Ein wesentliches Element des 3D-Geoportals ist die Visualisierung von Varianten von Baufeldern, Gebäudekuben, Aussenräumen oder Strassenerschliessungen. Die enthaltenen Werkzeuge unterstützen die Akteure insbesondere bei Umnutzungen von Grundstücken. Dabei wird die bestehende Bebauung mit projektierten Varianten unterschiedlicher Bebauungstypen verglichen. Die Fachfunktionen des 3D-Geoportals ermöglichen dabei eine Beurteilung der Planungen bezüglich Abständen, Sichtbarkeit und Schattenwurf.

### GEOINFO Applications AG

CH-9100 Herisau  
www.geoinfo.ch/verdichten



## sitzen ...

... lesen, stricken oder picknicken.

Jetzt alle Möglichkeiten entdecken von Parkmobiliar und von Spielplatzgeräten in Holz, Metall, Kunststoff auf [www.buerliag.com](http://www.buerliag.com)

# buerli

Bürli Spiel- und Sportgeräte AG  
CH-6212 St. Erhard LU  
Telefon 041 925 14 00, [info@buerliag.com](mailto:info@buerliag.com)



SWISS MADE

**Professionelle Lösungen rund um Tür und Tor**

- Gesamtkonzeptionen
- Individuallösungen
- Brandschutztore
- Entwicklung von Torantrieben
- Planung und Produktion in Fehraltorf
- Reparaturen und Service





**Dahinden + Rohner Industrie Tor AG**  
CH-8320 Fehraltorf → Tel. +41 44 955 00 22  
[info@darotor.ch](mailto:info@darotor.ch) → [www.darotor.ch](http://www.darotor.ch)



SWISS MADE





Certificate of Advanced Studies (CAS)

## Schutz vor Naturgefahren

Projektierung und Umsetzung von Objektschutzmassnahmen

Ein integraler Schutz von Gebäuden, Siedlungen und Infrastruktur erfordert Fachleute mit fundierten Kompetenzen.

Von November 2020 bis Juni 2021

Jetzt anmelden: [bfh.ch/ahb/casnaturgefahren](https://bfh.ch/ahb/casnaturgefahren)

Spannende Angebote für Mitarbeitende von Städten und Gemeinden - [bfh.ch/ahb/wb](https://bfh.ch/ahb/wb)



Berner  
Fachhochschule

► Weiterbildung

# NEUER MOBILIAR FONDS BRÜCKEN & STEGE

JETZT GESUCH EINREICHEN

Mit dem neuen Fonds engagiert sich die **Mobiliar** im Rahmen ihres **Gesellschaftsengagements** mit 250 000 Franken jährlich für den Erhalt und den Bau von Brücken und Stegen. Für ein noch attraktiveres Schweizer Wanderwegnetz.

[SCHWEIZER-WANDERWEGE.CH/  
MOBILIAR-FONDS](https://SCHWEIZER-WANDERWEGE.CH/MOBILIAR-FONDS)

die Mobiliar



Schweizer  
Wanderwege



# Gemeinden leisten Prävention, Bewältigung und Regeneration

Auch beim Umgang mit Naturgefahren gilt das Subsidiaritätsprinzip. Demnach werden Probleme auf jener Stufe gelöst, auf der sie auftreten. Primär sind die Gemeinden für den Schutz vor Naturgefahren verantwortlich: eine Übersicht.



Die Plattform Naturgefahren der Alpenkonvention PLANALP hat eine Übersicht über die Aufgaben der Gemeinden zusammengestellt.  
Bild: PLANALP

Vor Naturgefahren aller Art schützen und für die Sicherheit der betroffenen Bevölkerung da sein: Damit die Gemeinden diesen anspruchsvollen Auftrag erfüllen können, werden sie von den Fachstellen und Organen der Kantone und des Bundes unterstützt, sei es bei der Erarbeitung von Gefahrengrundlagen, bei der Realisierung und Finanzierung geeigneter Massnahmen oder bei der Bewältigung grosser Ereignisse. Gemäss diesem Grundsatz verfügen die einzelnen Gemeinden über grosse Kompetenzen. Denn in erster Linie liegt es an

ihnen, bestehende Naturgefahren zu erkennen und zu meiden, bewusst mit Risiken umzugehen, die Sicherheit in ihrem Hoheitsgebiet periodisch zu überprüfen und entsprechende Massnahmen zu ergreifen.

## PRÄVENTION

### Gefahren beurteilen

Im Mittelpunkt aller Aktivitäten zum besseren Schutz vor Naturgefahren steht die Bereitstellung von Grundlagen, um die vorhandenen Gefahren umfassend und wertfrei beurteilen zu können.

- Das bekannteste Produkt der Gefahrenbeurteilung sind die Gefahrenkarten und die dazugehörigen technischen Berichte. Es sind in der Regel die Gemeinden, die den Auftrag zu ihrer Ausarbeitung und periodischen Aktualisierung vergeben. Die Bearbeitung erfolgt durch Fachspezialisten; die kantonalen Naturgefahrenfachstellen stehen beratend zur Seite.
- Gefahrenkarten bilden die fachliche Grundlage für die Berücksichtigung der Naturgefahren in der Nutzungsplanung (Ortsplanung).
- Gefahrenkarten zeigen aber nicht, welche Risiken von den aufgeführten Naturgefahren ausgehen. Dazu müssen unter Umständen spezifische Produkte (zum Beispiel Risiko- oder Interventionskarten) in Auftrag gegeben werden.

### Massnahmen ergreifen

Der Umgang mit den Gefahren der Natur erfordert ein Risikomanagement, das sich auf eine breite Palette von vorbeugenden Massnahmen abstützt.

- Im Vordergrund steht der sachgerechte Unterhalt von Gewässern und von bereits erstellten Schutzbauten (langfristige Sicherung ihrer Wirkung und Kapazität).
- Zu den Unterhaltsmassnahmen gehört auch eine nachhaltige Schutzwaldpflege.
- Hohe Priorität haben raumplanerische Massnahmen. Eine Raumplanung, welche die vorhandenen Naturgefahren

ren respektiert und Freiräume für ausserordentliche Ereignisse schafft, ist die bessere Vorbeugung als die nachträgliche Sicherung unüberlegt ausgediesener Bauzonen mit teuren Schutzbauten.

- Nur dort, wo Unterhalt, Schutzwaldpflege, organisatorische und raumplanerische Massnahmen nicht ausreichen, sind zusätzliche Schutzbauten auszuführen.
- Im Risikodialog tauschen Vertreterinnen und Vertreter der kommunalen, kantonalen und nationalen Behörden untereinander und mit der Bevölkerung Erfahrungen und Wissen aus. Die Nationale Plattform für Naturgefahren (PLANAT) fördert die Vernetzung der verschiedenen Akteure und Akteurinnen und stellt auf ihrer Website eine Informationsplattform zum Umgang mit Risiken aus Naturgefahren zur Verfügung.  
<http://www.planat.ch/de/behoerden>

### Restrisiken mindern

Zur Minderung des immer vorhandenen Restrisikos sind ein angepasster Objektschutz sowie eine umfassende Notfallplanung unerlässlich.

- Neue Bauten und Anlagen gefahrengerecht entwerfen; bestehende Bauten und Anlagen nachbessern.
- Feuerwehr, Polizei, Sanität, Zivilschutz und technische Dienste der Gemeinden für Einsätze bei gefährlichen Gerinne- und Hangprozessen sensibilisieren und ausbilden.
- Vorkehrungen treffen, damit schweres Material (Bagger, Transportfahrzeuge, Pumpen, Notstromaggregate) bei Bedarf funktionsstüchtig ist und zur Verfügung steht.
- Kompetenzen der Führungsorgane rechtzeitig regeln und festschreiben.
- Aus den Erkenntnissen der Analysen vergangener Ereignisse geht hervor, dass für eine erfolgreiche Ereignisbewältigung Fachwissen auf allen Stufen vor Ort notwendig ist.
- Das Projekt «Lokale Naturgefahrenberater» des Bundesamtes für Umwelt (BAFU) fokussiert auf die Stärkung des



lokalen Wissens auf Gemeindeebene (vgl. auch Interview auf S. 50). Das BAFU bildet auf kantonaler Stufe «Naturgefahrenausbilder» aus, die wiederum die lokalen Naturgefahrenberaterinnen und -berater in den Gemeinden und Regionen auf ihre Aufgabe vorbereiten. Naturgefahrenberater können Berufstätige aus dem Verbundsystem Bevölkerungsschutz, Förster, Landwirte oder weitere Personen sein, die ihre Gemeinde oder Region gut kennen. Das Absolvieren der verschiedenen Ausbildungsblöcke autorisiert die Teilnehmenden, in einem kommunalen oder regionalen Führungsorgan die Funktion der/des Spezialisten/-in auszuüben und dieses in der Vorsorge, während eines Schadenereignisses und bei der Schadenanalyse zu beraten. Dabei bringen die Naturgefahrenberaterinnen und -berater ihre Kompetenzen unter anderem bei der Erarbeitung von Notfallplanungen, bei der Wetterbeobachtung vor kritischen und während kritischer Wetterlagen und bei deren Interpretation für den lokalen Kontext ein.

<https://tinyurl.com/ycuahbnp>

- Frühwarnsysteme einrichten, betreiben und unterhalten.

## Strategie zum Umgang mit Risiken aus Naturgefahren

Die Schweiz ist Naturgefahren ausgesetzt. Der bewusste Umgang damit hat deshalb lange Tradition. Die Strategie «Sicherheit vor Naturgefahren», die der Bundesrat 2003 zur Kenntnis genommen hatte, leitete den Wandel von der reinen Gefahrenabwehr hin zur umfassenden Risikokultur und zum integralen Risikomanagement ein. Die stärkere Nutzung unseres Lebensraums und die mit dem Klimawandel zusammenhängende Zunahme extremer Wetterereignisse führen dazu, dass Risiken aus Naturgefahren trotz bisherigen Schutzanstrengungen zunehmen. Gleichzeitig sind die Ressourcen im Umgang mit Naturgefahren begrenzt.

Vor diesem Hintergrund hat die Nationale Plattform Naturgefahren (PLANAT) die Strategie «Umgang mit Risiken aus Naturgefahren» 2018 aktualisiert. Der Flyer zur Strategie 2018 liegt dieser Ausgabe der «Schweizer Gemeinde» bei. Er kann unter [www.planat.ch](http://www.planat.ch) auf Deutsch, Französisch, Italienisch und Rätoromanisch bezogen werden.

- Die lokalen und regionalen Kommunikationssysteme so konzipieren, dass sie auch in Krisensituationen zuverlässig funktionieren (etwa bei Stromausfall).

## BEWÄLTIGUNG

### Vorkehrungen treffen

Die Bewältigung aussergewöhnlicher Ereignisse beginnt nicht erst, wenn Gewässer über die Ufer getreten, Hitzewellen angerollt, Hänge abgerutscht, Lawinen niedergegangen sind und Erdbeben zu Schäden geführt haben. Die Bewältigung setzt schon viel früher ein, nämlich mit vorsorglichen Massnahmen, die das Ausmass der Ereignisse und die Höhe der Schäden mindern. Diese vorsorglichen Massnahmen tragen entscheidend dazu bei, dass die nachfolgenden Interventionen erfolgreich durchgeführt werden können.

- Temperatur-, Niederschlags- und Abflussvorhersagen bzw. Schneebulletins konsequent verfolgen.
- Führungsorgane warnen und rechtzeitig einberufen. Notfallorganisation vorbereiten; Einsatzmittel bereitstellen.
- Verlässliche Beobachtungen vor Ort erheben und anhand guter Ortskenntnisse bewerten.
- Bevölkerung informieren und alarmieren.
- Evakuierungen anordnen.

### Einsatz auslösen

Seit seiner Reform im Jahr 2004 ist der Bevölkerungsschutz als ziviles Verbundsystem organisiert. Darin arbeiten fünf Partnerorganisationen zusammen, sobald Interventionen nötig werden: die Feuerwehren, die Polizei, die Sanität, die technischen Dienste der Gemeinden und der Kantone sowie der Zivilschutz. Sie stellen Führung, Schutz, Rettung und Hilfe bei der Bewältigung ausserordentlicher Lagen sicher.

- Durch temporären Objektschutz einzelne Gebäude oder begrenzte Gebiete vor Schäden bewahren (zum Beispiel mit Sandsackbarrieren oder mobilen Schutzsystemen).
- Verletzte bergen, betreuen und abtransportieren. Räumungsarbeiten aufnehmen.
- Wetterbeobachtung organisieren und entsprechendes Alarmkonzept aufstellen, denn Wetterwechsel gefährden alle jene Leute, die mit Bergungs- und Räumungsarbeiten beschäftigt sind.
- Notunterkünfte und Verpflegungsstellen betreuen.
- Ereignisdokumentation erstellen.

## REGENERATION

### Lebensräume sichern

Regeneration ist nicht gleichzusetzen mit einer möglichst raschen Wiederherstellung des Zustands, der in einem bestimmten Gebiet vor einem Schadenereignis bestanden hat. Vielmehr geht es in dieser Phase um den vorläufigen Schutz der betroffenen Gebiete und um die angemessene Sicherung der Lebensräume.

- Wichtige Infrastrukturen (Strom, Wasser, Strassen, Telekommunikation) wiederherstellen.
- Bei beschädigten Bauten oder Anlagen permanente Objektschutzmassnahmen vornehmen oder anordnen.
- Zerstörte oder stark beschädigte Bauten und Anlagen, die dem Aufenthalt von Mensch oder Tier dienen, dürfen ohne vorgängige und umfassende Gefahrenbeurteilung nicht leichtfertig wiederaufgebaut werden.

### Lehren ziehen

In der Phase der Regeneration sollen keine baulichen Präjudizien geschaffen werden. Massnahmen zum langfristigen Schutz vor Naturgefahren erfolgen erst in der Phase der Vorbeugung (auf der Grundlage einer vertieften Gefahren- und Risikobeurteilung). Unmittelbar nach einem Schadenereignis sind aber folgende Schritte sinnvoll:

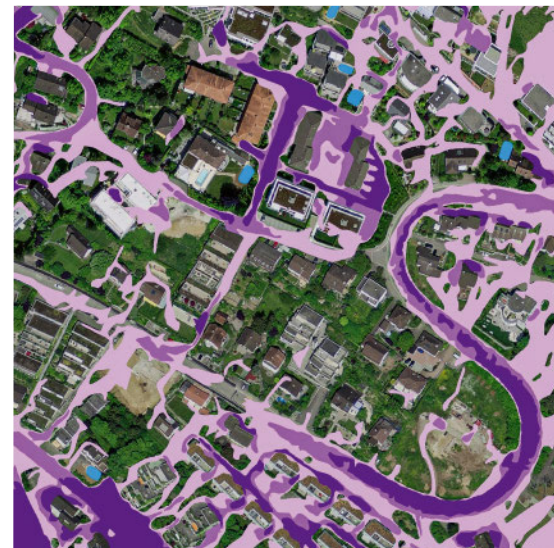
- Überschwemmungsflächen, Abflusskorridore, Sturzräume und Lawinengebiete in der Nutzungsplanung (Ortsplanung) ausscheiden und dauerhaft sichern.
- Insbesondere ist der Raumbedarf der Fliessgewässer zu respektieren (gemäss den Grundsätzen, die in den Wasserbaugesetzen des Bundes und der Kantone festgeschrieben sind).
- Bevölkerung über die weiterhin vorhandenen Gefahren und Risiken informieren, denn die persönliche Kenntnis der Gefahrensituation ist der erste Schritt zur eigenverantwortlichen Vorbeugung und Vorsorge.

*Diese Zusammenstellung ist eine aktualisierte Übersicht des Leporellos aus dem Jahr 2009. Quelle: Plattform Naturgefahren der Alpenkonvention (PLANALP)*

**Weitere Infos:**  
[www.planat.ch](http://www.planat.ch)

# Wer nachhaltig baut, beugt auch Naturgefahren vor

Der Indikator für Naturgefahren des Standards Nachhaltiges Bauen Schweiz SNBS Hochbau ist überarbeitet und vereinfacht worden. Er kann zusammen mit einem neuen, praktischen Onlinetool jetzt kostenlos getestet werden.



Wer zukunftsicher, sprich nachhaltig bauen will, muss auch den Naturgefahren Rechnung tragen. Zwar denkt man dabei in einem gebirgigen Land wie der Schweiz eher an Steinschlag oder Lawinen. Doch rund drei Viertel aller Gebäudeschäden gehen auf Hagel, Sturm und starken Regen zurück (vgl. Abb. 1). Diese Gefahren können auch im Mittelland jederzeit auftreten – als Folge der Klimaerwärmung in Zukunft womöglich noch häufiger und heftiger als heute. 30–50 Prozent der Schäden im Zusammenhang mit Wasser rühren übrigens nicht von ausufernden Fließgewässern und Seen her, sondern vom sogenannten Oberflächenabfluss. Diese bis heute unterschätzte Naturgefahr kann lokal heftige Überschwemmungen verursachen, beispielsweise bei Gewittern. Das war auch bei den grossen Schäden im aargauischen Zofingen im Sommer 2017 und 2018 in Lausanne der Fall. Schweizweit sind zwei von drei Gebäuden potenziell von Oberflächenabfluss betroffen.

## Planungshilfen für Gebäudeschutz

Das eigentliche Problem der hohen Gebäudeschäden ist im wahrsten Sinne des Wortes «hausgemacht», geht also auf die heutige Bauweise und Gebäudenutzung zurück. So wird etwa die gegen-

über Hagel, Sturm und Regen besonders exponierte Gebäudehülle seit einigen Jahrzehnten eher verletzlicher gebaut als früher. Auch die Wertekonzentration in Gebäuden hat zugenommen: Besonders in Erd- und Untergeschossen finden sich heute oft intensiv genutzte Räume und teure technische Einrichtungen, weshalb die Schäden im Überschwemmungsfall sehr hoch sein können. Doch die konzeptionellen und konstruktiven Lösungen für naturgefahrnsichere Gebäude sind vorhanden und erprobt. Deshalb muss – gerade im Sinne der Nachhaltigkeit – der bewusste Umgang mit Naturgefahren beim Planen und Bauen zur Selbstverständlichkeit werden. Konkrete Beispiele und Planungshilfen für Bauherren, Architekten und Fachplaner sind zu finden auf [www.schutz-vor-naturgefahren.ch](http://www.schutz-vor-naturgefahren.ch) oder in den Wegleitungen SIA D 0270 und SIA 4002.

## Schutzmassnahmen müssen weder teuer noch aufwendig sein

Werden Naturgefahren bereits früh im Projekt berücksichtigt, lassen sich Neubauten meist ohne Mehrkosten schützen. Dies gilt besonders für die Erdbebensicherheit und den Hochwasserschutz: Ein ungünstiger Entwurf hinge-

gen lässt sich selbst mit hohem Zusatzaufwand kaum mehr wirkungsvoll schützen. Viele bauliche Massnahmen sind einfach umsetzbar. Gut in den architektonischen Kontext eingebettete Hochwasserschutzmassnahmen, etwa in Form von höhergelegten Öffnungen und Zugängen, sind kaum als solche erkennbar und höchst wirkungsvoll.

Können Tiefgarageneinfahrten nicht permanent mit baulichen Vorkehrungen geschützt werden, eignen sich technische Massnahmen, die ohne menschliches Zutun Schutz bieten, beispielsweise automatische Klappschotts. Auf mobile, im Ereignisfall manuell zu errichtende Hochwasserschutzbarrieren wie Damm-balken sollte hingegen nur in Ausnahmefällen zurückgegriffen werden – die Wahrscheinlichkeit des Versagens ist zu gross.

Was den Hagel anbelangt: Zum Schutz der konstruktionsbedingt verletzlichen Storen eignen sich technische Lösungen hervorragend. Dazu gehört etwa das kostenlose Warnsystem «Hagelschutz – einfach automatisch» der Vereinigung Kantonalen Gebäudeversicherungen (<https://www.vkg.ch/hagelschutz>). Auch Sanierungen von Dach oder Fassade sind gute Gelegenheiten, den Hagelschutz zu verbessern: Ein Verzeichnis



Links unten: Bei Unwettern haben die Wehrdienste alle Hände voll zu tun. Ein guter Gebäudeschutz funktioniert hingegen ohne menschliches Zutun.

Bild: Mobiliar Lab für

Naturrisiken, Christophe Lienert

Unten: Oberflächenabfluss, also Wasser, das nicht im Untergrund versickern kann, wird als Naturgefahr unterschätzt. Er verursacht bis zu 50 Prozent aller Hochwasserschäden. Die Gefährdungskarte Oberflächenabfluss Schweiz gibt Auskunft, wo im Gelände Regenwasser abfließen und wo es sich aufstauen kann.

Bild: Bundesamt für Umwelt BAFU, Swisstopo



von widerstandsfähigen Produkten ist auf [www.hagelregister.ch](http://www.hagelregister.ch) zu finden.

## Nachhaltig bauen heisst sicher bauen

Apropos Nachhaltigkeit: Eine gute Hilfe beim Umgang mit Naturgefahren bietet der Standard Nachhaltiges Bauen Schweiz SNBS Hochbau. Für die Bearbeitung von Naturgefahren hat er einen eigenen Indikator: 204.2 «Naturgefahren und Erdbbensicherheit». Dieser sorgt dafür, dass die erforderlichen Informationen systematisch abgefragt und beurteilt werden.

## Auf zwei Messgrössen reduziert

Inhaltlich orientiert sich der Indikator an den Tragwerksnormen SIA 261 und SIA 261/1 (die neue Version erscheint 2020). Er berücksichtigt sämtliche Naturgefahren, also auch meteorologische wie Hagel, Sturm und Schneedruck. Für eine angemessene und pragmatische Abstufung der Schutzanforderungen je nach Risiko werden die Bauwerksklassen (BWK) beigezogen. Sie tragen dem Umstand Rechnung, dass Schulgebäude mit BWK II oder ein Akutspital mit BWK III höhere Schutzziele erfüllen müssen als ein normales Wohn- und Gewerbegebäude mit BWK I.

## Standard Nachhaltiges Bauen SNBS

Der Standard Nachhaltiges Bauen Schweiz SNBS ist der erste Schweizer Gebäudestandard, der alle Bereiche der Nachhaltigkeit abdeckt, also Wirtschaft, Umwelt und Gesellschaft. Er gliedert die drei Bereiche in je vier Themen. Die Themen werden mit insgesamt 45 Indikatoren bewertet. Die aktuelle Version 2.0 ist für die Nutzungsarten Büro/Verwaltung und Wohnen zertifizierbar – sowohl für Neubauten als auch für Erneuerungen. Anfang 2021 wird die überarbeitete Version 2.1

publiziert. Mit ihr können neu auch Bildungsbauten zertifiziert werden. Für Bauherren, die nicht zertifizieren, aber in Eigenregie nachhaltig bauen wollen, steht der Standard samt Hilfsmitteln gratis zur Verfügung: [www.snbs.ch](http://www.snbs.ch) Der SNBS wird vom Netzwerk Nachhaltiges Bauen Schweiz NNBS getragen und entwickelt. Der Verein hat zurzeit mehr als 140 Mitglieder aus Wirtschaft, Verwaltung und Bildung.

[www.nnbs.ch](http://www.nnbs.ch)

Der Indikator wurde kürzlich überarbeitet und vereinfacht. Dabei ist es gelungen, die gesamte Komplexität des Themas auf zwei Messgrössen zu reduzieren: Standortqualität und Gebäudequalität. Erstere fokussiert auf mögliche Naturgefahren am betreffenden Standort – etwa Hochwasser oder Rutschungen. Zweitere bewertet die baulichen, technischen und organisatorischen Massnahmen, die zur Reduktion der Risiken getroffen werden.

Um den Planenden die Arbeit zu erleichtern, wurde zum Indikator auch ein Onlinetool entwickelt. Es steht unter [www.schutz-vor-naturgefahren.ch/snbs](http://www.schutz-vor-naturgefahren.ch/snbs) kostenlos zur Verfügung. Das Tool führt Schritt für Schritt durch das Thema und liefert auch passende Empfehlungen zum Gebäudeschutz. Aspekte, die das Risiko stark beeinflussen, kommen zuerst. Dazu gehören neben der Gebäudefunktion und -nutzung auch die Auswirkungen eines Betriebsunterbruchs. Bei Hinweisen auf grössere Risiken werden mit zusätzlichen Fragen konzeptionelle und konstruktive Lösungen eruiert. Das Onlinetool befindet sich noch bis Ende Jahr in der Testphase. Es liefert aber bereits jetzt erste Resultate. Die de-

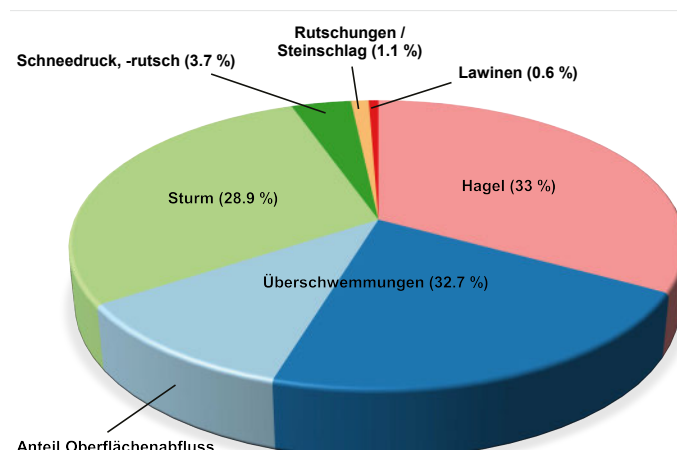
finitive Version wird Anfang 2021 zusammen mit der neuen Version 2.1 des SNBS Hochbau veröffentlicht. Wer heute schon den überarbeiteten Indikator «Naturgefahren und Erdbbensicherheit» testen möchte, kann dies mit der provisorischen Version des SNBS für Bildungsbauten tun. Sie kann gratis bei der Adresse [info@nnbs.ch](mailto:info@nnbs.ch) bestellt werden.

Benno Staub, Fachperson  
Elementarschaden-Prävention  
Vereinigung Kantonalen  
Feuerversicherungen VKF



Ein automatischer Klappschott schützt Zugänge vor Hochwasser.

Bild: VKG



Durchschnittlicher Anteil der Ursachen an der Schadenhöhe bei 18 Kantonalen Gebäudeversicherungen im Zeitraum 1999–2018.

Quelle:

Schadenstatistik VKG

# Wissen, was bei Hochwasser auf dem Spiel steht

Ein neues, an der Universität Bern entwickeltes Onlinetool bietet Gemeinden Entscheidungshilfen beim Umgang mit Hochwassern. Der Schadensimulator liefert unter anderem Argumente für einen verbesserten Objektschutz.



Treten Bäche und Flüsse über die Ufer, werden Gemeinden stark gefordert. So zum Beispiel im August 2008, als in Wynigen (BE) der Chänerechbach die Kantonsstrasse Burgdorf-Wynigen unpassierbar machte.

Bild: Mobiliar Lab für Naturrisiken / Gemeinde Wynigen / CC BY-SA 4.0

Den meisten Gemeinden ist nur allzu gut bewusst, wie wichtig der Schutz vor Hochwasser ist. 80 Prozent von ihnen waren in den vergangenen 40 Jahren von Überschwemmungen betroffen. Das sorgte nicht nur für viel Beeinträchtigung bei der betroffenen Bevölkerung, sondern auch für hohe Kosten: Über zwei Drittel der Schäden, die durch Naturereignisse verursacht werden, stehen im Zusammenhang mit Überschwemmungen.

**Gebäude für 500 Mia. in Gefahrenzonen**  
Der Neuwert aller Gebäude in Gefahrengebieten liegt bei rund 500 Milliarden Franken. Weil Bauland in der Schweiz ein rares Gut ist, wurde in den vergangenen Jahrzehnten vermehrt auch in überschwemmten Gebieten gebaut. Ne-

ben Wohnbauten sind auch zahlreiche Infrastrukturbauten wie Strassen, Eisenbahnstrecken und Spitäler regelmässig von Hochwassern betroffen.

## Geringe Gefährdung heisst nicht automatisch geringer Schaden

Um grosse Schäden zu verhindern, ist in diesen Gebieten ein adäquater Schutz nötig. Grundlage dafür sind die detaillierten Gefahrenkarten, die schweizweit für die betroffenen Siedlungsgebiete erstellt wurden. Diese Karten zeigen allerdings nur, wie häufig und wie intensiv Überschwemmungen sein können. Informationen darüber, was genau gefährdet ist und wie hoch das Schadenausmass bei einem Hochwasser sein könnte, fehlen. «Für eine ganzheitliche Sicht im Risikomanagement sind solche Informa-

tionen aber zentral», erklärt Margreth Keiler, Professorin für Geomorphologie und Risiko an der Universität Bern, «denn geringe Gefährdung bedeutet nicht automatisch auch geringen Schaden.» Auch die Kantone und der Bund tragen dem Rechnung und erarbeiten deshalb vermehrt Risikoübersichten.

## Neuer Schadensimulator

Gefragt ist also eine Interpretationshilfe, die den zuständigen Behörden aufzeigt, was in ihrer Gemeinde bei einem Hochwasser tatsächlich auf dem Spiel steht. Genau das ermöglicht der im Mobiliar Lab für Naturrisiken der Universität Bern entwickelte Schadensimulator. Dieses kostenlose Onlinetool, abrufbar unter [www.schadensimulator.ch](http://www.schadensimulator.ch), veranschaulicht das mögliche Schadenausmass bei Hochwassern in der ganzen Schweiz. Mit seiner Hilfe kann jede Gemeinde ermitteln, welche Schäden heute auftreten könnten und wie sich das Schadenausmass künftig entwickeln wird, zum Beispiel, wenn die bestehenden Bauzonen überbaut werden. «Dank diesem Werkzeug erkennen die einzelnen Gemeinden, wie grosse Sachschäden entstehen könnten», erklärt Christian Wilhelm, Bereichsleiter im Bündner Amt für Wald und Naturgefahren, der den Schadensimulator getestet hat, «und im Kantonsüberblick ist ersichtlich, welche Gemeinden am stärksten betroffen sind. So lassen sich Prioritäten setzen.»

## Visualisierung von Hochwasserschäden

Anhand eigener Szenarien lässt sich mit dem Schadensimulator die Wirkung unterschiedlicher Handlungsmöglichkeiten simulieren. Für diese Simulationen müssen keine spezifischen Werte eingegeben werden – mit wenigen Klicks kann jede Schweizer Gemeinde ihr individuelles Szenario berechnen. Der Schadensimulator basiert auf neuentwickelten Modellen und statistischen Analysen, die neben Überschwemmungsschäden der vergangenen Jahre die Lage der Gebäude in den Gefahrenzonen und Informationen zu den Gebäuden berücksichtigen.



Das Mobiliar Lab für Naturrisiken, das den Schadensimulator entwickelt hat, ist eine gemeinsame Forschungsinitiative des Oeschger-Zentrums für Klimaforschung der Universität Bern und der Mobiliar. Die Erforschung und Visualisierung von Hochwasserschäden bilden einen seiner Schwerpunkte. Auf dem Schadensimulator basierende Forschungsarbeiten belegen, dass mögliche Schäden in Gebieten, in denen nur eine geringe Hochwassergefährdung besteht (gelbe Zonen auf der Gefahrenkarte), massiv unterschätzt wurden. Der Grund: Zwar sind die Schäden bei einem einzelnen Gebäude gering, doch weil die gelben Zonen oftmals stark überbaut sind, ist die Gesamtschadensumme hier auch im Vergleich mit den stärker gefährdeten blauen und roten Zonen sehr hoch.

## Bauherren und Hauseigentümerinnen sensibilisieren

Die höheren Schäden, die durch den Anstieg der gefährdeten Gebäudewerte verursacht werden, lassen sich mit geeigneten Massnahmen begrenzen. «Angesichts des hohen möglichen Schadensausmasses wären Massnahmen aber auch bei einer geringen Hochwassergefährdung wichtig», erklärt Margreth Keiler. Sogenannte Objektschutzmassnahmen beispielsweise könnten schon mit tiefen Kosten eine grosse Wirkung erzielen. Solch kleine bauliche Anpassungen sind etwa erhöhte Türschwellen oder Lichtschächte, die verhindern, dass Wasser ebenerdig ins Gebäude eindringen kann. Soll das mögliche Schadensausmass entscheidend vermindert werden, reicht es allerdings nicht, nur bei

Neubauten Objektschutzmassnahmen vorzuschreiben – sie müssen zwingend auch an bestehenden Bauten realisiert werden.

Eine der Einsatzmöglichkeiten des Schadenssimulators für Gemeinden ist denn auch die Sensibilisierung der Bevölkerung und Hauseigentümer. Das Tool liefert Argumente dafür, Objektschutzmassnahmen auch an bestehenden Bauten zu fördern bzw. vorzuschreiben – vorausgesetzt die Kosten stehen in einem sinnvollen Verhältnis zum Nutzen. Und das Tool zeigt, wann Objektschutzmassnahmen auch in Gebieten mit geringer Gefährdung (gelbe Zone) sinnvoll sind. Mit anderen Worten: Der Schadenssimu-

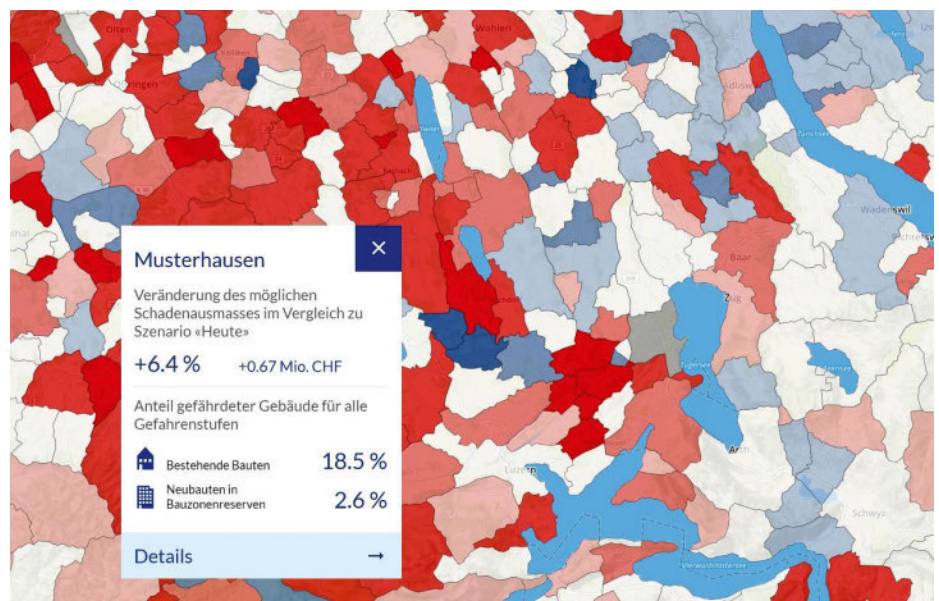
lator stellt eine wichtige Entscheidungshilfe für Behörden, Planerinnen und Ingenieure dar, und er unterstützt die Akteure im Risikodialog.

*Kaspar Meuli  
Mobiliar Lab für Naturrisiken  
Universität Bern*

### Infos:

<http://www.oeschger.unibe.ch>  
[www.schadensimulator.ch](http://www.schadensimulator.ch)

Dieser Ausgabe der «Schweizer Gemeinde» ist ein Flyer beigelegt, der das neue Online-tool «Schadensimulator» näher vorstellt.



Mit dem Schadensimulator lassen sich die Gefahrenkarten interpretieren, und er visualisiert mögliche Hochwasserschäden. Dieses Anwendungsbeispiel zeigt die Zunahme des Hochwasser-Schadensausmasses einer Beispielgemeinde.

Bild: Mobiliar Lab für Naturrisiken

## Anzeige



IMPULS AG  
Seestrasse 2  
CH-3600 Thun  
T 033 225 60 10  
F 033 225 60 11  
[mail@impulsthun.ch](mailto:mail@impulsthun.ch)  
[www.impulsthun.ch](http://www.impulsthun.ch)

## IMPULS

Wir planen und projektieren, beraten, leiten und begleiten.

In Wald, Landschaft und Siedlung. Bei Naturgefahren und im Ingenieurwesen.





# Ein Fluss wird zum Gesellschaftsprojekt

Im Jahr 2007 trat die Sorne über die Ufer und richtete in Delsberg (JU) Schäden in Millionenhöhe an. Seitdem hat die Stadt zahlreiche Massnahmen zur Prävention ergriffen. «Delémont Marée Basse» ist aber mehr als Hochwasserschutz.

Den Hochwasser-Sommer 2007 werden auch die Menschen in Delsberg (JU) nicht so schnell vergessen: Am 8. und 9. August waren die Niederschläge aussergewöhnlich intensiv. Die Sorne schwoll stark an und trat über die Ufer. Das ganze Morépont-Quartier war überflutet; Keller, Parkflächen und weitere unterirdische Flächen standen unter Wasser. Der Schaden belief sich auf zehn Millionen Franken.

Heute ist in Morépont von der Katastrophe nichts mehr zu sehen. Und dank dem Projekt «Delémont Marée Basse» (DMB) hat sich vieles geändert: Die Sorne schlängelt sich friedlich zwischen Bäumen, Sträuchern, Kies- und Grüninseln hindurch. Sie ist jetzt doppelt so breit wie zuvor: 40 statt 20 Meter. Durch die Revitalisierung ist eine natürliche Umgebung entstanden, die Lebensräume und Nistplätze für zahlreiche Tierarten bietet. Das Gebiet liegt nahe dem Stadtzentrum und zieht ein grosses Pu-

blikum an – bei Schulen ist es als Freiluftlabor beliebt. Der neue Stadtpark verfügt über Spielflächen, Erholungszone und Platz für Veranstaltungen.

## **Bonus für die Bevölkerung**

«Mit «Delémont Marée Basse» sorgen wir für Sicherheit, berücksichtigen gleichzeitig den Revitalisierungsbedarf und schaffen einen Bonus für die Bevölkerung, nämlich den direkten Zugang zum Fluss», sagt Cédric Neukomm, Gemeindeingenieur von Delsberg. «Das Hochwasser von 2007 war ein Schock. Doch statt den Fokus nur auf den Hochwasserschutz zu richten, haben wir Chancen für die Verbesserung der Lebensqualität gesehen.»

David Siffert, Mitarbeiter der Sektion Hochwasserschutz beim BAFU, war von 2009 bis 2018 Gemeindeingenieur von Delsberg. Er erinnert sich, dass am Anfang sofort die dringendsten Probleme angegangen werden mussten: An den

am meisten gefährdeten Orten liessen die Behörden zwei sogenannte Hinterdämme erstellen. Für die Arbeiten des Projekts DMB wurde die Stadt in drei Abschnitte unterteilt: in den Sektor En Dozière, das Quartier Morépont und das Stadtzentrum. 2010 begannen die Arbeiten auf der über drei Kilometer langen Baustelle.

## **Mehr Raum für die Sorne**

Im Sektor En Dozière wurden die ersten Umweltmassnahmen umgesetzt. Die Sorne bekam mehr Raum und gewann dadurch eine gewisse Dynamik zurück, wovon insbesondere die Fische profitierten. Es entstanden mit dem Fluss verbundene Naturräume wie Pionierstandorte oder Trockenwiesen. Der Campingplatz erhielt einen Strand, und die Fusswege wurden aufgewertet. Diese Massnahmen wurden partizipativ erarbeitet und ebneten den Weg für ähnliche Initiativen.





Im Quartier Morépoint in Delsberg wurde das alte Flussufer aufgeweitet. Dabei entstanden Lebensräume und Nistplätze für zahlreiche Tierarten.

Bild: Markus Forte, Ex-Press, BAFU

Das DBM-Projekt besticht sowohl durch seine ökologische und sozioökonomische Komponente als auch durch bauliche Massnahmen. Zu letzteren gehört ein Bauwerk, das unweit des Stadtzentrums die Einleitung von Wasser auf das Eisenbahntrasse der Strecke Delsberg-Basel ermöglicht, falls das Hochwasser die Kapazitäten der Schutzbauten übersteigt.

## Stadtzentrum: sicherer und schöner

Der Kern von Delsberg ist dicht bebaut, und die Sorne hat nur begrenzt Platz. Hier wird derzeit an der Vertiefung des Flussbetts, der Absenkung der Grundmauern und der Verstärkung ihrer Dammfunktion gearbeitet. Damit soll die Abflusskapazität um 30 Prozent erhöht werden. Zudem sind eine Bepflanzung der Seitenmauern und ein Fussweg vorgesehen. An der Ecke der Rue Pré-Guillaume soll ein städtischer Kleingarten entstehen. Genau wie im Quartier Morépoint wurden die neuen Bauwerke im Stadtzentrum sehr sorgfältig gestaltet. Sämtliche Übergänge über den Fluss wie etwa die neuen Passerellen Collège und Haut Fourneau waren Gegenstand von Architekturwettbewerben. Das Stadtzentrum soll aber nicht nur schöner, sondern auch sicherer werden: Um

dem Restrisiko einer Überschwemmung vorzubeugen und Schäden an den Neubauten zu verhindern, werden künftig die Erdgeschosse erhöht gebaut und Schutzmassnahmen an den Gebäuden umgesetzt. Das Projekt DMB sei ganzheitlich und nachhaltig angelegt, erklärt Gemeindeingenieur Cédric Neukomm. «Ganzheitlich, weil wir die wichtigsten Schutzmassnahmen einer Gesamtschau unterzogen haben, um mit einer bestimmten Investitionssumme den grössten Nutzen für die Stadt zu erzielen. Und Nachhaltigkeit erzielen wir, weil die baulichen Massnahmen gemeinsam mit der Bevölkerung beschlossen wurden und so dauerhaft verankert werden konnten.»

## Gemischte Teams und Partizipation

Mit dem Projekt waren grosse Herausforderungen verbunden: Zunächst galt es, die Gefahren und Risiken durch Hochwasser abzuschätzen. Die Analysen ergaben, dass mit Schäden von bis zu 120 Millionen Franken zu rechnen war. Die Kosten des Projekts belaufen sich auf rund 15 Millionen Franken. Früh wurden auch die Einwohnerinnen und Einwohner in den Prozess eingebunden, um ihre Wünsche und Bedürfnisse einzubeziehen. Und bei der Zusammenstellung des Projektteams wurde darauf geachtet, dass mehrere Fachrichtungen vertreten waren: Es bestand aus Expertinnen und Experten für Tiefbau, Wasserbau, angewandte Ökologie, Landschaft und Gestaltung des öffentlichen Raums.

## Anstoss für weitere Projekte

Das Projekt bringt der lokalen Bevölkerung zahlreiche «Boni»: Die Natur wird aufgewertet und die Sorne in das sozio-ökonomische Leben von Delsberg integriert. Ausserdem wurden dadurch weitere Projekte angestossen, die laut David Siffert vom BAFU «ohne DMB nie realisiert worden wären». So trug das Projekt beispielsweise indirekt zum Ausbau des Stadtparks in Morépoint bei und schuf die nötigen Voraussetzungen für die Entwicklung des Ökoquartiers Gros-Seuc, wo über 350 Wohnungen entstehen sollen. Zusätzlich zum Hauptkredit für die Revitalisierung der Sorne und ihrer Umgebung wurden andere öffentliche Kredite freigegeben. Dadurch konnten insbesondere der Entlastungskorridor in der Nähe der Bahngeleise, die Passerellen und auch der Stadtpark finanziert werden. Zum Mehrwert des Projekts gehört auch eine Fläche von rund 15 000 Quadratmetern, die in Morépoint für den Fluss und den angrenzenden Stadtpark reserviert wurde. Im Sektor En Dozière wurde gar

eine Bauzone zugunsten der Natur ausbezogen. Noch nicht abgeschlossen sind die Arbeiten im Stadtzentrum. Hier stehen noch letzte Feinarbeiten an, um die stark bebauten Gebiete entlang der Sorne miteinander zu verbinden und den Zugang zum eng geführten Fluss zu verbessern. Bis spätestens 2024 sollen diese Arbeiten beendet sein.

Cornélia de Preux

Originaltext: «die umwelt», Magazin des Bundesamts für Umwelt (BAFU)

## Infos:

<http://www.bafu.admin.ch/magazin2020-2>



## So werden die Kosten aufgeteilt

Die Kosten für die Arbeiten am Projekt «Delémont Marée Basse» in Höhe von 15 Millionen Franken werden zu etwa 70 Prozent von Bund und Kanton getragen. Die übrigen Kosten gehen zulasten der Stadt – rund ein Viertel davon übernehmen die Versicherung Die Mobiliar und die SBB, die ebenfalls von den Schutzmassnahmen profitieren. Ein umfangreicher Partizipationsprozess mit der Bevölkerung trug wesentlich dazu bei, dass der Gesamtkredit für die Revitalisierung der Sorne im ganzen Gemeindegebiet gutgeheissen wurde. 2009 stimmten 83 Prozent der Delsberger Stimmberechtigten dem Kredit zu. In die Planungen einbezogen wurden fast 50 Vertreterinnen und Vertreter von Kantons- und Gemeindebehörden, Politik, Versicherungswesen, Umweltschutzorganisationen, Landwirtschaft sowie der Eigentümerinnen und Eigentümer und der breiten Bevölkerung.





*Juni 2015: Eine grauschwarze, zähflüssige Brühe hat sich vor dem Berner Schwellenmätteli angesammelt, der Pegel der Aare steigt gefährlich an. Die Situation entspannt sich innerhalb von Minuten, als die beiden Wehrelemente mit einem mobilen Kran entfernt werden. Eine delicate Entscheidung, die unter Zeitdruck gefällt und darum optimal geplant sein muss.*

*Bild: Schutz und Rettung Bern*

# Über Verwaltungsgrenzen hinweg zusammenarbeiten

In Bern hat man aus den vergangenen Hochwassern gelernt. Schäden durch Hochwasserereignisse lassen sich durch eine optimierte Einsatzplanung, Warnung und Intervention begrenzen. Ein Restrisiko bleibt aber bestehen.

Eine grauschwarze, zähflüssige Brühe, darin Geäst und ganze Baumstämme, hat sich vor dem Schwellenmätteli angesammelt. So dokumentiert es eine Videoaufnahme aus der Nacht vom 7. Juni 2015, die uns Franz Märki, Leiter Kommunikation der Berufsfeuerwehr der Stadt Bern, zeigt. Die Aare führt zu jenem Zeitpunkt bereits viel Wasser, rund 350 m<sup>3</sup> pro Sekunde beträgt der Abfluss aus dem Thunersee. Das ist zwar unter den kritischen 400 m<sup>3</sup>, bei denen die Aare in Bern (ohne Massnahmen) an den ersten Stellen über die Ufer treten würde. Allerdings fehlt in dieser Rechnung noch die Zulg, die nordwestlich von Thun in die Aare mündet. Diese führt für kurze Zeit 230 m<sup>3</sup> Wasser pro Sekunde und: viel Schwemmholz. Dieses

Schwemmholz sammelt sich nun im Tych im Berner Mattequartier, in einem Zulauf zum Kraftwerk Matte. Es verhindert den Abfluss des Wassers und lässt den Pegel gefährlich ansteigen. Bis dann die beiden Wehrelemente mit einem mobilen Kran entfernt werden: Nun setzen sich die Schwemmholzmassen langsam in Bewegung, und die Situation entspannt sich innerhalb von Minuten.

## **Schwachstellen eruieren**

Anders als bei einer klassischen Hochwassersituation, die sich oft über Tage hinweg entwickelt, hat man bei der Zulg nur zwei Stunden Zeit, um sich auf das Ereignis einzustellen: So lange brauchen die Wassermassen, bis sie nach Bern gelangen. In dieser Zeit muss der mobile

Kran herangeschafft und aufgebaut werden. Und die Situation flussaufwärts muss genau beobachtet werden. Denn die Entscheidung, die Wehrelemente zu entfernen, ist delikat. Einmal entfernt, können sie erst bei ausgesprochen tiefem Wasserpegel, das heisst oft erst im darauffolgenden Winter, wieder installiert werden. Ohne die Wehrelemente wiederum produziert das Kraftwerk in der Matte keinen Strom. Der entscheidungsbefugte Pikettoffizier bei der Feuerwehr muss also im Ernstfall die Stromproduktion gegen die Hochwassersicherheit abwägen – und die Wehrelemente nur dann entfernen, wenn andere Massnahmen wie etwa das schrittweise «Aus-dem-Wasser-Fischen» des Schwemmholzes zu wenig greifen.





das Institut für Schnee- und Lawinenforschung (SLF) und der Schweizerische Erdbebendienst (SED) im Lenkungsausschuss Intervention Naturgefahren (LAI-NAT) zusammengeschlossen. Mit der Revision der Verordnung über die Warnung, die Alarmierung und das Sicherheitsfunknetz der Schweiz (VWAS) hat das BAFU den Auftrag erhalten, vor Hochwasser und damit verbundenen Rutschungen sowie Waldbrand zu warnen. Zwar war das BAFU schon zuvor in diesen Bereichen tätig, allerdings nur als Dienstleister für die Kantone. Heute hat es deutlich mehr Kompetenzen: Es gibt bei entsprechender Gefahrenlage Warnungen an die Kantone und die Bevölkerung aus. Die Messnetze und Vorhersagemodelle, welche die Grundlagen für die Warnungen liefern, werden stetig verbessert.

Auch Bern hat die Warnung gestärkt: Seit dem Ereignis von 2005 haben Bewohnerinnen und Bewohner von gefährdeten Quartieren die Möglichkeit, sich bei Hochwassergefahr per SMS warnen zu lassen. So können sie ihre Keller rechtzeitig räumen oder Autos in Sicherheit bringen. Bei der SMS-Warnung und beim Hochwassermanagement stützt sich die Stadt Bern auf Informationen, die ihr der Bund und der Kanton zur Verfügung stellen.

Dass es in dieser Nacht vom 7. Juni 2015 gut ausgeht, ist kein Zufall, sondern eine Folge der aus den Hochwasserereignissen in den Jahren 1999 und 2005 gezogenen Lehren. Im Rahmen von Ereignisanalysen wurden die jeweiligen Schwachstellen ausgemacht und darauf aufbauend Einsatzakten entwickelt, die situationsabhängig und sehr präzise definieren, welche Massnahmen ergriffen werden müssen und wer wofür zuständig ist. Für den Ereignisfall Hochwasser mit Schwemmholtz wurde die Wehranlage in der Matte als Schwachstelle identifiziert.

Eine weitere Schwachstelle hatte die Ereignisanalyse des Bundesamtes für Bevölkerungsschutz (BABS) zutage gebracht. Sie wurde vom damaligen Bundesrat Samuel Schmid nach dem Jahrhunderthochwasser im Jahr 2005 in Auftrag gegeben und kam zum Schluss, dass es bei der Warnung und Alarmierung Verbesserungspotenzial gibt. Seither hat sich viel getan. Um ihre Warntätigkeiten aufeinander abzustimmen und zu optimieren, haben sich das Bundesamt für Umwelt (BAFU), das Bundesamt für Meteorologie und Klimatologie (MeteoSchweiz), das BABS, die Eidgenössische Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft (WSL),

## Kein «totes Papier»

Hochwasserschutz ist eine Verbundaufgabe, die eine Zusammenarbeit auf allen drei Verwaltungsebenen (Bund, Kanton und Gemeinde) erfordert. Je nach Begebenheit werden neben der Feuerwehr auch Polizei und Zivilschutz aufgeboten. Besonders gefordert sind die Gemeinden. Mit den Naturgefahrenkarten liegen die Grundlagen bezüglich Gefährdung vor. Und mit dem Wissen um die Gefah-

ren entsteht auch die moralische Pflicht, sich auf die Bewältigung von Naturereignissen vorzubereiten. Das BAFU und das BABS unterstützen sie dabei mit dem neuen «Leitfaden Einsatzplanung gravitative Naturgefahren». Das Tool, das explizit auch das Thema Hochwasser beinhaltet, ist in Entwicklung. Es soll Kommunen, die noch keine entsprechenden Einsatzpläne haben, dabei helfen, sich optimal auf den Ereignisfall vorzubereiten. Entsprechende Massnahmen werden vom Bund via Kantone auch finanziell unterstützt. Markus Müller von der BAFU-Sektion Risikomanagement ordnet ein: «Einsatzplanungen dürfen nicht «totes Papier» sein und irgendwo verstauben. Sie müssen trainiert und aktualisiert werden. Aus den Erfahrungen ergeben sich neue Erkenntnisse, die dazu führen, den Plan zu optimieren oder allenfalls sogar zusätzlich bauliche oder planerische Massnahmen zu ergreifen.» Auf den Leitfaden angesprochen, meint Alain Sahli, Bereichsleiter Planung und Einsatz bei Schutz und Rettung Bern: «Klar, wir werden ihn genau anschauen und überprüfen, ob und wo wir unsere Einsatzakten anpassen müssen.» Die Standardisierungsarbeit, die der Bund hier leiste, sei wichtig, sie mache es überhaupt erst möglich, über Verwaltungsgrenzen hinweg zusammenzuarbeiten: Erst durch die Standardisierung sei sichergestellt, «dass man vom Gleichen spricht, wenn man die gleichen Wörter benutzt».

Selma Junele

Originaltext: «die umwelt», Magazin des Bundesamts für Umwelt (BAFU)

## Infos:

<http://www.bafu.admin.ch/magazin2020-2>

*Im Berner Mattequartier stieg das Wasser in der Nacht vom 7. Juni 2015 gefährlich hoch. Der glimpfliche Ausgang ist nicht dem Zufall zu verdanken.*

*Bild: Schutz und Rettung Bern*



# «Der Bezug zur Natur und deren Gefahren geht verloren»

Martin Keiser ist für das Warnsystem von Bondo verantwortlich und war beim Bergsturz am Cengalo im Einsatz. Im Interview spricht er über Veränderungen in Natur und Gesellschaft und die Bedeutung von lokalen Naturgefahrenberatern.



Martin Keiser ist Vorsitzender der Gefahrenkommission 3 in der Region Südbünden, Regionalforstingenieur im Amt für Wald und Naturgefahren des Kantons Graubünden und Ansprechpartner für lokale Naturgefahrenberater in den Gemeinden.

Bild: KEYSTONE/Giancarlo Cattaneo

**Herr Keiser, Sie sind als Vorsitzender der Gefahrenkommission 3 der Region Südbünden, Spezialist für Naturgefahren und auch als Regionalforstingenieur viel in der Natur unterwegs. Würden Sie sagen, dass die Klimaveränderung mehr Schadenereignisse auslöst?**

**Martin Keiser:** Bei der Entwicklung von Schadenereignissen muss man stets differenzieren. Man muss unterscheiden, ob es eine Zunahme von Naturereignissen ist oder ob die starke Nutzungsintensivierung in den letzten Jahrzehnten zu mehr Schadenereignissen geführt hat. Weiter darf nicht vergessen werden, dass durch eine konsequente Umsetzung des integralen Naturgefahrenmanagements die Risiken durch verschiedene Massnahmen stark reduziert wurden. Entsprechend ist eine pauschale Antwort auf diese Frage nicht möglich. Für die Region Südbünden bin ich der

Meinung, dass im Siedlungsraum bis jetzt keine spürbare Erhöhung von Schadenereignissen infolge der Klimaveränderung verzeichnet werden kann. Im Hochgebirge hingegen ist eine Zunahme spürbar.

**Welche Art von Schadenereignissen tritt heute häufiger auf?**

**Keiser:** Eine spürbare Zunahme ist bei Stein-/Blockschlägen und Felsstürzen zu verzeichnen. Auch Destabilisierungen im Permafrost haben klar zugenommen. Weiter hat es bei uns in der Region spürbare Veränderungen bei Prozessen wie Gleit- und Nassschneelawinen gegeben. Dies ist insbesondere auf die vermehrt auftretenden Wetterwechsel mit hoher Schneefallgrenze im Hochwinter und die nicht gefrorenen Böden im Herbst zurückzuführen. Bei den sommerlichen Gewitterniederschlägen hat man ebenfalls das Gefühl, in der Region Engadin eine Intensivierung zu spüren. Ob dies nun effektiv auf die Klimaveränderung zurückzuführen ist, würde ich mich (noch) nicht getrauen zu bestätigen.

**Gibt es eine Saison für Naturereignisse, oder ist das Risiko gleichmässig vorhanden über das Jahr?**

**Keiser:** Aufgrund der unterschiedlichen gravitativen Naturgefahren muss man das ganze Jahr Naturereignisse erwarten. Aufgrund der grossen Höhenunterschiede von der Region Brusio/Castasegna/Martinabishinauf ins Hochgebirge des Bernina sind auch die effektiven Jahreszeiten nicht fix an den Kalender gebunden, und es gibt keine eigentliche Saison.

**Welchen Einfluss haben diese Veränderungen auf Ihre Arbeit?**

**Keiser:** Es sind überwiegend noch die Veränderungen in der Nutzungsintensivierung, die unsere Arbeit beeinflussen. Die Gesellschaft stellt immer höhere Anforderungen an die Sicherheit und gleichzeitig an die Verfügbarkeit. Die Tendenz geht immer mehr zu einer 24-Stunden-Nutzung, und dies bei jedem Wetter.

Der Bezug zur Natur und deren Gefahren geht immer mehr verloren. Die Eigenverantwortung sinkt, dafür wird eine Verantwortlichkeit bei den Institutionen gesucht. Insbesondere die Sicherheitsverantwortlichen bei den Gemeinden und den Infrastrukturbetreibern werden stark mit diesen Veränderungen konfrontiert. Wir vom Amt für Wald und Naturgefahren beraten die Sicherheitsverantwortlichen und werden dadurch ebenfalls mit neuen Herausforderungen der Nutzungsintensivierung konfrontiert.

Die Veränderungen in der Natur müssen aber auch berücksichtigt werden bei der Gefahrenbeurteilung. Die Veränderungen bei den Prozessabläufen sind nicht zu unterschätzen. Es sind nicht per se neue Naturgefahrenprozesse zu erwarten, jedoch kann man sich in der Beurteilung nicht nur auf die Vergangenheit beziehen, sondern muss vielmehr die neuen Dispositionen und Prozessverketungen bei der Gefahrenbeurteilung einbeziehen. Ein veranschaulichendes Beispiel ist die Geschiebeverfügbarkeit eines Murgangbaches, dessen Einzugsgebiet früher stärker vergletschert war oder in dessen Einzugsgebiet durch auftauenden Permafrost neu eine erhöhte Felssturzaktivität zu verzeichnen ist. Dort können wir nicht nur die vergangenen Murgangereignisse für die Beurteilung heranziehen.

**Das Amt für Wald und Naturgefahren (AWN) bildet auch lokale Naturgefahrenberater (LNB) aus. In Ihrer Region sind Sie erster Ansprechpartner für die LNB. Welche Rolle spielen diese für eine Gemeinde?**

**Keiser:** Im Kanton Graubünden sind die Gemeinden letztendlich für die Sicherheit auf ihrem Gemeindegebiet verantwortlich. Seitens AWN beraten wir die Gemeinden im Umgang mit Naturgefahren. Es ist zentral, dass die Gemeinden eine Fachperson in ihren Reihen haben, die die lokalen Verhältnisse bestens kennt, viel in der Natur unterwegs ist und gut beobachtet. In einem Ereignis-



fall sind die LNB auch schnell vor Ort und können dank ihren Fachkenntnissen eine Erstbeurteilung vornehmen. Mit einem LNB als Ansprechpartner in der Gemeinde vereinfacht sich für uns der fachliche Austausch mit der Gemeinde, und als Team ist man im Bereich der Naturgefahren einfach stärker.

## Wer kann Naturgefahrenberater/in werden, was braucht es dazu?

**Keiser:** Grundsätzlich bestimmen die Gemeinden die Personen, die die Ausbildung zum LNB machen. In meiner Region passiert dies häufig nach einem gemeinsamen Austausch. Aus meiner Sicht ist es das Wichtigste, dass die LNB «Freude» an Naturgefahren haben. Naturverbundenheit, eine gute Beobachtungsgabe und eine risikobezogene Denkweise vereinfachen die Arbeit natürlich stark. Die Belastbarkeit in Krisensituationen ist ebenfalls eine wichtige Eigenschaft, wobei man klar betonen muss, dass die LNB in den Gemeinden als Berater fungieren und nicht die Entscheidungsträger sind.

## Sind Naturgefahrenberater vor allem für Bergregionen wichtig, oder würden Sie sagen, dass es sie überall in der Schweiz braucht?

**Keiser:** Wenn man die Schweiz mit den Niederlanden oder Norddeutschland vergleicht, ist die ganze Schweiz eine Bergregion. Nein, Spass beiseite, lokale Naturgefahrenberater sind dort wichtig, wo mit einer entsprechenden Häufigkeit

Schadenereignisse erwartet werden müssen. Dies ist unabhängig von der Region. Für jeden Verantwortlichkeitsbereich muss dies evaluiert werden; es sind nicht in jeder Gemeinde LNB notwendig. So auch nicht in jeder Gemeinde der Bergregionen.

## Sie waren beim Bergsturz am Cengalo oberhalb von Bondo im Jahr 2017 im Einsatz und sind verantwortlich für das Warnsystem in Bondo. Der Murgang, der auf den Bergsturz folgte, hat in seinem Ausmass alle Vorstellungen übertroffen. Wie war das möglich?

**Keiser:** Den direkten Übergang des Bergsturzes in einen Schuttstrom hat man so nicht erwartet. Man ist zwar von einem Bergsturz und darauffolgenden niederschlagsinduzierten Murgängen von erheblichen Ausmass ausgegangen, aber in einer anderen zeitlichen Abfolge. Das Ereignis 2017 war schlussendlich eine sehr seltene Prozessverkettung von Bergsturz, Gletschererosion, Materialverflüssigung und Starkniederschlägen, die zu diesem Ausmass geführt haben. Und diese Prozessverkettung ist innerhalb von nur neun Tagen passiert.

## Welche Erkenntnisse über Murgänge hat das Schadenereignis gebracht?

**Keiser:** Das Cengalo-Ereignis 2017 hat sicherlich die Prozessverkettungen bei der Gefahrenbeurteilung nochmals mehr in den Fokus gerückt. Man muss aber auch klar sagen, dass eine derartige Prozessverkettung nicht beliebig auf an-

dere Gefahrenstellen im Alpenraum übertragen werden kann. Trotzdem konnten im Hinblick auf die Bewältigung bei Naturereignissen wichtige Erfahrungen gesammelt werden. Diese können auch auf kleinere Ereignisse gut übertragen werden.

## Funktioniert das Warnsystem heute anders?

**Keiser:** Aufgrund der Erkenntnisse aus dem Ereignis 2017 und der nach wie vor bestehenden Grunddisposition für eine vergleichbare Prozessverkettung wurde das Warn- und Alarmsystem in Bondo entsprechend ausgebaut. Der Cengalo wird weiterhin permanent mit einem Radar überwacht, und das Murgang-Alarmsystem wurde vollständig redundant ausgerüstet. Hinsichtlich des genauen Ablaufs bzw. der Wasserherkunft bei der Verflüssigung des Bergsturzes sind weiterhin noch Fragen offen. Zusammen mit der Forschung wird derzeit mit weiteren Messungen den verschiedenen Theorien nachgegangen. Wenn diesbezüglich Klarheit besteht und das Schutzbautenprojekt im Dorf Bondo abgeschlossen ist, kann eine Redimensionierung des Warn- und Alarmsystems geprüft werden.

*Interview: Denise Lachat*

## Informationen:

[www.awn.ch](http://www.awn.ch)

<http://www.planat.ch/de/behoerden/sorgensie-vor>

*Der Murgang, der 2017 auf den Bergsturz am Cengalo folgte und grosse Teile von Bondo verschüttete, habe die Prozessverkettungen bei der Gefahrenbeurteilung nochmals stärker in den Fokus gerückt, sagt Martin Keiser. Im Bild der Blick von Promotogno über das Auffangbecken nach Bondo.*

Archivbild: Marion Loher





# Lawinenverbauungen, die auch vor Steinschlag schützen

Durch den Klimawandel wächst in Lawinenanbruchgebieten die Gefahr des Steinschlags. Neue Stahlschneebrücken schützen vor beiden Naturgefahren. Prototypen sind in den Walliser Gemeinden Zermatt und Saas Grund installiert.



Stahlschneebrücken in einem Lawinenanbruchgebiet.

Bild: Berner Fachhochschule BFH

Durch die Temperaturerhöhung verschiebt sich die Permafrostgrenze in höhere Lagen, die Gletschervolumen nehmen ab. Die Gebiete werden zunehmend instabiler. In diesen Gebieten sind Lawinenverbauungen im Sommer Steinschlag ausgesetzt und gefährdet, zerstört zu werden. Gemeinsam mit der Krummenacher AG entwickelte die Berner Fachhochschule BFH neue Stahlschneebrücken, die erste Gebiete in den Gemeinden Zermatt und Saas Grund sowohl vor Steinschlag wie auch vor Lawinen schützen.

## **Zusatzschutz in den oberen Reihen**

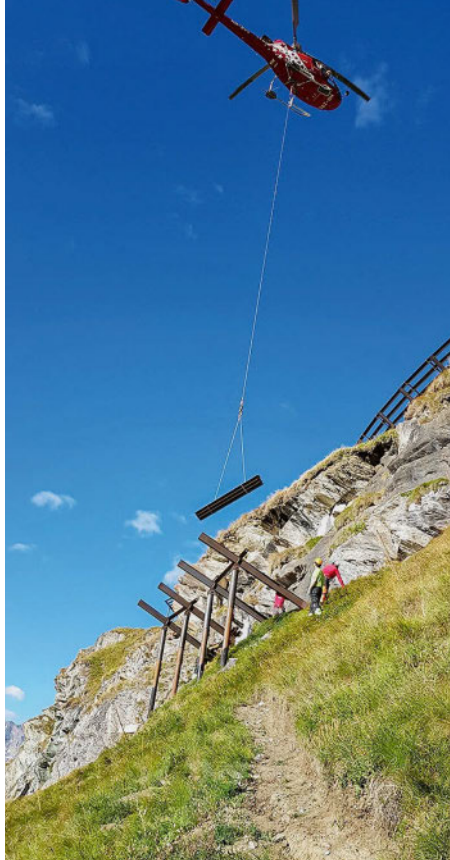
Im Anbruchgebiet haben Lawinenverbauungen die Aufgabe, den Anbruch, sprich das Entstehen von Schneelawinen, zu verhindern. Dazu werden meh-

rere Reihen von Stützwerten verbaut. Lawinenverbauungen in steinschlaggefährdeten Gebieten werden heutzutage aus Schneesetzen oder Stahlschneebrücken in Kombination mit Steinschlag-schutznetzen hergestellt. Schnee- oder Steinschlagschutznetze sind bezüglich Nutzungsdauer, Investitions-, Unterhalts- und Reparaturkosten deutlich teurer als Stahlschneebrücken. Daher entwickelte das Institut für Siedlungsentwicklung und Infrastruktur der Berner Fachhochschule mit ihrer Wirtschaftspartnerin eine steinschlagresistente, kosteneffiziente Stahlschneebrücke. Diese kommt in den obersten ein bis zwei Werkreihen unterhalb von steinschlaggefährdeten Felspartien zum Einsatz und schützt die unteren Werkreihen vor Steinschlag.

## **Hochschule, Wirtschaftspartner und Gemeinde arbeiten zusammen**

Die Zusammenarbeit zwischen der BFH und der Krummenacher AG begann 2011 mit einer Abschlussarbeit des Masterstudiengangs Master of Science in Engineering an der BFH. 2014 fanden dann die ersten Gespräche zu einem durch die Innosuisse geförderten Forschungsprojekt statt. Roger Krummenacher, Geschäftsführer und Projektleiter bei der Krummenacher AG, schätzte die Zusammenarbeit: «Alle Parteien waren mit viel Begeisterung und Erfindergeist am Werk, obwohl es noch einiges an Geduld brauchte, bis die letzte Hürde genommen war. Das Endresultat lässt sich sehen. Die Lösung ist einfach und pragmatisch, passend fürs Hochgebirge.» Erste Prototypen der Steinschlagwerke sind





Montage von zwei Testwerken.

Bild: BFH

im Gebiet Schweifinen bei Zermatt und im Gebiet Triftgräti-Hehbord bei Saas Grund im Einsatz. Beides Gebiete, bei denen vermehrt mit Steinschlag zu rechnen ist. «Die Feuerprobe für die Werke», so Krummenacher. Die Zusammenarbeit mit den Gemeinden läuft gemäss Krummenacher sehr gut. «Alle begrüßen die Möglichkeit, die unten liegenden Gebiete mit einem kombinierten Werk schützen zu können.»

## Die Lösung: Federdämpfungselemente

Der Lösungsansatz besteht darin, das Tragwerk der Stahlschneebrücke mit Federdämpfungselementen zu ertüchtigen. Diese Elemente haben die Aufgabe, den dynamischen Spitzendruck, der wenige Millisekunden dauert, zu reduzieren und zeitlich zu verteilen. Ausserdem verteilen sie die punktuelle Steinschlagbelastung auf eine grössere Fläche. Dabei

müssen hohe Anforderungen hinsichtlich Dauerhaftigkeit und Unterhalt erfüllt werden. Verschiedene Varianten wurden während 18 Monaten in zahlreichen Versuchen getestet und evaluiert. Anfang März 2017 wurde mithilfe des Dynamic Test Center (DTC) der BFH die beste Variante getestet. Ein 1,1 Tonnen schwerer Wurfkörper wurde mithilfe eines Pneuokrans aus Höhen zwischen 4,5 und 23,2 m vertikal fallengelassen. Der stahlgepanzerte Stahlbetonwurfkörper prallte senkrecht zur Rostebene der Stahlschneebrücke auf. Die Beschleunigungen und Verzögerungen im Wurfkörper wurden mit zwei redundanten Beschleunigungssensoren aufgezeichnet. Die Kraft-Zeit-Verläufe in den Auflagepunkten wurden mittels Kraftmessdosen erfasst. Der Aufprall- und Bremsvorgang wurde von vorn und seitlich mit drei Highspeedkameras gefilmt. Bei der maximalen Energieeinwirkung von 250 kJ in der Systemmitte wurde eine Bremszeit von 45 Millisekunden, ein Bremsweg von 50 cm und eine plastische Verformung am Aufprallort von 27 cm gemessen. Eine bestehende Lawinenverbauung der Krummenacher AG wurde durch eine besondere Wahl und eine geschickte Anordnung von Federdämpferelementen so ertüchtigt, dass die Aufnahmekapazität von Steinschlagenergien mindestens um den Faktor 10 erhöht werden konnte.

Die Patentanmeldung erfolgte im April 2018, und im darauffolgenden August wurden zwei Stahlschneebrücken zwecks Test der Montagefreundlichkeit und des Tragverhaltens unter realen Schneedruckbedingungen in den beiden Testgebieten aufgebaut. Montagezeit und Montagefreundlichkeit konnten aufgrund der ersten Erfahrung durch zusätzliche Vorfabrikation und Montagehilfen weiter verbessert werden. Die Überprüfung der Praxistauglichkeit bezüglich Schneedruck erfolgte 2019 nach

der Schneeschmelze. Abschliessend wurden im Sommer 2019 weitere Versuche im DTC in Vuffelin durchgeführt, um die maximal mögliche Steinschlagenergie zu ermitteln, welche für die Zertifizierung der Konstruktion bekannt sein muss. Diese Versuche wurden horizontal durchgeführt.

## Ein Innosuisse-Projekt

Das Projekt wurde von der Förderagentur Innosuisse des Bundes unterstützt und vom Bundesamt für Umwelt BAFU begleitet. Lawinenverbauungen werden vom BAFU mittels Subventionen unterstützt. Daher ist das BAFU an kosteneffizienten Produkten zum Schutz vor Naturgefahren interessiert. Mithilfe der neuen Stahlschneebrücke werden aufwendige Unterhalts- und Reparaturarbeiten an Lawinenverbauungen reduziert.

Das Institut für Siedlungsentwicklung und Infrastruktur erarbeitet unter anderem Grundlagen für Richtlinien und neue Prüfmethode zur Bemessung von Schutzmassnahmen und zur Abschätzung von Gefahrenpotenzialen gegen Naturereignisse wie Steinschlag, Lawinen, Murgänge oder Rutschungen. Im CAS Schutz vor Naturgefahren vermittelt die BFH zudem fundierte Kenntnisse und Fähigkeiten zum Risikomanagement, zu den Prozessen verschiedener Naturgefahren sowie zu Schutzmassnahmen.

Martin Stolz,  
Leiter Institut für  
Siedlungsentwicklung  
und Infrastruktur, BFH



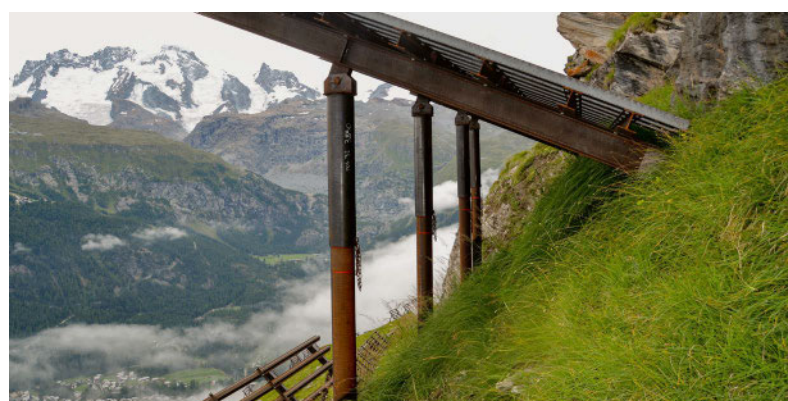
## Infos:

[www.bfh.ch/isi](http://www.bfh.ch/isi)  
[www.krummenacher-ag.ch](http://www.krummenacher-ag.ch)



Seitenansicht Versuchsaufbau und Messtechnik für vertikale Fallversuche.

Bild: Berner Fachhochschule BFH



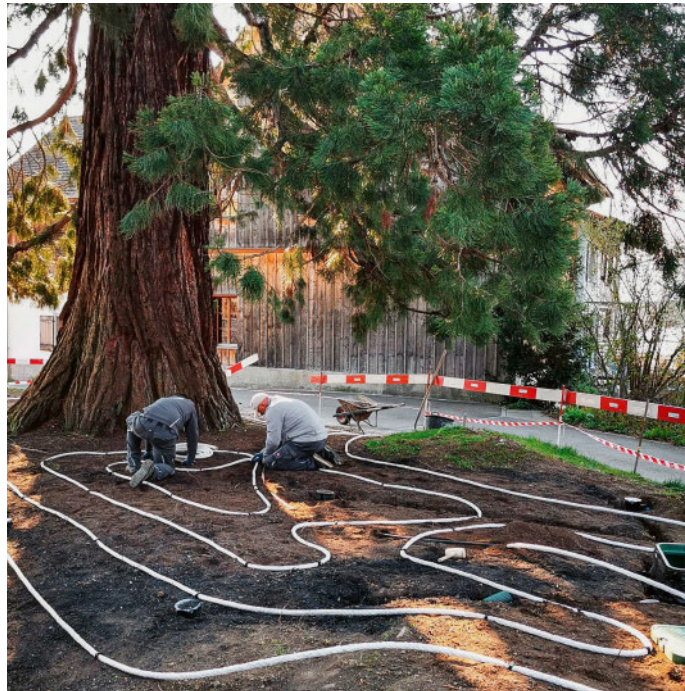
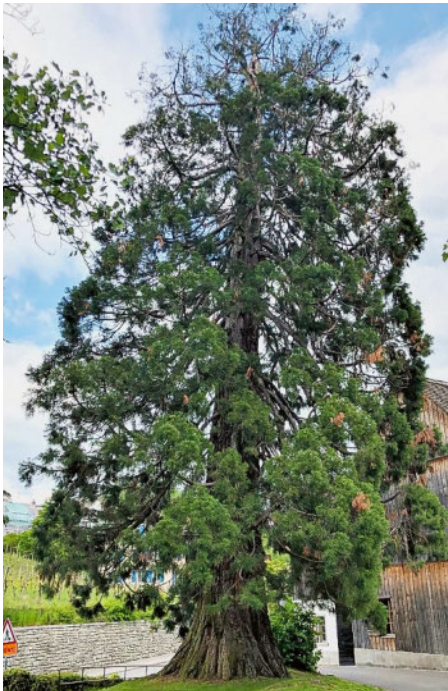
Aufgebaute Testbauwerke.

Bild: Berner Fachhochschule BFH



# Auch Bäume können zum Sicherheitsrisiko werden

Männedorf (ZH) reduziert das Naturgefahren- und Sicherheitsrisiko im Grünbau mit intelligenter Technik und ermöglicht den Erhalt des geschützten Mammutbaumes. Denn Klimawandel, Blitzschlag und Trockenheit setzen ihm zu.



*Der Mammutbaum gleich neben der Musikschule im zürcherischen Männedorf kann dank ausgeklügelter Schutz- und Pflegemassnahmen erhalten bleiben. Rechts sind die Vorbereitungen für die Pilzimpfung, Wurzelbelüftung und -bewässerung zu sehen. Bild: Livingwoods*

Die Verletzungsgefahr bis hin zu tödlichen Ereignissen durch Naturgefahren, wie umstürzende Bäume nahe frequentierter Strassen, Plätzen und Parkanlagen ist durch den kommunalen Grünbau auszuweisen. Dies besagt die verpflichtende Rechtsgrundlage nach schweizerischem Obligationenrecht Artikel 41 und ff. «Generell sind es alte Bäume an exponierten Lagen, wie beispielsweise an den Ufer- und Seepromenaden, im Bereich der Schulgebäude oder von denkmalgeschützten Gebäuden, die unsere besondere Aufmerksamkeit verdienen», sagt der Grünbauverantwortliche der Gemeinde Männedorf, Beat Marianni. Diese Bäume haben meist einen hohen ideellen Wert und lösen Emotionen aus. Sie wirken wohltuend auf die Menschen und erfüllen wichtige ökologische Aufgaben. Deshalb sollen sie erhalten werden, auch wenn sie Schäden aufweisen – alte Stämme mit Faulhöhlen sind oftmals wichtige Lebensräume für Insekten, Vögel und Fledermäuse. Die Situation des Mammutbaums in der Gemeinde Männedorf zeigt eindrücklich,

wie eine verminderte Stand- und Bruchfestigkeit das Gefahrenpotenzial erhöht. Gründe dafür sind Starkwetterereignisse und zunehmend trockene Sommer, die dem Baum mächtig zu schaffen machen. Der Baumriese steht in unmittelbarer Nähe der Musikschule mit entsprechend hohen Sicherheitsanforderungen. Die Verantwortlichen standen vor der Entscheidung, den Baum zu fällen oder zu sanieren. Nebst der potenziellen Naturgefahrenlage galt es auch, die Sicherheits- und Haftungsfrage zu klären.

## Sicherheitsauftrag im Grünbau

Eine gute Entscheidungshilfe ist die baumschonende Stammbilderfassung, weil damit auch verdeckte Schäden an kritischen Stellen von Bäumen visualisiert und die Sicherheitsmarge der Bruch- und Standsicherheit ausgewiesen werden kann. Die Bilder veranschaulichen eindrücklich den inneren Zustand und das Risikopotenzial und ermöglichen eine Gesamtbeurteilung. Auf diese Weise lassen sich bestmögliche Entscheidungen für die weiteren Pflegemassnahmen erarbeiten

und nachvollziehbar im Baumkataster dokumentieren. Die Schalltomografie zur Baumsicherheitsanalyse auf öffentlichem Grund kommt zum Einsatz, wenn Anzeichen von Schäden oder Fäulnis vorliegen. So lässt sich weiter abzuklären, wie es um das Naturgefahrenpotenzial steht. Auf der Basis der vom Arbotom ermittelten Schwächung der Tragfähigkeit ist zu beurteilen, ob ein erhöhtes Naturgefahrenrisiko vorliegt und welche geeigneten Pflege- und Sicherheitsmassnahmen im Grünbau auszuführen sind. Das Vorgehen hilft deshalb in der Objektivierung des Sachverhaltes und bei der Empfehlung von baumpflegerischen Massnahmen. Dies ist wichtig für den haftungs- und versicherungstechnischen Ausschluss der Gemeinden und Städte. Das Verfahren liefert einen zuverlässigen Blick in das Innere des Baums und eine verlässliche Entscheidungsgrundlage, um das Naturgefahrenpotenzial effektiv zu reduzieren. Ein Tomografiebild liefert in Bezug auf das Schadenpotenzial, die Stand- und Bruchsicherheit eine objektive Aussage.



## Umgestürzter Baum: Wer haftet für Sturmschäden?

### Wann ist ein Baum ein Werk?

Es muss unterschieden werden, ob es sich um einen natürlich gewachsenen Baum handelt oder nicht. Natürlich gewachsene Bäume und Waldbäume stellen grundsätzlich kein Werk im gesetzlichen Sinne dar und stehen im Eigentum des Grundeigentümers. Ein Baum kann aber durch die Art seiner Anpflanzung oder infolge künstlicher Veränderung (Zurückschneiden der Äste, Integration in die Gartengestaltung oder spezielle Anordnung in öffentlichen Parks) zu einem kombinierten Werkteil werden. Wurde ein Baum vom Eigentümer oder dessen Vorgängern auf seinem Grundstück gepflanzt, so gilt der Baum in den meisten Fällen als Werk im Sinne von Art. 58 OR.

### Baum aus dem Garten fällt bei Sturm aufs Nachbarhaus

Bei einem Baum, der Teil der Gartengestaltung ist und vom Eigentümer gepflegt wird, wird die Werkeigenschaft grundsätzlich bejaht. Dieser Umstand

führt aber nicht automatisch zur Haftbarkeit des Baumeigentümers für allfällige Schäden. Zur Verantwortung gezogen wird der Eigentümer nur dann, wenn die Anpflanzung fehlerhaft erfolgte oder ihm mangelhafter Unterhalt vorgeworfen werden kann. Wäre es mittels Augenschein einfach feststellbar gewesen, dass der Baum abgestorben oder krank war, oder hat es der Eigentümer sogar gewusst und nichts unternommen, so hat er für die Schäden aufzukommen. War äusserlich nichts feststellbar und musste nicht mit einem Umstürzen des Baumes gerechnet werden, so wird die Haftung des Eigentümers verneint. In diesem Fall ist der Schaden Folge der Naturgefahr Sturm, für welche der Eigentümer keine Haftung trifft, da das schadenverursachende Ereignis ausserhalb seines Machtbereiches liegt. In diesem Fall müsste die Gebäudeversicherung des Geschädigten für den Elementarschaden aufkommen.

### Umgestürzter Waldbaum

Stürzt ein Baum aus einem Wald auf das Nachbargrundstück, sieht die Sachlage ähnlich aus. Das blosses Belassen eines Naturzustandes (Wald) allein führt zu keiner Verantwortlichkeit aus Grundeigentümerhaftpflicht. Das Mass der Sorgfalt, die der Eigentümer einhalten muss, hängt von der Lage des Waldes und den örtlichen Verhältnissen ab (Nähe Wohngebiet, Strasse). Ist aufgrund der konkreten Situation mit grosser Wahrscheinlichkeit ein Schaden an Mensch oder Sachwerten zu befürchten, weil zum Beispiel ein Baumstamm fault oder ein Baum bereits in Schieflage steht, muss der Waldeigentümer handeln und die Gefahr beseitigen, um nicht haftpflichtig zu werden.

*Stéphanie Bartholdi  
Juristin beim Hauseigentümerverband Schweiz*

Infos: [www.hev-schweiz.ch](http://www.hev-schweiz.ch)

Dies hilft bei schwierigen Entscheidungen, ob ein Baum erhalten bleiben oder gefällt werden soll. In Männedorf fiel der Entscheid zugunsten einer Sanierung. Die Altbaumsanierung umfasst nebst der allgemeinen Baumpflege auch die bedarfsorientierte Bewässerung, den Aufbau des Wurzelraumes mit Aktivkohle und der Pilz-Mykorrhiza-Impfung. Die Pilze bilden mit dem Baum eine Nutzungsgemeinschaft und stellen Nährstoffe und Wasser zur Verfügung. Im Gegenzug versorgt sie der Baum mit Kohlenhydraten. Das Verfahren bringt entscheidende Vorteile bei Stresssituationen, wie Trockenheit, Nährstoffmangel oder Schadstoffbelastung. Bei der Altbaumsanierung sind Bodenfeuchtesensoren im Einsatz, die dem Baum eine bedarfsorientierte Wassergabe sichern. Die Sensoren messen die relative Bodenfeuchte und versorgen auf diese Weise den Baum mit der benötigten Wassergabe. Die In-

formationen laufen dann automatisch über GSM per SMS oder Mail an die kommunale Grünbaustelle. So ist eine Bewässerung bei Bäumen, Alleen und kommunalen Grünflächen sichergestellt.

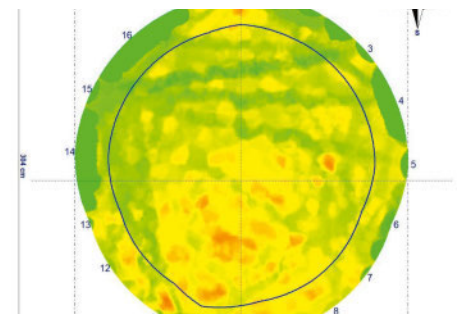
### Digitale Bewirtschaftung

Die digitale Transformation hält im Grünbau Einzug mit der Erfassung von Pflegemassnahmen, Baumgesundheit, Risiko und Naturgefahren. Hier helfen Datenbanken in den Bereichen Infrastruktur und Grünbau mit, Transparenz zu schaffen und Schadenpotenziale effektiv zu reduzieren. Auch im Fall des Männedorfer Baumriesen bewertet die Datenlage das Schadenpotenzial und die Gefahrenlage positiv. Die sicherheitsorientierte Baumanalyse, die Sanierung der Altbäume und die kommunalen Grünbaumassnahmen reduzieren wirksam die auftretenden Natur- und Gefahrenpotenziale im kommunalen Grünbau.

*René Salzmann und Patrick Niklaus  
Baumbüro Livingwoods  
Frank Rinn, Baumsachverständiger  
Rinntech Heidelberg*

### Infos:

[www.livingwoods.ch](http://www.livingwoods.ch)  
[www.rinntech.de](http://www.rinntech.de)



Ein Tomographiebild des Stammes zeigt, wo der Holzkörper geschwächt ist. Bild: zvg.

Anzeige

Livingwoods®

[livingwoods.ch](http://livingwoods.ch)

# Starke Partner für sichere und gesunde Bäume.

Ganz schön

**Spross**

[spross.com](http://spross.com)



**BWA® Jazz – Der filigrane Unterstand.**  
**Dynamisch, robust und modular.**  
[www.velopa.ch](http://www.velopa.ch)



Velopa AG | Limmatstrasse 2 | 8957 Spreitenbach



Lucerne University of  
Applied Sciences and Arts

# HOCHSCHULE LUZERN

Wirtschaft  
FH Zentralschweiz

## Bilden Sie sich weiter in Leadership und Management

Die eigene Führungskarriere individuell  
gestalten.

Master/Diploma of Advanced Studies

**MAS/DAS Leadership and Management**  
**MAS Public Management**

Certificate of Advanced Studies

Grundlagenmodule

**CAS Leadership**  
**CAS Betriebswirtschaft**  
**CAS Public Management und Politik**

Wahlmodule

**CAS Change Management**  
**CAS Coaching als Führungskompetenz**  
**CAS Corporate Social Responsibility**  
**CAS Creative Leadership and  
Transformation in the Digital Age**  
**CAS Mediation Grundlagen**  
**CAS International Leadership**

[www.hslu.ch/leadership-weiterbildung](http://www.hslu.ch/leadership-weiterbildung)  
[ibr@hslu.ch](mailto:ibr@hslu.ch), T +41 41 228 41 11

**Jetzt informieren!**



Ich bleibe.  
Dank meiner Ausbildung.  
Tochter Sahilemariam, 18, Äthiopien

Ich flüchtete  
vor Dürren.  
Mutter Tsehay

Ich flüchtete  
vor Krieg.  
Grossmutter Enat

Lehre abschliessen, sich selbständig machen, Arbeitsplätze schaffen.  
So verändern Menschen mit Ihrer Unterstützung ihr Leben.

**Spenden Sie jetzt:**  
[helvetas.org](http://helvetas.org)





# Förderinstrumente der Schweizer Wanderwege

Unterstützen, was gut ist: Der Verband Schweizer Wanderwege fördert zusammen mit seinen Partnern Schweizerische Post und Mobiliar Massnahmen zur Aufwertung des Wanderwegnetzes.



Wandern in traumhafter Landschaft und auf sicheren Wanderwegen: Das Engagement der Schweizer Wanderwege und ihrer Partner macht es möglich.

Bild: i-stock

Die Wanderwegförderung bezweckt die finanzielle Unterstützung bei der Aufwertung der Infrastruktur des Schweizer/Liechtensteiner Wanderwegnetzes. Sie betrifft Wegtrassees und Kunstbauten, wie Trittstufen, Geländer oder Bachüberquerungen. Massnahmen sollen eine unmittelbare, dauerhafte und möglichst breite, steigernde Wirkung auf die Qualität des Wanderwegnetzes haben. Beitragsempfänger sind das öffentliche Gemeinwesen, wie Einwohnergemeinden, Bürgergemeinden und Korporationen, sowie nicht gewinnorientierte, gemeinnützige juristische Personen oder Trägerschaften, wie Vereine, Stiftungen und Verbände.

## Wichtige Aufgabe mit Herausforderung

Für die Planung, Anlage und Erhaltung der Wanderwege sind gemäss dem Bundesgesetz über Fuss- und Wanderwege die Kantone zuständig. Diese können Gemeinden, kantonalen Wanderweg-Fachorganisationen und Dritten

gewisse Aufgaben, wie die Signalisation, übertragen. Bau und Unterhalt von Wanderwegen erfolgen in der Regel durch die Gemeinden, Grundeigentümer oder Nutzniessende (wie Betreiber von Seilbahnen, Berghütten usw.), in einigen Kantonen durch die Wanderweg-Fachorganisationen. Ob Unterhaltsarbeiten, dringende Sofortmassnahmen nach starken Wetterereignissen oder Wegverlegungen – viele Engagierte leisten grosse Arbeit für attraktive Wanderwege.

## Wanderwege fördern und gleichzeitig Anerkennung zeigen

Mit dem Prix Rando machen die Schweizer Wanderwege dieses Engagement bekannt und geben den Projektträgern eine finanzielle Anerkennung. Prämiert werden kürzlich erstellte Wanderwegprojekte, welche die Qualitätsziele Wanderwege Schweiz auf herausragende Weise erfüllen und zudem sorgfältig geplant und nachhaltig gebaut wurden.

Die Auszeichnung erfolgt alle zwei Jahre, das nächste Mal im Sommer 2021.

Der Post-Förderpreis wird im Rahmen der Partnerschaft zwischen der Schweizerischen Post und den Schweizer Wanderwegen verliehen. Jährlich 50 000 Franken kommen attraktiven und familienfreundlichen Wanderwegen in einer frühen Bauphase zugute. Der Förderbeitrag dient der Schliessung von Finanzierungslücken bei der Umsetzung baulicher Massnahmen an der Wanderweginfrastruktur.

Über den Wanderwegfonds erhalten finanzschwache Gemeinden subsidiäre Beiträge für Bauvorhaben, die eine hohe Wanderwegqualität anstreben. Unterstützt werden Bestrebungen zur Reduzierung von Hartbelagsstrecken, Wiederinstandstellungen oder verbesserte Linienführungen im Rahmen von Revitalisierungen von Fliessgewässern und entlang von Seeufern. Beiträge werden in der Regel zweimal jährlich ausgeschüttet.

Die Mobiliar setzt sich als Teil ihres Gesellschaftsengagements mit dem Mobiliar Fonds Brücken & Stege gezielt für die Sanierung und den Bau von Brücken und Stegen auf dem Wanderwegnetz ein. Mit jährlich 250 000 Franken erhalten Wanderwegverantwortliche co-finanzierende Beiträge für die Realisierung. Ziele sind die Entschärfung von Gefahrenstellen oder die Verringerung jährlich unverhältnismässig hoher Unterhaltskosten. Bauprojekte müssen im laufenden Jahr umgesetzt werden.

Andrea Gysi  
Schweizer Wanderwege

## Informationen unter:

[www.schweizer-wanderwege.ch/wanderwegfoerderung](http://www.schweizer-wanderwege.ch/wanderwegfoerderung)

**DIE POST**

**die Mobiliar**

**Schweizer  
Wanderwege**

# Bei der Bauplanung den Untergrund nicht vergessen

Wenn geologische Grundlagen nicht oder nicht rechtzeitig bestellt werden, kann es Verzögerungen und unerwartete Mehrkosten geben. Die Schweizerische Fachgruppe für Ingenieurgeologie SFIG hilft Gemeinden mit einer «Checkliste».



Besprechung auf der Baustelle: Die erforderlichen geologischen Leistungen und Nachweise müssen rechtzeitig ausgelöst werden.

Bild: zvg.

Erfolgreiches Bauen wird anspruchsvoller: Freie Bauplätze werden knapper und die Bauprojekte umfangreicher und komplexer, während die Toleranz für baubedingte Auswirkungen wie Lärm und Erschütterungen abnimmt. Beim Planen und Bauen sind zudem vom Altlastenrecht über Naturgefahren bis zur Versickerung von Meteorwasser eine Vielzahl rechtlicher und technischer Aspekte und Vorgaben zu berücksichtigen, die geologisch-hydrogeologische Untersuchungen und Nachweise verlangen. Wenn die notwendigen geologischen Grundlagen nicht (rechtzeitig) bestellt werden, kann es zu Verzögerungen und oft zu unerwarteten, aber vermeidbaren Mehrkosten kommen. So wird immer wieder festgestellt, dass Bauherrschaften, Planer und kommunale Behörden die im Zusammenhang mit Bauvorhaben erforderlichen geologischen Leistungen und Nachweise zu wenig kennen oder sie (zu) spät auslösen.

## Pannen vermeiden

In der Praxis treten immer wieder Pannen auf, die zu vermeidbaren Verzögerungen und Mehrkosten führen. Typische Beispiele sind:

- **Geotechnik:** Auf Anfrage des Bauherrn resp. seines Architekten weist die Baubehörde diesen (nur) auf hoheitliche Belange hin (z.B. Bodenschutz), nicht aber auf die technische und haftpfllichtrechtliche Notwendigkeit eines Baugrundgutachtens. Dies führt regelmä-

sig dazu, dass Bauprojekte in geotechnischer Hinsicht zu spät geprüft, dann aufgrund der angetroffenen geologisch-geotechnischen Verhältnisse angepasst und erneut genehmigt werden müssen.

- **Altlasten:** Nach erfolgter Baueingabe wird festgestellt, dass das Projektgrundstück im Kataster der belasteten Standorte eingetragen ist. Es wurden bisher jedoch keine Altlasten-Voruntersuchungen durchgeführt. Die Baubehörde muss dann das Baugesuchverfahren sistieren, bis die fehlenden Voruntersuchungen durchgeführt sind.
- **Schutz von Quellen und Grundwasser:** Die Baueingabe ist erfolgt. Das Bauprojekt liegt im Nahbereich von Quell- oder Grundwasserfassungen von öffentlichem Interesse, berücksichtigt diese jedoch nicht. Insbesondere fehlt ein Schutzkonzept. Der Fassungsinhaber macht folgerichtig eine Einsprache gegen das Projekt.
- **Gravitative Naturgefahren:** Bei Bauvorhaben in Gefahrenzonen (z.B. Hochwasser, Steinschlag, Rutschungen, Lawinen) verlangen zahlreiche Kantone den Nachweis, dass das Bauvorhaben gegenüber der Einwirkung der vor Ort relevanten Gefährdung angemessen geschützt ist. Oft werden diese Nachweise nicht, zu spät oder in unzureichender Qualität abgeliefert, sodass die entsprechenden Unterlagen nachgereicht werden müssen.

## Übersicht bei Bauvorhaben

Die vorliegende Liste ist das Ergebnis langjähriger Erfahrungen in der Praxis in angewandter Geologie und Behördentätigkeit. Sie fokussiert primär auf Bauvorhaben innerhalb von Bauzonen (Zuständigkeit Gemeinde). Sie kann sinngemäss auch auf Bauvorhaben im übrigen Gemeindegebiet ausgedehnt werden, wobei dann aber zusätzliche kantonal und/oder bundesrechtlich festgelegte Einschränkungen (z. B. in Schutzgebieten, Naturgefahrenzonen) möglich sind. Die entsprechenden Konflikte werden in der Regel von den zuständigen kantonalen Behörden geprüft und bewertet.

Die zu erbringenden Nachweise sind je nach den gesetzlichen Bestimmungen kantonal verschieden. Grundsätzlich gilt das Bundesrecht, v.a. das Umweltrecht. Die darauf basierenden kantonalen Regelungen variieren jedoch, sodass kantonal unterschiedliche Bestimmungen zu beachten sind.

Die nachfolgende Übersicht richtet sich an Bauherren, Planer (Architekten, Bauingenieure) und Baubehörden. Bei ihrer Anwendung generell zu beachten ist:

- Die Notwendigkeit und der Umfang geologischer Abklärungen sind fallweise durch eine Fachperson festzulegen.

## Die Baugeologen

Die Schweizerische Fachgruppe für Ingenieurgeologie SFIG repräsentiert einen grossen Teil der Schweizer Baugeologen. Sie vereint durch ihre Mitglieder reiche Erfahrungen im Bereich der angewandten Geologie. Mit einer einfachen Übersicht möchte sie über die typischen geologischen Leistungen und Nachweise orientieren. Dies verbunden mit der Hoffnung, einen Beitrag zum erfolgreichen Bauen zu leisten.

[www.sfig-gsg.ch](http://www.sfig-gsg.ch)



Fachbereich	Notwendigkeit auf Stufe	
	Machbarkeit (Vorstudie/ Vorprojekt)	Baueingabe (Bauprojekt)
<b>Baugrund</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Geologisch-geotechnische Baugrunduntersuchungen</li> <li>Bautechnische Empfehlungen (Foundation, Baugrube, Wasserhaltung usw.) und Hinweise (temporäre Immissionen)</li> </ul>	<b>Ja</b> <b>Ja</b>	<b>Ja</b> <b>Ja</b>
<b>Gewässerschutz</b> (nutzbares Grundwasser oder Quellen) Hydrogeologische Projektbeurteilung (betreffend Grundwasserschutzzonen, Einbauten ins Grundwasser): <ul style="list-style-type: none"> <li>Bei Quellen: Beurteilung Beeinflussbarkeit, Empfehlungen zum Schutz von Quellen</li> <li>Bei Einbauten ins Grundwasser: Nachweis der Durchflussskapazität z. Hd. Behörde</li> <li>Grundwasserabsenkung, Wasserhaltung (z. B. in Baugruben).</li> </ul>	<b>Ja</b>	bei Bedarf bei Bedarf bei Bedarf
<b>Versickerung von Dach-/Platzwasser</b> Beurteilung der Versickerungsmöglichkeiten, Zulässigkeit und technischen Machbarkeit: <ul style="list-style-type: none"> <li>Versickerungsversuche</li> <li>Konzeption und Dimensionierung von Retentions-/Versickerungsanlage(n)</li> </ul>	<b>Ja</b>	bei Bedarf bei Bedarf
<b>Geothermie</b> (Erdwärmesonden, Grundwasser-Wärmepumpen) Beurteilung der Zulässigkeit, Effizienz und technischen Machbarkeit: <ul style="list-style-type: none"> <li>Erdwärmesonden: hydrogeologische Bohrbegleitung, geologische Aufnahme des Bohrgutes</li> <li>Bei Grundwasser-Wärmepumpen: Nachweis technischer Machbarkeit, Mitarbeit beim Konzessionsgesuch</li> </ul>	<b>Ja</b>	bei Bedarf bei Bedarf
<b>Altlasten</b> (Kataster der belasteten Standorte, Bodenbelastungen, andere Belastungshinweise) Abklären von belastungsbedingten Risiken (z.B. Kosten, Bewilligung): <ul style="list-style-type: none"> <li>Altlasten-Untersuchungen, evtl. etappiert</li> <li>Beratung Bauherrschaft bei der Wahl von Sanierungszielen</li> <li>Entsorgungskonzept, Fachbauleitung Altlasten, Sanierungsbericht</li> </ul>	<b>Ja</b> bei Bedarf bei Bedarf	bei Bedarf bei Bedarf
<b>Naturgefahren</b> (Rutschung, Steinschlag usw.): Projekt in Gefahrenbereich Projektbeurteilung, ggf. Aufzeigen von Risiken durch Gefahrenprozesse: <ul style="list-style-type: none"> <li>Beratung für Objektschutzmassnahmen (inkl. Nachweis Gefahrenverlagerung)</li> </ul>	<b>Ja</b>	bei Bedarf
<b>Gebäudeschadstoffe</b> (z.B. wenn Baujahr vor 1990, Asbest) Erhebung Gebäudeschadstoffe: <ul style="list-style-type: none"> <li>Entsorgungskonzept</li> </ul>	<b>Ja</b>	bei Bedarf
<b>Weitere Aspekte</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Beurteilung Risiko durch Radon/Erdgas und ggf. Massnahmenvorschläge</li> <li>Konzept für Bodenschutz (z.B. bei grösseren Bauprojekten auf Grünflächen)</li> <li>Überwachungskonzept (z.B. Grundwasserentnahmen, Quellen, Deformationen usw.)</li> </ul>	<b>Ja</b>	bei Bedarf bei Bedarf bei Bedarf

Beim Planen und Bauen sind vom Altlastenrecht über Naturgefahren bis zur Versickerung von Meteorwasser eine Vielzahl rechtlicher und technischer Aspekte und Vorgaben zu berücksichtigen. Eine tabellarische Übersicht schafft den Überblick.

Bild: SFIG

- Gesetzliche Vorgaben des Bundes und der Kantone sowie einschlägige Normen (z.B. SIA, VSS) sind zu beachten.
- In anspruchsvollen Fällen empfiehlt sich unter Umständen eine geologische Beratung auch für die Submission und die Bauphase (geologisch-geotechnische Baubegleitung).

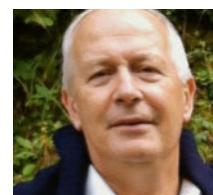
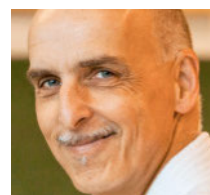
der Zentralschweiz hat gezeigt, dass die Checkliste einem Bedürfnis entspricht. Mehrheitlich wird die knappe und übersichtliche Form dieser Liste begrüsst. Es besteht aber auch ein Bedürfnis für ergänzende Angaben zu einzelnen Fachbereichen.

#### Wichtige Rolle der Baubehörden

Als Kontaktstelle für jegliche Bauvorhaben kommt den Baubehörden die wichtige Aufgabe zu, Bauherrschaften und Planer frühestmöglich auf die nötigen geologisch-hydrogeologischen Abklärungen aufmerksam zu machen. Eine rein informelle Umfrage bei den Bauverwaltern von sechs Gemeinden in



Susanne Rust und Pierre Gander  
Arbeitsgruppe Berufsbild  
Ingenieurgeologie SFIG



Daniel Bollinger und Roger Heinz  
Vorstandsmitglieder SFIG

# Per Smartphone auf Entdeckungsreise in der Natur

Die Natur im Siedlungsgebiet hat oft Erstaunliches zu bieten. Die neue, interaktive App «Naturpfade» der Stiftung Pusch macht diese Schätze sichtbar. Zwei Pilotpfade wurden in Hünenberg (ZG) und Andelfingen (ZH) lanciert.

Hünenberg und Andelfingen machen sich moderne Kommunikationstechnologie zunutze: Mit ihren interaktiven Naturpfaden führen sie die Bevölkerung per Smartphone zu Perlen im und ums Siedlungsgebiet. Nach dem Öffnen der App, die kostenlos aus den gängigen App-Stores heruntergeladen werden kann, sind die Schauplätze auf einer Karte sichtbar. Dann aber gilt es, den Weg unter die Füsse zu nehmen oder in die Pedale zu treten. Denn erst im Umkreis von rund 40 Metern schaltet die App Informationen über den entsprechenden Naturschauplatz frei. Sie zeigt in Wort und Bild, welche Tiere und Pflanzen sich hier zu Hause fühlen, wie sich ihr Lebensraum im Verlauf der Jahreszeiten verändert und weshalb seine Pflege und Erhaltung wichtig sind. Für jeden erreichten Schauplatz gibt es Punkte zu gewinnen und für jede richtig beantwortete Quizfrage Zusatzpunkte. So wird der Naturpfad zur unterhaltsamen und lehrreichen Schatzsuche für Jung und Alt.

## Engagement der Gemeinde sichtbar machen und Bevölkerung motivieren

«Die Naturpfad-App ist eine hervorragende Möglichkeit, das Engagement der Gemeinde sichtbar zu machen und sie in ihrer Vorbildrolle gegenüber der Bevöl-



Die interaktive App «Naturpfade» unterstützt Gemeinden bei der Öffentlichkeitsarbeit und macht ihr Engagement für die Biodiversität spielerisch sichtbar.

Bild: Andelfinger Naturschutzverein ANV

## Umwelttipps im Abonnement

Pusch unterstützt Gemeinden, die Einwohnerinnen und Einwohner für Umweltthemen sensibilisieren wollen, mit konkreten, einfach umsetzbaren Umwelttipps. Viermal jährlich stehen sechs aktuelle Tipps zur Auswahl. Sie sind für verschiedene Formate wie Website, Newsletter, Facebook oder das Mitteilungsblatt aufbereitet und lassen sich einfach in die eigenen Kommunikationskanäle einbauen.  
[www.pusch.ch/umwelttipps](http://www.pusch.ch/umwelttipps)

kerung und der ganzen Region zu stärken», ist Urs Felix, Fachmitarbeiter Sicherheit und Umwelt bei der Gemeinde Hünenberg, überzeugt. Die App motiviert die Bevölkerung, sich mit der Natur vor der eigenen Haustür auseinanderzusetzen. Sie fördert zudem das Verständnis dafür, dass naturnahe Pflege dem gängigen ästhetischen Empfinden auch mal widersprechen und unordentlich wirken kann – zum Beispiel dann, wenn verblühte Pflanzen stehen bleiben, um zu versamen oder Vögeln Nahrung zu bieten. «Einwohnerinnen und Einwohner erfahren dabei auch, was sie selbst zum Erhalt und zur Förderung der Biodiversität beitragen können», so Urs Felix. «Sei es durch das Anlegen von Asthaufen, die Kleintieren Unterschlupf bieten, oder mit Wildblumen auf dem Balkon, über die sich Insekten freuen.» Der Naturpfad Hünenberg ist das Ergebnis einer erfolgreichen Zusammenarbeit. «Behörde, Verwaltung und Werk-

hof ziehen mit ihrem Einsatz für die Biodiversität am gleichen Strick und stärken sich gegenseitig den Rücken», konstatiert Urs Felix. Zahlreiche verschiedenartige und qualitativ hochwertige Lebensräume konnten so in den letzten Jahren gefördert und vernetzt werden. Mit dem Ziel, die Bevölkerung zu eigenem Tun zu motivieren, hat Hünenberg zudem zusammen mit der Nachbargemeinde Cham das Projekt «Natur-Kur» ins Leben gerufen: Interessierte erhalten kostenlose Fachberatung zur naturnahen Umgestaltung ihres Gartens. Die Pfadi Hünenberg hat die Gelegenheit beim Schopf gepackt und den unscheinbaren Erdhügel hinter dem Pfadiheim mit Unterstützung der Gemeinde und mit praktischen Tipps von Marguerite Sutter, Pro Natura Zug, in ein artenreiches Kleinod verwandelt. Der «Pfadihügel» ist nun einer der zehn Schauplätze des Naturpfads Hünenberg.



## Eine App – viele Naturpfade

Die neue App «Naturpfade» der Stiftung Pusch unterstützt Gemeinden und Naturschutzvereine bei ihrer Öffentlichkeitsarbeit. Sie macht die Biodiversität in der Gemeinde zum Thema und zeigt deren Bedeutung auf. Gemeinden präsentieren naturnahe Lebensräume ihrer Wahl. Pusch integriert die Schauplätze in die App und motiviert damit die Bevölkerung, lokale Naturräume, Tiere und Pflanzen zu entdecken und ihr Wissen spielerisch zu vertiefen. Das Abonnement mit einer Laufzeit von mindestens drei Jahren gewährleistet eine kontinuierliche Aktualisierung der Naturpfade.  
[www.pusch.ch/naturpfade](http://www.pusch.ch/naturpfade)

### Das Wissen über die Natur stärken

Anders als in Hünenberg ist die Realisierung des Naturpfads Andelfingen weitgehend der Initiative des örtlichen Naturschutzvereins ANV zu verdanken. «Als wir vor rund zwei Jahren erfuhren, dass Pusch Pilotgemeinden für die Entwicklung der App sucht, haben wir sofort zugestimmt», erzählt Vreni Hauser, Vor-



Die Pfadi hat den unscheinbaren Erdhügel neben dem Pfadihaus in ein artenreiches Biotop verwandelt, das nun einer der zehn Schauplätze des interaktiven Naturpfads Hünenberg ist.

Bild: Gemeinde Hünenberg

standsmitglied des ANV. «Denn der Naturpfad ist eine hervorragende Möglichkeit, die Bevölkerung anzusprechen und ihr Naturwissen zu stärken.» In enger Absprache mit der Gemeinde, den Landeigentümern und Anstössern hat der ANV die Schauplätze ausgewählt und für die informativen Texte dazu in Archiven gegraben, mit älteren Dorfbewohnern gesprochen und das eigene Wissen genutzt. Ein Teil der Fotos ist im Rahmen einer Projektwoche von Schülerinnen und Schülern des zehnten Schuljahres entstanden. Startpunkt des Pfads ist bei der Kirche, in deren Turm sich eine Dohlenkolonie niedergelassen hat. Er führt weiter durch das grüne und feuchte Tobel im Schlosspark, entlang des alten Thurlaufes mit seinen Feuchtwiesen und schliesslich durch landwirtschaftlich genutztes Gebiet zurück in den Siedlungsraum. Dank der engagierten Öffentlichkeitsarbeit des ANV sind auch hier ökologisch wertvolle Oasen entstanden – beispielsweise weite Saaten, die Lebensraum für die selten gewordene Feldlerche schaffen, oder begrünte Dächer und naturnah gepflegte Grünflächen im öffentlichen und im privaten Raum.

Im Rahmen der offiziellen Eröffnung des Pfades unter Beteiligung von Medien, Gemeindevertretern und Interessierten aus den Nachbargemeinden hat der ANV den Pfad der Gemeinde symbolisch als Geschenk überreicht. «Dieses Geschenk

haben wir mit Freude entgegengenommen», betont Patrick Waespi, Gemeindegemeinsamer von Andelfingen. «Als kleine Verwaltung wäre es uns kaum möglich gewesen, ein solches Projekt aus eigener Kraft zu realisieren.»

### Kommunikation auf vielen Kanälen

Doch der schönste Naturpfad nützt nichts, wenn man ihn nicht kennt. Die zwei Gemeinden und der ANV nutzen deshalb verschiedene Kanäle, um die Bevölkerung auf das neue Angebot aufmerksam zu machen – mit Erfolg, wie das positive Echo aus der Bevölkerung zeigt. Neben Berichten in den Lokalmedien und auf den Websites der Gemeinden machen die Initianten an Gemeindegemeinsamen die Bevölkerung auch im persönlichen Kontakt auf den Naturpfad aufmerksam. Verschiedene Ortsvereine nehmen die Schatzsuche draussen in der Natur in ihr Jahresprogramm auf, und Lehrpersonen werden dazu animiert, den Naturpfad in ihren Unterricht zu integrieren. Zudem werden regelmässig neue Bilder und Informationen aufgeschaltet, um die Pfade attraktiv und aktuell zu halten.

Remo Bräuchi

Projektleiter Umweltkommunikation  
und Partizipation

Stiftung Pusch – Praktischer  
Umweltschutz, Zürich

## Effizient und wirksam kommunizieren mit sozialen Medien

**Tageskurs, 2. September 2020, Zürich**  
Gemeinden, die in Öffentlichkeitsarbeit investieren, schaffen Vertrauen, Identität und Nähe. Die sozialen Medien sind ein wichtiges und zeitgemässes Instrument in der Kommunikation mit verschiedenen Bevölkerungsgruppen. Der Kurs zeigt, wie Sie Facebook und Co. effizient nutzen können. Zudem bietet er Raum für Diskussion und Erfahrungsaustausch.  
[www.pusch.ch/umweltagenda](http://www.pusch.ch/umweltagenda)

### Anzeige



#### PRIVATE SPITEX – BEZUGSPFLEGE FÜR MEHR WOHLBEFINDEN

- Immer mit gleicher Person zur gleichen Zeit vor Ort.
- Für Pflege, Hauswirtschaft und Betreuung.
- Mit kantonaler Betriebsbewilligung.
- Von Krankenkassen anerkannt.
- Qualitätsstandards gleich wie die öffentliche Spitex.

Gratisnummer 0800 500 500

ASPS  
SPITEXPRIVEE.SWISS

Verband der privaten Spite.  
250 Mitglieder schweizweit.

[www.spitexprivee.swiss](http://www.spitexprivee.swiss)

# Mit Ökostrom gegen monotone Gewässer

Die naturemade star Fonds unterstützen jedes Jahr Renaturierungsprojekte in der ganzen Schweiz mit mehreren Millionen Franken. Davon profitieren auch viele Gemeinden. Gespeist werden die Fonds von engagierten Konsumenten.



Schaut man Fotos des Grand Canal in der unteren Rhoneebene von Anfang 2019 an, sieht man einen schnurgeraden Wasserlauf, gerahmt von monotonen Rasenböschungen. Nur acht Monate später ist er dank einer Renaturierung kaum wiederzuerkennen: Entlang eines 1,3 Kilometer langen Abschnitts ist er wesentlich breiter und abwechslungsreicher geworden, kleine Inseln gliedern den Flusslauf, einheimische Bäume und Sträucher die Uferböschungen. Der Grand Canal ist durch die Renaturierung nicht nur ein wesentlich attraktiverer Erholungsraum geworden, sondern wurde auch als Lebensraum für Tiere und Pflanzen aufgewertet. 1,6 Mio. Franken hat dieses Projekt des Kantons Waadt gekostet, 500000 Franken wurden vom naturemade star Fonds des regionalen Energieversorgers Romande Energie übernommen. Die beiden Gemeinden Yvorne und Corbeyrier, auf deren Gebiet der renaturierte Abschnitt liegt, haben rund zwei Hektaren Land beigesteuert, um Raum zu schaffen für die umgesetzten Massnahmen. «Dank der Renaturierung ist der Grand Canal zu einem Ort geworden, an dem sich die Bevölkerung erholen und die Natur entdecken kann.

Dies wird sehr geschätzt», sagt Edouard Chollet, Gemeindepräsident von Yvorne. Über einen Fonds zur Förderung ökologischer Aufwertungen wie am Grand Canal verfügt jeder Produzent von Ökostrom aus Wasserkraftwerken, die mit dem Schweizer Gütesiegel naturemade star ausgezeichnet sind. Um dieses Gütesiegel tragen zu dürfen, müssen die Kraftwerke strenge Umweltauflagen erfüllen. Denn auch die Produktion von erneuerbarer Energie greift teilweise stark in die Natur ein. So setzen etwa

geringe Restwassermengen und unnatürliche Abflussschwankungen im Einflussbereich von Wasserkraftwerken den Gewässerlebewesen zu. naturemade-star-zertifizierte Kraftwerke müssen daher so gestaltet und betrieben werden, dass Pflanzen und Tiere rund um das Kraftwerk möglichst wenig beeinträchtigt werden. Zusätzlich bezahlt jeder Ökostromkunde und jede Ökostromkundin einen Rappen pro bezogener Kilowattstunde in einen Fonds ein. 110 Mio. Franken sind auf diese Weise in den letzten 20 Jahren seit der Gründung des Gütesiegels naturemade schweizweit zusammengekommen.

Fast 100 Kilometer Fließgewässer und Seeufer konnten dank der Fondsgelder schweizweit bisher revitalisiert oder neu geschaffen werden. Aus ehemals monotonen Gewässern wurden dadurch wieder abwechslungsreiche Lebensräume für zahlreiche Tier- und Pflanzenarten. Zusätzlich konnten dank der Fondsgelder fast 300 Hektaren Lebensraum revitalisiert oder neu geschaffen werden – von neuen Teichen für seltene Amphibien bis zu Winterquartieren für Fledermäuse. Welche Massnahmen finanziell unterstützt werden, wird jeweils von einem

## Das Gütesiegel naturemade

Das Gütesiegel naturemade wird vom VUE Verein für umweltgerechte Energie getragen. In ihm sind Umwelt- und Konsumentenorganisationen, Grosskonsumenten sowie die Energiewirtschaft vertreten und setzen sich gemeinsam für die Förderung einer erneuerbaren und ökologischen Energieproduktion ein. [www.naturemade.ch](http://www.naturemade.ch)



Am renaturierten Grand Canal bieten neu angelegte Seitenarme sowie Verstecke entlang des Ufers Fischen Unterschlupf, in den Steilufern können Eisvögel nisten, mehrere neue Teiche sollen Amphibien und Kleintiere fördern.

Bild vorher (links aussen): DGE-EAU  
Bild nachher: Romande Energie



Im Rahmen der Revitalisierung (Bild unten) wird der Inn auf einer Länge von 1,7 Kilometern auf rund 90 Meter Breite ausgeweitet. Dadurch wird er sich wieder dynamisch verändern können, sodass vielfältige, ökologisch wertvolle Auenlebensräume entstehen können.

Bilder: P. Rey,  
HYDRA-AG, St. Gallen.

Fondsgremium entschieden, in dem neben dem Betreiber des Kraftwerks die lokalen Behörden und Umweltschutzorganisationen vertreten sind.

### Grosse Projekte sind auch für kleine Gemeinden möglich

Plant beispielsweise eine Gemeinde ein Renaturierungsprojekt, kann sie entweder direkt beim regionalen naturemade star Fonds Unterstützung beantragen oder den Antrag via Onlineformular bei der naturemade-Geschäftsstelle einreichen.<sup>1</sup> Nicht gefördert werden Renaturierungsprojekte, die eine behördliche und/oder gesetzliche Anforderung darstellen, z.B. beim Bau eines Wasserkraftwerks.

«Dank den naturemade star Fonds kann auch eine kleine Gemeinde mutig an Grossprojekte herangehen», sagt Fadri Guidon, Gemeindepräsident von Bever im Oberengadin, wo seit drei Jahren die zweite Etappe der Inn-Revitalisierung umgesetzt wird. Einen wichtigen Beitrag zur Finanzierung des 9 Mio. Franken teuren Projekts leistet der naturemade star Fonds des ewz-Kraftwerks Castasegna im Bergell. «Wir sind über unsere Projektleitung auf diesen Fonds aufmerk-

sam geworden. Ohne dessen Beitrag hätten wir nie die Möglichkeit gehabt, diese zweite Revitalisierungsetappe umzusetzen und damit als kleine Gemeinde zu einem eigentlichen Hotspot in der Revitalisierungslandschaft der Schweiz zu werden.»

Claudia Carle  
Kommunikationsverantwortliche  
VUE naturemade

<sup>1</sup> <https://www.naturemade.ch/de/plattform-fonds-projekte.html>

## Ökostrom in Gemeinden

Gemeinden kommt im Energiebereich eine wichtige Vorbildrolle gegenüber ihren Bewohner/innen und den lokalen Unternehmen zu. Bezieht eine Gemeinde für ihre öffentlichen Gebäude und Anlagen Ökostrom mit dem Gütesiegel naturemade star, profiliert sie sich damit nicht nur im Klima- und Naturschutz, sondern motiviert auch zur Nachahmung und schafft einen Anreiz für den lokalen Energieversorger, sein Angebot an zertifiziertem Ökostrom auszubauen. Von den Geldern, welche die Gemeinde als Ökostromkonsumentin in den naturemade star Fonds einzahlt, profitiert wiederum die Natur in der Region. Gemeinden, die über eigene Werke verfügen, können auch selbst Ökostrom produzieren, etwa mit der Solaranlage auf dem Schuldach. Dieses Engagement wird – wie auch der Bezug von Ökostrom für eigene Anlagen und Bauten – bei Energiestädten auch in der Bewertung angerechnet.





# Spazieren und Velofahren entlang von Gewässern

Mit zunehmender Bebauung und Bewirtschaftung unserer Landschaft sowie der stetigen Zunahme der Mobilität steigt auch das Bedürfnis der Bevölkerung, sich in der eigenen Wohnregion an der frischen Luft und in intakter Natur zu erholen.

Naturnahe Erholungsräume mit attraktiven Wegen entlang von Flüssen oder Bächen, die in kurzer Zeit mit dem Velo oder zu Fuss erreichbar sind, werden vermehrt nachgefragt. Ein grosser Teil der Bevölkerung erholt sich denn auch regelmässig auf diese Weise. Deshalb sind Wege entlang von Gewässern von öffentlichem Interesse und bieten Gemeinden, die diesem Bedürfnis nachkommen, beachtliche Standortvorteile als Wohnort.

## **Schutzprojekte am besten mit Angeboten zur Naherholung verbinden**

Eine gute Gelegenheit, diesem Bedürfnis der Menschen nachzukommen, sind Renaturierungs- und Hochwasserschutzprojekte. Werden sie zur Naherholung mit Wegen für das Velofahren und Spazieren/Wandern kombiniert, werden sie von der Bevölkerung und der Politik besser mitgetragen. Gut angelegte Langsamverkehrswege sind zudem dazu geeignet, neu gestaltete Gewässer umweltfreundlich zu erschliessen, Synergien zu nutzen und Ressourcen zu schonen, die Besucher besser zu lenken und damit Flora und Fauna dieser Naturräume wirkungsvoller zu schützen. Um-

gekehrt ermöglichen Revitalisierungs- und Hochwasserschutzprojekte eine attraktivere Führung der Langsamverkehrswege und das Schliessen von Sicherheits- und Qualitätslücken bei nationalen, regionalen oder lokalen Routen für den Langsamverkehr, insbesondere auch für den Veloverkehr. Bei Renaturierungs- und Hochwasserschutzprojekten sollen deshalb solche Wege entlang der Gewässer gefördert und optimiert werden. Denn Langsamverkehrswege entlang von Gewässern sind tragende Elemente der Erholung, der Gesundheitsförderung und der Freizeitgestaltung. So verlaufen zum Beispiel zahlreiche Routen von Veloland Schweiz – und 6000 Kilometer Wanderwege – entlang von Gewässern.

## **ASTRA-Broschüre mit guten Beispielen**

Die Broschüre «Langsamverkehr entlang Gewässern» des Bundesamts für Strassen (ASTRA) stellt drei gelungene Beispiele einer Kombination von Revitalisierung und Hochwasserschutz mit der Förderung des Fuss- und Veloverkehrs vor. Eines der drei Beispiele möchten wir an dieser Stelle bildhaft vorstellen. Es wurde auf einem Abschnitt der Dünern

zwischen Olten und Wangen bei Olten realisiert.

## **Ökologischer Ausgleich für Strassenbauprojekt und Hochwasserschutz**

Zur Verbesserung des Hochwasserschutzes und als ökologische Ausgleichsmassnahme zum Strassenbauprojekt «Entlastung Region Olten» sollte dieser Abschnitt der Dünern wieder in einen naturnahen Zustand versetzt werden. Dieses Projekt eröffnete die Chance, eine Lücke im regionalen Velowegnetz für den Alltags- und Freizeitverkehr zu schliessen und ausserdem einen bestehenden Wanderweg attraktiver zu gestalten.

Folgende Massnahmen zugunsten des Veloverkehrs wurden im Rahmen dieses Projekts umgesetzt:

- Entlang des linksseitigen Ufers der renaturierten Dünern wurde ein asphaltierter Veloweg erstellt, der getrennt vom Wanderweg verläuft (rechtseitiges Ufer).
- Mit dem Bau einer Holzbrücke wurde der neue Veloweg mit dem bestehenden Velowegnetz verbunden.





Entlang der Dünnern zwischen Olten und Wangen bei Olten: Hier wurden Revitalisierung und Hochwasserschutz mit gleichzeitiger Förderung des Fuss- und Veloverkehrs kombiniert. So profitieren Natur, Sicherheit und Bevölkerung gleichermassen. Bilder: Beatrice Nünlist, Olten

- Die Netzlücke für den Velo-Pendlerverkehr zwischen der Region Gäu und Olten wurde geschlossen.
- Die Veloland-Route 50 Jurasüdfuss und die Skatingland-Route 3 Mittelland wurden auf den neuen Veloweg verlegt.

Mit diesen Massnahmen wurde nicht nur der neue, renaturierte Abschnitt der Dünnern mit attraktiven Rastplätzen und Zugang zum Wasser für Velofahrerinnen und Velofahrer erschlossen, sondern auch die Erreichbarkeit der Naherho-

lungsgebiete in der Region Gäu wurde für die Oltnerinnen und Oltner erleichtert.

Markus Capirone  
Stiftung SchweizMobil

#### Infos und Download:

[www.schweizmobil.org](http://www.schweizmobil.org)

Die Broschüren «Langsamverkehr entlang Gewässern» und «Langsamverkehr und Naherholung» können heruntergeladen werden unter [www.langsamverkehr.ch](http://www.langsamverkehr.ch)



## Die Bedeutung des Veloverkehrs aus Sicht der Stadt Olten

Markus Dietler, Stadtschreiber von Olten: «Mobilität ist in Olten mit seiner wichtigen Lage an den Verkehrsknotenpunkten der Schweiz ein grosses Thema. Der Stadtrat hat einen Mobilitätsplan verabschiedet, gemäss dem alle Verkehrsträger gleichberechtigt behandelt werden sollen.

Die Umfahrungsstrasse Entlastung Region Olten gab Gelegenheit, die Innenstadt, durch die auch die regionale Veloroute 50 führt, aus Verkehrssicht zu überarbeiten. Heute verfügt die Stadt über Tempo 30 auf dem gesamten Stadtgebiet mit Ausnahme der Kantonsstrassen. In der Innenstadt wurde grossflächig eine Begegnungszone mit Tempo 20 eingeführt, die im Zusammenhang mit Strassensanierungen in Etappen umgebaut wird. Zum Angebot passt auch ein Ausbau der Veloinfrastruktur dank Unterstützung durch Kan-

ton und Bund und in Kombination mit Renaturierungen.

Die Verbindung von der Innenstadt über eine neue Brücke und einen Kiesdamm zum renaturierten Abschnitt der Dünnern ist Teil einer attraktiven Verbindung für den Alltags- und Freizeitverkehr ins benachbarte Gäu. Der Veloweg wie auch der Fuss- und Wanderweg am gegenüberliegenden Ufer werden denn auch von der Bevölkerung geschätzt. An heissen Tagen werden die neuen Rastplätze gerne für ein Picknick am kühlen Wasser genutzt. Für Sauberkeit im Naherholungsgebiet sorgen Abfallerimer, welche die Anliegergemeinden regelmässig leeren lassen. Mit wenigen Ausnahmen halten sich die Nutzerinnen und Nutzer an die vor Ort signalisierten Schutzbestimmungen und wissen den Gewinn an Lebensqualität sehr zu schätzen. Kein Wunder daher, dass

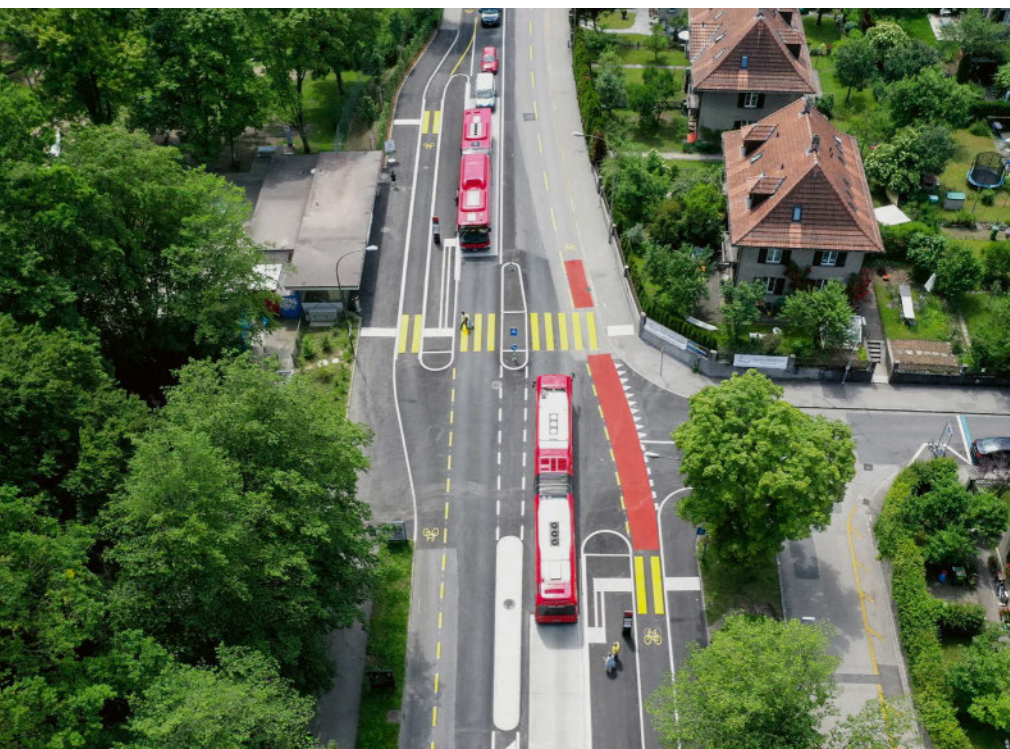


auch die damalige Bundesrätin Doris Leuthard diesen Abschnitt der Veloroute 50 im Sommer 2018 im Vorfeld der Volksabstimmung über den Bundesbeschluss Velo mit dem Fahrrad besucht hat!»



# Berner Velo-Offensive gewinnt Prix Velo Infrastruktur 2020

Die Stadt Bern erhielt für ihre Velo-Offensive den Preis, der alle vier Jahre für wegweisende Velo-Infrastrukturen vergeben wird. Anerkennungspreise gingen in den Kanton Freiburg, nach Prilly/Renens (VD), Genf und Chur (GR).



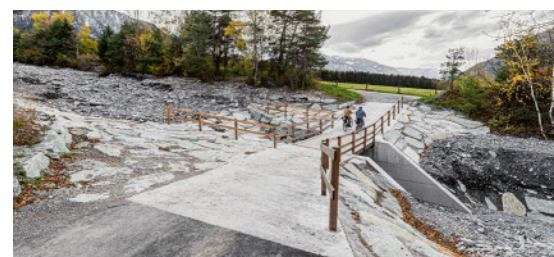
Eine der zahlreichen Massnahmen der Velo-Offensive der Stadt Bern: die neue Veloumfahrung bei der Bushaltestelle Dübystrasse.

Bild: BSB+Partner Ingenieure und Planer AG



Die spiralförmige Doppelrampe für Velos und Fussgänger «Le Trait d'union» erschliesst den Bahnhof Malley in den Gemeinden Prilly und Renens (VD).

Bild: Vincent Jendly



Abseits der hektischen Kantonsstrasse: Ein neuer Radweg verbindet Chur mit der Gemeinde Trimmis.

Bild: Stadt Chur

Wie bereits vor vier Jahren sind auch diesmal wieder rund 40, meist sehr ansprechende und inspirierende Kandidaturen eingegangen. Der Entscheid fiel aber letztlich klar zugunsten der Stadt Bern aus, welche mit ihrem Mehrjahresprogramm zur Förderung des Veloverkehrs überzeugte und damit den mit 10000 Franken dotierten Hauptpreis gewann.

## Stadt Bern übernimmt Führung

Mit der 2014 gestarteten Velo-Offensive verfolgt die Stadt Bern das Ziel, den Veloanteil bis 2030 auf 20 Prozent zu erhöhen, was einer Verdoppelung gegenüber 2010 entspricht. Dieses ehrgeizige Ziel soll insbesondere durch eine attraktive, sichere und durchgehende Veloinfrastruktur erreicht werden, aber auch Dienstleistungsangebote und Fördermassnahmen sind Teil des Programms. Die Verleihung des PRIX VELO Infrastruktur

2020 an die Stadt Bern honoriert die Vorreiterrolle, welche die Hauptstadt in den letzten vier Jahren im Schweizer Veloverkehr übernommen hat. Eine neue Planungskultur nach nordischem Vorbild, wonach die Infrastruktur auf alle Altersgruppen zwischen acht und achtzig ausgerichtet sein soll, hat die bisher übliche Verkehrsplanungspraxis abgelöst. Es wurden Standards eingeführt, wie sie bisher insbesondere aus den Niederlanden bekannt waren, in der Schweiz jedoch in den letzten Jahrzehnten als kaum umsetzbar galten: Bis zu 2,5 Meter breite Radstreifen und baulich abgetrennte Radwege sind plötzlich möglich geworden und werden in hoher Geschwindigkeit umgesetzt.

## Veloverkehr nimmt zu

Die Jury ist beeindruckt von der durchgehend hohen Qualität der bereits realisierten Projekte. Wahre «State of the

Art»-Beispiele sind die Velo-Umfahrung bei der Bushaltestelle Dübystrasse sowie die Lorrainebrücke mit den breiten, geschützten Radstreifen. Die hohen Standards sowie die zunehmende Entflechtung des Verkehrs schaffen sowohl objektiv als auch subjektiv Sicherheit und heben das Verständnis von sicherer und attraktiver Veloinfrastruktur schweizweit auf ein neues Niveau. Auffallend ist auch die Effizienz der eingesetzten Mittel: Die Infrastrukturmassnahmen bestehen aus einem guten Mix von aufwändigen Umgestaltungen (u.a. Umsetzung von Velohaupttrouten) sowie einfachen und schnell umsetzbaren Sofortmassnahmen (z.B. Verbreiterungen oder Roteinfärbungen von Radstreifen, Umwandlung von MIV-Parkfeldern in Veloabstellplätze). Und alle diese Massnahmen zeigen Wirkung: Zwischen 2014 und 2018 hat der Veloverkehr in Bern um





Baulich von der Fahrbahn getrennter Zweirichtungs-Radweg am Quai Gustave-Ador in Genf. Bild: Ville de Genève, Nicole Zermatten



Velo- und Fussgänger-Passerelle beim Bahnhof Givisiez (FR). Bild: Kanton Freiburg

rund 40 Prozent zugenommen. Die Auswertungen für das Jahr 2019 zeigen erneut eine deutliche Zunahme von 7% gegenüber dem Vorjahr, an Werktagen sogar von 9%.

### Aktive Romandie

Drei von vier Anerkennungspreisen gehen in die Romandie. Dies zeugt von einer bemerkenswerten Aktivität und bestätigt zugleich, dass das Velo hier an Bedeutung gewinnt.

Mit einer attraktiven Langsamverkehrs-Passerelle investiert der Kanton Freiburg beim Bahnhof Givisiez in die Zukunft. Auf der komfortablen, 6 m breiten Brücke, welche die künftig dicht besiedelten Gebiete nördlich und südlich der Bahnlinie verbindet, wird der Fuss- und Veloverkehr baulich separiert geführt. Mit der Verleihung eines Anerkennungspreises will die Jury auch die symbolische Dimension dieses Projekts

unterstreichen, denn ausschliesslich dem Fuss- und Veloverkehr vorbehalten Infrastrukturen dieser Grössenordnung sind im Kanton Freiburg bisher eher rar.

Die im Westen von Lausanne, im Herzen eines der grössten Stadtentwicklungsprojekte der Schweiz gelegenen Gemeinden Prilly und Renens punkten mit der Bahnunterführung «Le Trait d'union» mit Zugang zum Bahnhof Malley. Diese Infrastruktur ist nicht nur ästhetisch sehr ansprechend, sondern vor allem gelingt es ihr, unter Berücksichtigung der besonderen Hanglage die Fussgänger- und Veloströme auf engstem Raum zu trennen und zu lenken. Ein wahres Leuchtturmprojekt, das zeigt, was möglich ist, wenn das Velo als Schlüsselfaktor für erfolgreiche Stadtentwicklung wahrgenommen wird.

Die Stadt Chur und die Gemeinde Trimmis erhalten einen Preis für eine gemeindeübergreifende, quasi auf der grünen Wiese entstandene Radwegverbindung als Ersatz für unattraktive Velowege mit grosser Höhendifferenz. Diese sichere und alltagstaugliche Alternative zur viel befahrenen Kantonsstrasse konnte nach jahrzehntelangem Kampf endlich realisiert werden. Das Vorhaben benötigte geduldige Überzeugungsarbeit und enorm viel Durchhaltewillen, um die zahlreichen Interessenskonflikte aus dem Weg zu räumen.

### Mehr Platz für das Velo in Genf

Die Stadt Genf holt Anerkennung für den 1 km langen Zweirichtungs-Radweg am

## Auszeichnung für Vorbilder im Bereich des Velos

Mit dem PRIX VELO Infrastruktur honoriert Pro Velo Schweiz alle vier Jahre Projekte, Massnahmen oder Planungsinstrumente mit Modellcharakter, welche das Velofahren für die Bevölkerung attraktiv machen. Er wird unterstützt vom Bundesamt für Strassen (ASTRA), velosuisse und Velopa.

Quai Gustave-Ador. Der drei Meter breite und baulich von der Fahrbahn abgetrennte Radweg verbindet das Zentrum mit dem neuen Strand Eaux-Vives. Eine solche Infrastruktur ist zwar aus nationaler Sicht nicht neu, für eine Stadt wie Genf mit ihrem besonders dichten Strassennetz und dem hohen Verkehrsaufkommen bedeutet sie jedoch ein enormer Fortschritt. Zudem ist sie von grosser strategischer Bedeutung für die Entwicklung des Veloverkehrs.

Anita Wenger  
PRO VELO Schweiz

Weiterführende Informationen und Bilder:  
[www.prixvelo.ch](http://www.prixvelo.ch)

## Neues Veloweggesetz geht in die politische Diskussion

Der Bundesrat hat Mitte Mai das neue Veloweggesetz in die Vernehmlassung geschickt. Mit einem neuen Bundesgesetz soll nun der Bundesbeschluss über die Velowege, welcher von der Schweizer Stimmbevölkerung im Herbst 2018 mit grosser Mehrheit angenommen worden ist, umgesetzt werden. Der Bau von Velowegen soll dabei Kantonssache bleiben, vorgesehen wird neu eine Planungspflicht, welche ein sicheres und zusammenhängendes Velowegnetz befördern soll. Unterstützung durch den Bund soll es in den Bereichen Beratung, Begleitung und Geodaten geben, auf eine zweckgebundene finanzielle Unterstützung wird dagegen verzichtet.

Vom neuen Veloweggesetz werden natürlich auch die Gemeinden betroffen sein. Der Schweizerische Gemeindeverband (SGV) hat den Bundesbeschluss über die Velowege unterstützt. Allerdings ist der gewählte Ansatz einer Planungspflicht verbunden mit langen und komplexen Planungsprozessen über die Kantone bis hin zu den Gemeinden. Bis der Bau von Velowegen auf der Basis von ordentlichen und legitimen Planungsgrundlagen und Finanzbeschlüssen konkret an die Hand genommen werden kann, werden noch einige Jahre ins Veloland Schweiz ziehen. Deshalb stellt sich bereits heute die Frage, ob die Planungspflicht eine wirklich effiziente Massnahme ist, um die Ziele der Velo-Initiative umzusetzen.

Der SGV wird nun im Rahmen der bis Anfang September dauernden Vernehmlassung die Vorlage aus Sicht der Gemeinden einer kritischen Prüfung unterziehen.

chn.

# Eine Bank, ein Stromlieferant und ein öV-Anbieter fürs Velo

Das regionale öV-Unternehmen Baselland Transport AG, der lokale Stromversorger Primeo Energie und die Basler Kantonalbank BKB haben mit «Pick-e-Bike» zusammen im Raum Basel ein Bikesharing-Angebot etabliert.



*Regionale Verankerung verschafft ein grosses Mass an Glaubwürdigkeit: Immer mehr Personen nehmen das Bikesharing-Angebot «Pick-e-Bike» im Raum Basel in Anspruch. So bleibt auch die Wertschöpfung in der Region.*

*Bild: Pick-e-Bike*

Im Mai 2018 ging in Oberwil bei Basel so mancher aufgeregte Anruf ein. Anwohnern waren vermeintlich verwehrloste E-Bikes aufgefallen, fescche Zweiräder mit diesem grossen Namenszug in Rot drauf, die sie für gestohlen hielten. Es waren jene ersten Tage, an denen das Bikesharing-Angebot von Pick-e-Bike zunächst im Raum Basel an den Start ging.

Das Prinzip ist mittlerweile gängig: Die Kunden registrieren sich über die Gratis-App, die Prüfung der Daten erfolgt im besten Fall noch gleichentags. Auch Lokalisierung und Reservation von Fahrzeugen erfolgt über die App, genauso wie die Bezahlung per Kreditkarte. Der Preis beträgt 35 Rappen pro Minute, vergünstigt sich für Bikes, die länger als anderthalb Tage nicht genutzt wurden,

und ist für die ersten zehn Minuten als Kostprobe gratis.

Zwei Jahre sind seither vergangen. Zwei Jahre, in denen sich Pick-e-Bike quasi in der Mitte der Gesellschaft etabliert hat. Man hat sich nicht nur an die Bikes gewöhnt; es wird auch rege in die Pedale der weissen Stromer getreten. Mehr als 20000 Nutzer zählt die Plattform, über die Hälfte von ihnen ist mindestens ein-



mal im Monat mit einem Pick-e-Bike unterwegs – und eine beträchtliche Anzahl sogar mehrmals in der Woche.

Das sind, verglichen mit anderen Anbietern, gute, ja sogar sehr gute Zahlen. Und verheissungsvolle obendrein, denn sie steigen kontinuierlich. Zwar wirtschaftet das Unternehmen noch nicht kostendeckend, doch so geht es vielen anderen Sharingangeboten auch. Ein Blick auf den Businessplan zeigt, dass die Entwicklungskurve sogar über dem Best-Case-Szenario verläuft. Darum zögert Pick-e-Bike-Geschäftsführer Stephan Brode nicht, wenn er sagt: «In vier bis fünf Jahren sind wir kostendeckend.»

### Die Wertschöpfung bleibt in der Region

Hinter dem Angebot stecken drei in der Region verankerte Unternehmen, die den Heimmarkt und ihre Kundenbasis kennen: das regionale ÖV-Unternehmen BasellandTransport AG (BLT), der lokale Stromversorger Primeo Energie und die Basler Kantonalbank BKB. Dass eine Bank, ein Stromlieferant und ein Personenbeförderer zusammenspannen, um einen E-Bike-Verleih aus der Taufe zu heben, ist eine ungewöhnliche, gleichzeitig aber auch eine logische Kooperation. Für die BLT sind die Räder zum Teilen die perfekte Ergänzung zu ihrem ÖV-Angebot. Unzählige Pendler haben die Velos in ihren Arbeitsweg eingebaut und bewältigen so quasi die letzte Meile zwischen Wohnung und Bushaltestelle, Bahnhof oder Tramstation und Büro. Schliesslich erstreckt sich der Mietperimeter weit über Basel hinaus bis in die Agglomeration, bis nach Biel-Benken, Therwil oder ins solothurnische Dornach. Beliebt ist das Angebot auch bei den Rheinschwimmern, die sich flussabwärts treiben lassen und den Rückweg mit einem Pick-e-Bike bewältigen.

Für Primeo ist es derweil eine erstklassige Möglichkeit, das eigene Produkt, den Strom, sichtbar zu machen. Und einer Bank stehen strategische Investments mit sympathischem Charakter immer gut. «Diese regionale Verankerung verschafft uns ein grosses Mass an Glaubwürdigkeit», sagt Pick-e-Bike-Geschäftsführer Brode. Ausserdem seien sie gemeinsam gross genug, das ökonomische Risiko zu tragen. Und, ganz wichtig: «Die Wertschöpfung bleibt in der Region.»

Risiken gibt es natürlich mehr als genug, allein die Nachhaltigkeit der Nachfrage ist eine grosse Unbekannte. Und wer kennt sei nicht, die verlotterten Miet-E-Scooter aus den Metropolen Europas, die in irgendwelchen Parks, Rabatten, an Ausfallstrassen und Flussufern verwahr-

### Bike-Sharing in der Schweiz

Neben Pick-e-Bike im Raum Basel gibt es mittlerweile eine ganze Reihe weiterer Sharingangebote oder eben Fahrradvermieter. Grösster Anbieter der Schweiz ist PubliBike, dessen Gründerinnen Rent a Bike, SBB und PostAuto sind. PubliBike unterhält mehr als 470 Stationen mit über 5000 Bikes in Bern, Freiburg, La Côte, Lausanne-Morges, Lugano-Malcantone, Sierre, Sion und Zürich.

Ein internationaler Anbieter ist Nextbike. In der Schweiz ist Nextbike in Rund 20 Gemeinden in der Zentralschweiz präsent, etwa in Luzern, Zug, Sursee oder Stans. Auf Cargo-Bikes hat sich der Vermieter carvelo2go spezialisiert. Die über 300 elektrischen Cargo-Bikes sind in der ganzen Schweiz verteilt. Velospot, gegründet in Biel, ist

im Raum Biel, Thun und Montreux-Vevey mit E-Bikes präsent.

Für ein rollendes Genf sorgt genève-roule, und Donkey-Bikes versorgt Neuenburg, Genf, Le Locle, Sion und Thun mit Mietvelos. Weitere Anbieter sind Bond, das früher Smide hiess, oder Lime. Sämtliche Anbieter haben ihre eigene App, über die sich die Velos unkompliziert reservieren, mieten und bezahlen lassen.

Noch einen Zacken technischer geht es beim Zürcher Start-up Airbie zu und her. Gemeinsam mit der Stadt Zug, dem selbsternannten Crypto Valley der Schweiz, gibt es Leih-E-Bikes für Halter einer auf der Blockchain basierten E-ID, die Zug an ihre Einwohner herausgibt. Die acht «Crypto-E-Bikes» werden rege genutzt.

Lucas Huber

losen? Das gelte es zu verhindern, betont Brode, denn Kunden würden ungepflegte Fahrzeuge schlichtweg ablehnen. Darum kümmern sich zehn freie Servicetechniker rund um die Uhr um den Unterhalt der 300 Bikes. Steht eines von ihnen längere Zeit ungenutzt im Abseits, wird es abgeholt und an prominenterer Stelle wieder «ausgesetzt». Das sei jedoch selten der Fall, erklärt Brode. Nicht zuletzt deshalb, weil über längere Zeit ungenutzte Bikes wie erwähnt günstiger gemietet werden können.

### Die Bevölkerung filmt und meldet Vandalen der Polizei

Auch Vandalismus ist ein Thema. Selbstredend gibt ein relativ teures Fahrzeug, das ungeschützt im öffentlichen Raum steht, ein leichtes Ziel ab. «Anfangs wurde viel zerstört», erzählt der Geschäftsführer denn auch. Die E-Bikes wurden umgeworfen, zerkratzt, besprayt, Sättel und Reifen aufgeschlitzt. Das Unternehmen liess sich nichts gefallen: «Wir haben von Anfang an jeden Vandalenakt zur Anzeige gebracht.» Das hat sich nicht nur herumgesprochen; es wurden auch mehrere Täter zu Regresszahlungen verurteilt.

Und dann geschah etwas, das selbst Stephan Brode nicht erwartet hätte: Es entwickelte sich eine Art Gluckeninstinkt. Und zwar nicht nur innerhalb der Community, sondern auch in Teilen der Bevölkerung, die überhaupt nichts mit geteilten Fahrrädern am Hut haben. Sie notierten und filmten Übergriffe mit ihren Mobiltelefonen und meldete die Aggressoren. In anderen Fällen überführ-

ten sich die Täter mit ihren Handyvideos und ihrem Geltungsdrang auf den Social-Media-Plattformen gleich selbst.

### Expertise für interessierte Regionen

So schrumpfte die Zahl der Delikte. Nicht nur diese Entwicklung freut Stephan Brode. Auch der allgemeine Gang der Geschäfte stellt ihn und sein Team zufrieden. Schliesslich gibt es sogar Ausbaupläne. Noch in diesem Jahr sollen die Gemeinden Birsfelden und Muttenz in den Pick-e-Bike-Perimeter aufgenommen werden. Ausserdem ist die Anschaffung von E-Rollern angedacht.

60 von ihnen hatte das Unternehmen bereits im vergangenen Jahr in der Flotte, setzte sie aber wieder ausser Verkehr. «Die Nachfrage ist da», beschwichtigt Brode. «Aber wir müssen das Konzept noch optimieren.» Für Vandalen geben Roller ein noch verführerischeres Ziel ab als Velos. Vielleicht könnte ein Netz mit fixen Roller-Stationen helfen. Und schliesslich denkt man in Oberwil sogar über die Entwicklung eines eigenen Fahrzeugs nach. «Wir sind da total offen», sagt Brode. Bereits gingen auch Anfragen aus anderen Regionen ein. Pick-e-Bike stellt dann seine Expertise zur Verfügung und bringt sich auch gern als Partner ein. Doch den Lead müsse zwingend jemand vor Ort übernehmen. Dieses Konzept der Regionalität hat auch Pick-e-Bike auf den Weg gebracht.

Lucas Huber

Informationen:  
pickebike.ch

# Wil wird zum Labor für umweltschonende Mobilität

Damit die St. Galler Stadt Wil ihre Klimaziele erreichen kann, sind Massnahmen in fast allen Lebensbereichen gefragt. Mit Smart-City-Projekten und dem Programm MONAMO werden in der Mobilität neue Wege eingeschlagen.



Die Stadt Wil im Kanton St. Gallen ist aktuell die Gemeinde mit der höchsten Dichte an E-Cargobikes. Es sind bereits 30 Stück auf den Wiler Strassen unterwegs. Bild: Technische Betriebe Wil

Die Stadt Wil (SG) meint es ernst: Im Mai 2019 hat das Parlament den Klimanotstand ausgerufen. Die Treibhausgasemissionen der Stadt mit rund 24000 Einwohnern sollen bis 2050 auf null gesenkt werden. Noch ehrgeiziger ist das Ziel für die Stadtverwaltung formuliert: Sie will bis 2030 klimaneutral sein. Um dies zu erreichen, muss sich noch einiges tun. «Derzeit entsteht ein Massnahmenprogramm für den kommunalen Klimaschutz», erklärt Stefan Grötzinger, Energiebeauftragter der Stadt und der Technischen Betriebe Wil (TBW). Zusätzlich möchte Wil bis 2022 «Energienstadt Gold» werden. Diese Ziele strebt Wil als Smart City an. Im Februar präsentierte der Wiler Stadt-

rat dazu die Rahmenstrategie, die in einem partizipativen Verfahren entstanden ist. Darin spielt auch die Mobilität eine wichtige Rolle: Intelligente Mobilitätsangebote sollen die Lebensqualität steigern und zur Schonung der Umwelt beitragen.

## Testumgebung schaffen

Bei der Umsetzung des Smart-Mobility-Konzepts setzt MONAMO an. Das Programm von EnergieSchweiz mit dem ausgeschriebenen Namen «Modelle nachhaltige Mobilität in Gemeinden» unterstützt innovative Ansätze für eine nachhaltige Gemeindemobilität in fünf Kleinstädten. Dafür hat sich auch die Stadt Wil beworben – mit Erfolg: «Wir

haben Ende 2019 die Zusage dafür erhalten. Nun wird im partizipativen Prozess bis Ende dieses Jahres ein Umsetzungsprogramm erarbeitet», erklärt Grötzinger. Konkret geht es darum, innert sechs Jahren zur Modellstadt mit mehr Mobilität und weniger Verkehr zu werden, und dies mittels Subventionen von EnergieSchweiz von bis zu 40 Prozent der Kosten in der Höhe von 500000 Franken. Ein wichtiger Aspekt von MONAMO sind die Entwicklung und das Testen neuer Ideen. «Wir möchten im Labor-Ansatz neue Dienstleistungen ausprobieren», so Grötzinger. Dabei helfen unter anderem sogenannte Pitch-Sessions, in denen innovative Mobilitätsanbieter Lösungen und Produkte präsentieren können. Das Schaffen einer Testumgebung ist für Grötzinger essenziell: «Trial and Error, das ist für Wil ein idealer Ansatz. Man sollte neue Dienstleistungen direkt erlebbar machen und so die Möglichkeit schaffen, Erfolgsmodelle zu skalieren.»

## Gemeinsame Projektentwicklung

Wie die Pitch-Sessions bereits vermuten lassen, macht sich die Stadt Wil nicht alleine auf die Suche nach Lösungen für die Mobilität der Zukunft. Partizipation und Zusammenarbeit werden im Modellstadt-Vorhaben grossgeschrieben. So sollen Politik und Verwaltung, Mobilitätsakteure, Unternehmen, die Bevölkerung, Vereine und Institutionen bei der Ausgestaltung der Projekte mitreden. Das Ziel ist es, im partizipativen Prozess Massnahmen in vier Handlungsfeldern zu erarbeiten:

- Human-Powered Mobility
- Shared Mobility
- Smart Logistics
- E-Mobility

## Spielerisch an Neues herantasten

Die vier Handlungsfelder tönen modern, das klingt nach Innovation. Doch die Stadt Wil sieht sich teils mit der Skepsis der Bevölkerung gegenüber neuen Ansätzen konfrontiert. Neue Angebote würden zu Beginn oft nur zögerlich genutzt, weiss Grötzinger aus Erfahrung. «Verhal-



tensänderungen und das Aufbrechen der Routinen sind grosse Herausforderungen.» Der Energiebeauftragte hat gelernt, dass spielerische Ansätze dabei helfen. Denn: «Spielen ist ein Grundbedürfnis und schafft einen positiven emotionalen Zugang zu Neuem.»

Bei der alljährlichen «Energie Trophy» anlässlich des Wiler Spielfests zeigen die TBW, wie man das Thema Energie lustvoll präsentieren kann. Mit einem Energie-Parcours schafften es Grötzinger und seine Kollegen, dass sich Jung und Alt spielerisch mit Themen der energieeffizienten Mobilität oder dem eigenen Energieverbrauch auseinandersetzen. Zu sehen, wie sich Hunderte Besucherinnen und Besucher bis zu 45 Minuten nur mit dem Thema Energie und deren persönlicher Optimierung befassen, beschreibt Grötzinger als Erfolgserlebnis. «Auch wenn es in den letzten Jahren populärer geworden ist, investieren die Leute normalerweise nicht so viel Zeit in ein Thema wie Energie. Durch den spielerischen Ansatz kommt es lockerer rüber. So hat man weniger Angst, auch einmal Unbekanntes auszuprobieren.» Das gelte sowohl für die Personen, die sich mit dem Spiel an Neues herantasten, als auch für diejenigen, die im Mobilitätslabor der Zukunft Dienstleistungen testen.

### Immer mehr E-Cargobikes in Wil

Noch bevor MONAMO in die Umsetzungsphase geht, gibt es in der Stadt Wil bereits verschiedene Mobilitätsprojekte, die für energieeffiziente Mobilität und neue Ansätze sensibilisieren und werben sollen. Zur Förderung der Elektro- und Zweiradmobilität stellt Wil in einer

Public-Private-Partnerschaft zehn Unternehmen und Stockwerkeigentümern noch bis Ende des Sommers je ein E-Cargobike kostenlos zur Verfügung. Falls die Nutzung überzeugt, kann das platzsparende Dienstfahrzeug zu Vorzugskonditionen erworben werden. «Das sind fahrende Testimonials, die weitere Leute motivieren», so Grötzinger. Dank einer Förderaktion des Wiler Energiefonds seien mittlerweile gesamthaft bereits 30 solcher E-Cargobikes auf den Wiler Strassen unterwegs. Damit weist Wil nun die höchste Cargobike-Dichte der Schweiz auf.

### Niederschwellige Sensibilisierung

Ein weiteres Projekt mit umweltfreundlichen E-Cargobikes sollte eigentlich erst im Frühjahr 2021 lanciert werden. Aufgrund der Corona-Pandemie wurde der Projektstart aber kurzerhand um ein Jahr vorgezogen. Seit Ende April können Wilerinnen und Wiler mit «viaVelo-Wil» ihre Einkäufe für fünf Franken per Heimlieferdienst nach Hause bringen lassen. Das Projekt entstand aus einer Zusammenarbeit der Stadt Wil mit den Heimstätten Wil, dem lokalen Veloverein und WIL Shopping.

Mit dem Projekt verfolgt die Stadt das Ziel, das Einkaufen ohne Auto zu fördern, indem Bewohnerinnen und Bewohner der Heimstätten Wil der Bevölkerung die Einkäufe nach Hause bringen. Zwar ist die dazugehörige App noch in Entwicklung, doch mittels Onlineformular gelang es, während der Quarantänezeit bereits eine «Light-Version» zu lancieren.

Zusätzlich zu den CO<sub>2</sub>-Einsparungen der verschiedenen Projekte möchte die Stadt

## Tagung im Rahmen der Schweizer Mobilitätsarena

An der Tagung «Städte und Gemeinden auf dem Weg zur Netto-Null-Mobilität» der Stiftung Pusch erörtern Expertinnen und Experten, welchen Handlungsspielraum Gemeinden haben, um Emissionen aus der Mobilität langfristig auf null zu senken. In einem Workshop wird Stefan Grötzinger zusammen mit Uwe Schlosser von RegioMove vertieft über smarte Mobilitätslösungen und MONAMO Wil sprechen. Die Tagung findet am 15. September im Rahmen der Schweizer Mobilitätsarena in Bern statt.

[www.pusch.ch/netto-null-mobilitaet](http://www.pusch.ch/netto-null-mobilitaet)

die Bevölkerung mit allen Aktivitäten auch für eine neue, intelligente Mobilität sensibilisieren. Je mehr E-Cargobikes zum Beispiel unterwegs seien und wahrgenommen würden, umso mehr Akzeptanz finde das Thema, ist Grötzinger überzeugt. «Die Bevölkerung und Unternehmen sollen niederschwellig mit neuen Mobilitätsangeboten in Berührung kommen, einfachen Zugang dazu finden und diese nutzen.»

*Susanne Menet*

*Projektleiterin Energie und Klima  
Stiftung Pusch – Praktischer  
Umweltschutz, Zürich*

### Anzeige

## Bewegung auf dem Pausenplatz

Schulkinder brauchen Bewegung. Das vielseitige bimbo Sortiment mit unterschiedlichen Herausforderungen fördert die Aktivität und Leistungsbereitschaft der Kinder. Kontaktieren Sie uns.

HINNEN Spielplatzgeräte AG  
T 041 672 91 11 - bimbo.ch

**bimbo**  
macht spass

Pausenplatz Schule Rain, LU



# Reform der 2. Säule ist zwingend – trotz Coronakrise

Schon vor dem Ausbruch der Coronakrise lief die aktuelle BVG-Revision für weite Teile der Bevölkerung unter dem Radar. Kurzfristig haben wir nun andere Probleme zu bewältigen. Die Schieflage der 2. Säule bleibt aber bestehen – sie wird durch die Krise noch verschärft.



*Den Lebensabend ohne Sorgen zu geniessen: Diese Idee steckt hinter dem Drei-Säulen-Prinzip der Schweizer Altersvorsorge. Doch insbesondere die 2. Säule, die berufliche Vorsorge, ist in Schieflage geraten und muss dringend reformiert werden.*

*Bild: Shutterstock*

Die erste Revision des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) wurde bis 2006 in drei Etappen umgesetzt. Seither konnte kaum mehr eine weitere Revision die Hürden der parlamentarischen Diskussionen nehmen, geschweige denn in einer Volksabstimmung bestehen. 2010 wurde die Senkung des Umwandlungssatzes<sup>1</sup> von 6,8% auf 6,4% vom Volk wuchtig verworfen, ebenso 2017 eine Senkung auf 6,0%, verbunden mit einem Zuschlag von 70 Franken auf den AHV-Renten. Stets führte somit vor allem die Senkung des Umwandlungssatzes, welche die Renten an

die gestiegene Lebenserwartung anpassen soll, zum Absturz. Entweder haben umstrittene Kompensationsmassnahmen oder schlichtweg die Angst vor einem finanziell nicht mehr gleich komfortabel gesicherten Alter den Ausschlag gegeben.

## **Das angesparte Pensionskassengeld muss länger reichen**

Die Menschen werden immer älter. Und wenn wir in der 2. Säule während der beruflich aktiven Jahre nicht mehr Kapital ansparen wollen – oder können – muss das bestehende Altersguthaben länger ausreichen. Die «Milchbüchlein-

rechnung» führt zu der einfachen Schlussfolgerung, dass vom Guthaben regelmässig weniger bezogen werden darf, damit das Geld länger reicht. Die Renten müssen also sinken und somit muss der Umwandlungssatz gesenkt werden. Und wenn dann noch tiefe Zinsen auf den Anlagemärkten dazukommen und das bestehende Altersguthaben durch die Pensionskasse nicht mehr ertragswirksam angelegt werden kann, verstärkt sich der Druck auf den Umwandlungssatz zusätzlich.

Der Bundesrat hat die aktuelle Revision der beruflichen Vorsorge in eine Vernehmlassung geschickt, die – Corona



bedingt verlängert – bis Ende Mai 2020 gedauert hat. Im Vorfeld dazu wurde von den Sozialpartnern ein Kompromiss auf den Tisch gelegt, der anscheinend arbeitgeber- und gewerkschaftsseitig akzeptierbar war. Wir wissen es alle: Mittlerweile ist es mit der Einigkeit nicht mehr weit her. Seitens der Politik, der Arbeitgeber wie auch der Gewerkschaften kamen schon vor dem Ausbruch der Coronakrise Signale, die für die Revision nichts Gutes erahnen liessen. Wie weit sich die Sozialpartner angesichts der immensen Belastungen der Arbeitnehmenden, der Bundeskasse und den Sozialversicherungen durch die aktuelle Krise noch aufeinander zubewegen werden, lässt sich heute nicht sagen.

## Die Previs hat ihre Meinung deponiert

Im Rahmen der Vernehmlassung hat die Previs Vorsorge ihre Meinung dem Schweizerischen Pensionskassenverband (ASIP) mitgeteilt. Dabei haben wir uns das politisch Machbare zwar vor Augen geführt, aber als Pensionskasse unseren Fokus auf das aus unserer Sicht Notwendige gerichtet.

Wir sind der Meinung, dass

- der Umwandlungssatz nicht nur auf die nun vorgesehenen 6% gesenkt, sondern deutlich tiefer angesetzt werden müsste. Die Previs senkt den umhüllenden Satz bis 2022 auf 5,5%, was aus heutiger Sicht auch noch hoch erscheint;
- das Rücktrittsalter für Frau und Mann generell gleichgeschaltet werden sollte, so wie wir das in unseren Vorsorgeplänen bereits seit Langem praktizieren;
- grundsätzlich früher mit dem Sparprozess begonnen werden müsste, idealerweise analog der AHV-Beitragspflicht ab 18 Jahren, und die Sparbeiträge punktuell angehoben werden müssten;
- die Sparbeiträge der älteren Arbeitnehmenden tendenziell nicht mehr weiter zu erhöhen, sondern zu senken sind, um deren Chancen auf dem Arbeitsmarkt zu verbessern.

## Vermischung von 1. und 2. Säule ist ein Unding

Dem mit dem bundesrätlichen Vorschlag verbundenen Lohnbeitrag auf der AHV-pflichtigen Lohnsumme stehen wir sehr skeptisch gegenüber. Dieser soll zur Finanzierung eines Rentenzuschlags über 15 Jahre eingeführt werden, um die Auswirkungen für die Übergangsgeneration abzufedern. Nicht, dass wir gegen eine Abfederung der Auswirkungen für die Übergangsgeneration sind. Es ist die Art und Weise der Umsetzung, an der wir



Stefan Muri, Geschäftsführer Previs Vorsorge.

Bild: zvg.

uns stören. Denn mit dem Vorschlag der Lohnbeiträge wird ein systemfremdes Element in das BVG eingebaut, was aus unserer Sicht nicht zielführend ist. Die 1. Säule (AHV) sorgt im sogenannten Umlageverfahren dafür, dass die heutigen Arbeitnehmenden über ihre Lohnabzüge die heutigen Renten finanzieren. Demgegenüber stellt die 2. Säule (BVG) auf das Kapitaldeckungsverfahren ab, bei dem die Einzahlungen der einzelnen Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sowie des Arbeitgebers auf dem individuellen Konto gutgeschrieben werden und als Altersguthaben für die spätere Rentenzahlung zur Verfügung stehen. Und wie weit ein zusätzlicher Lohnabzug zugunsten des BVG in der nun krisengeschüttelten Wirtschaft und den nicht weniger betroffenen Arbeitnehmenden angemessen und tragfähig wäre, sei an dieser Stelle deutlich infrage gestellt. Entsprechend sinnvoller erscheint uns – zumindest theoretisch – der Vorschlag des ASIP, wonach für die Übergangsgeneration eine einmalige Erhöhung des Altersguthabens vorgesehen ist, die mittels Rückstellungen durch die einzelnen Pensionskassen finanziert werden soll. Theoretisch darum, weil viele Pensionskassen durch den massiven Einbruch an den Kapitalmärkten den Fokus auf die Wiederherstellung des finanziellen Gleichgewichts legen müssen, bevor solche Rückstellungen gebildet werden.

## Gestörtes Gleichgewicht – nicht erst seit Corona

Die aktuelle Krise zeigt uns, wie fragil das Gleichgewicht zwischen wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Rahmenbedingungen und Ansprüchen ist. Pensionskassen sind ein Abbild dieser Fragilität und spüren sowohl die wirt-

schaftlichen Konsequenzen sehr schnell wie auch die gesellschaftlichen Auswirkungen mittel- und langfristig. Es wird Zeit, dass jeder Einzelne von uns die eigenen Ansprüche an den finanziellen Lebensabend überdenkt. Nur so können wir unser gutes Drei-Säulen-System wieder ins Gleichgewicht bringen.

Wir sind gespannt auf die parlamentarische Diskussion über den Gesetzesentwurf, den der Bundesrat nach der Vernehmlassung erstellen wird. Angesichts der schon heute teilweise weit auseinanderliegenden Ansichten wird diese Diskussion hitzig, ein Referendum und damit eine weitere Volksabstimmung sind so gut wie sicher. Eigentlich einmal mehr ein Grund dafür, die Festlegung der versicherungstechnischen Eckwerte der politischen Links-Rechts-Diskussion zu entziehen und die dringend notwendigen Anpassungen aufgrund der Fakten endlich umzusetzen.

Auf jeden Fall wird sich der Stiftungsrat der Previs in seiner strategischen Verantwortung erneut mit dem Umwandlungssatz befassen und im Rahmen seiner Entscheidungsfreiheit die nötigen Beschlüsse für die Zukunft fällen.

Stefan Muri,

Geschäftsführer Previs Vorsorge

<sup>1</sup> Beispiel Umwandlungssatz (UWS): Ein Altersguthaben von 100 000 wird bei Pensionierung mit UWS 6,0% in eine jährliche, lebenslange Rente von 6000 Franken umgewandelt

## Reform der beruflichen Vorsorge

Die Eckwerte der Revision sind auf der Website des Bundesamtes für Sozialversicherungen zu finden: [www.bsv.admin.ch](http://www.bsv.admin.ch)

- Senkung Mindestumwandlungssatz von 6,8 auf 6,0%
- Lebenslanger monatlicher Zuschlag für Alters- und Invalidenrenten-Bezüger. Finanzierung solidarisch über 0,5% auf AHV-pflichtigen Jahreseinkommen bis 853 200 Franken (Stand 2019)
- Senkung Koordinationsabzug von heute 24 885 Franken auf 12 443 Franken
- Anpassung Altersgutschriften und weniger starke Staffellung
- Aufhebung der Zuschüsse für Vorsorgeeinrichtungen mit ungünstigen Altersstrukturen



*Darf ich mir als Mitarbeitende der Baubehörde nach einer produktiven Sitzung vom Geschäftsführer des ortsansässigen Strassenbauunternehmens das Mittagessen offerieren lassen? Es gibt schwierige Fragen und Dilemmasituationen, mit denen sich Mitarbeitende auch von Gemeindeverwaltungen im Arbeitsalltag immer wieder konfrontiert sehen.*

*Bild: Shutterstock*

# Ein Verhaltenskodex ist auch für Gemeinden wertvoll

In der Privatwirtschaft hat sich der Verhaltenskodex längst als wichtiges Compliance-Instrument etabliert. Demgegenüber verfügen Gemeinden aber eher selten über ein solches Regelwerk, können davon aber ebenso profitieren.

Verhaltenskodizes, in denen Unternehmen verbindliche Regeln korrekten und integren Verhaltens definieren und ihre Werte festschreiben, sollen die Einhal-

tung von Gesetzen und Richtlinien sicherstellen. Damit leisten sie nicht zuletzt einen Beitrag zur guten Unternehmensreputation. Auch in der öffentlichen Ver-

waltung werden in Themen zu Reputationsrisiken und Compliance zunehmend wichtiger. Dies führen immer wieder auch medienwirksame Vorfälle wie in



jüngster Vergangenheit die umstrittene Abu-Dhabi-Reise eines Genfer Staatsrates oder die Korruptionsaffäre um die Vergabe von IT-Aufträgen beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO vor Augen. Und so erstaunt es nicht, dass auch Behörden das privatwirtschaftliche Instrument des Verhaltenskodexes für sich entdecken. Doch trotz zunehmender Bedeutung verfügen in der Schweiz gerade Gemeindeverwaltungen noch vergleichsweise selten über ein solches Regelwerk.

### Dilemmasituationen in Gemeinden

Im Rahmen einer im Sommer 2019 im Jahrbuch der Schweizerischen Verwaltungswissenschaften publizierten Studie hat sich ein Expertenteam der Hochschule Luzern – Wirtschaft mit dem Potenzial von Verhaltenskodizes bei Kantonsverwaltungen auseinandergesetzt. Die Studie kommt zum Ergebnis, dass ein sorgfältig ausgearbeiteter und implementierter Verhaltenskodex auch und gerade in der öffentlichen Verwaltung ein sinnvolles und nutzenstiftendes Instrument ist. Es setzt wirkungsvolle Leitlinien für schwierige Fragen und Dilemmasituationen, mit denen sich Mitarbeitende auch von Gemeindeverwaltungen im Arbeitsalltag immer wieder konfrontiert sehen: Darf ich mir als Mitarbeitende der Baubehörde nach einer produktiven Sitzung vom Geschäftsführer des ortsansässigen Strassenbauunternehmens das Mittagessen offerieren lassen? Wie reagiere ich, wenn mein Nachbar mich fragt, wer denn gegen das grosse Hotelprojekt Einsprache erhoben hat? Kann ich den Anhänger des Werkhofs am Wochenende ausleihen, um meinen privaten Kompost zu entsorgen? Muss unsere Abteilung Sport die Einladung des örtlichen Fussballclubs in die VIP-Lounge für das nächste Super-League-Spiel ablehnen?

Der vorliegende Beitrag adaptiert die Studienerkenntnisse auf den kommunalkontext und fasst die wichtigsten Handlungsempfehlungen zusammen, die Gemeindevertreterinnen und Gemeindevertreter bei der Entwicklung und Umsetzung eines Verhaltenskodexes unterstützen.

### Proaktiv vorgehen

Nicht selten werden Verhaltenskodizes im Nachgang zu einem medienwirksamen Skandal eingeführt. Möglichst rasch sollen dann offenbarte Missstände behoben und das Risiko einer Wiederholung derartiger Regelverstösse in Zukunft minimiert werden. So nachvollziehbar diese reaktiven Tendenzen sind, der entstehende politische und öffentli-

che Druck beeinträchtigt die freie und neutrale Gestaltung des Entwicklungsprozesses und die konstruktive Zusammenarbeit der Beteiligten. Deshalb sollte ein Kodexprojekt mit Vorteil proaktiv angegangen werden.

### Den Kodex präzise einbetten

Im öffentlichen Bereich gibt es so viele Erlasse mit Verhaltensregeln, dass es für die Mitarbeitenden schwierig ist, sich unter all den Gesetzen, Verordnungen, Merkblättern und Richtlinien zu orientieren. Wenn man den Verhaltenskodex präzise in das bestehende Regulierungssystem einbettet, können Konflikte vermieden werden, und er hilft den Mitarbeitenden dabei, sich einfacher zurechtzufinden.

### Bedürfnisse abholen und Kodex auf die eigene Gemeinde zuschneiden

Damit ein Verhaltenskodex die Mitarbeitenden im Arbeitsalltag unterstützt, muss er die für sie zentralen Themen abdecken. Um sich einen Überblick über mögliche Themenkreise zu verschaffen, bietet sich der Blick in bestehende Kodexdokumente aus der Privatwirtschaft oder von anderen Verwaltungen an. Abzurufen ist allerdings vor der unbesetzten Übernahme einer Vorlage. Jede Verwaltung sollte ihre individuell passenden Regeln entwickeln. Es lohnt sich, die Mitarbeitenden bereits im Entwicklungsprozess miteinzubeziehen und zum Beispiel im Rahmen von Workshops ihre Bedürfnisse, Fragen und Ideen abzuholen. So kann nicht nur sichergestellt werden, dass die tatsächlich relevanten Themenfelder abgedeckt sind, sondern man fördert auch bereits frühzeitig die breite Abstützung und Akzeptanz des gemeinsam erarbeiteten Instruments.

### Knapp, klar und konkret formulieren

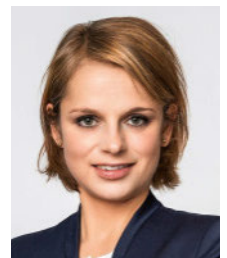
Bei einem Verhaltenskodex in einer Gemeinde geht es nicht um (noch) mehr, sondern um bessere Regulierung. Ziel ist nicht die Wiederholung von Gesetzesbestimmungen. Bei der Formulierung lautet die Devise: kurz, klar und verständlich. Anhand von praktischen Beispielen oder Kontrollfragen lassen sich etwa typische Dilemmasituationen aufgreifen, und man kann den Mitarbeitenden bei schwierigen Entscheidungen eine Orientierungshilfe bieten. Durch eine Wir-, Sie- oder Du-Formulierung fühlen sich die Mitarbeitenden direkt angesprochen. Dies stärkt die Verbindlichkeit des Verhaltenskodexes.

Einmal ausgearbeitet, gilt es, den Verhaltenskodex gezielt einzuführen und effektiv zu implementieren. Ausschlaggebend dafür, ob ein Kodex zum wirksamen

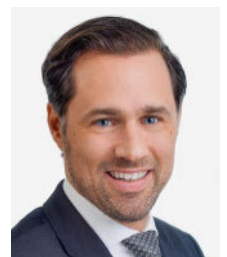
Instrument wird, ist seine aktive Umsetzung.

### Den Fokus auf die Umsetzung und die kulturelle Dimension richten

Schon bei der Ausarbeitung ist an die Umsetzung zu denken, und Zuständigkeiten und Prozesse sind genau zu definieren. Die Mitarbeitenden müssen wissen, an welche Stelle sie sich mit Fragen oder bei Verstössen wenden können. Zur Umsetzung gehören auch die kontinuierliche Präsenz und die Schulung. Ein Kodex sollte digital für das Personal und die Öffentlichkeit verfügbar sein und umfassend in der Kommunikation, in Trainings, Mitarbeitergesprächen und Qualifikationsprozessen verankert werden. Um Wirkung zu erzielen, enthält ein Verhaltenskodex nicht einfach Gebote und Verbote, sondern transportiert gemeinsame Werthaltungen. Kritischer Erfolgsfaktor ist hier die glaubwürdige Vorbildfunktion der Führungskräfte. Widerspiegelt sich der Kodex im tagtäglich praktizierten Verhalten aller, wird er vom reinen Compliance- und Reputationstool zum nutzenbringenden Motivations- und Identifikationsinstrument.



Isabelle Oehri, Rechtsanwältin, M.A.  
HSG in Law & Economics, Hochschule Luzern – Wirtschaft



Adrian Gantenbein, Rechtsanwalt, lic. iur. et lic. rer. pol., Hochschule Luzern – Wirtschaft

### Infos:

Oehri, I., Gantenbein, A., Hübscher, B., & Schnyder Burghartz, A. (2019). Verhaltenskodizes bei kantonalen Verwaltungen. Jahrbuch der Schweizerischen Verwaltungswissenschaften, 10(1), 1–24. Abrufbar unter: <https://ssas-yearbook.com/articles/10.5334/ssas.128/>

STIHL Vertriebs AG, Mönchaltorf

### Profi-Akku-Rasenmäher STIHL RMA 765 V – professionelle Grünpflege in lärmsensiblen Bereichen

Mit dem RMA 765 V bietet STIHL einen akkubetriebenen Profimäher für Anwender in Garten- und Landschaftsbaubetrieben sowie Kommunen. Das Gerät arbeitet leise und abgasfrei und eignet sich damit besonders gut für die professionelle Grünpflege in lärmsensiblen Bereichen wie zum Beispiel im Umfeld von Krankenhäusern oder Wohngebieten. Der robuste Akkumäher verfügt über ein langlebiges Aluminium-Druckguss-Gehäuse mit Polymer-einsatz und hat eine Schnittbreite von 63 Zentimetern. Darüber hinaus ist der Profimäher aufgrund der Zero-Turn-Funktion der Vor-

derräder extrem wendig und handlich. Für zusätzlichen Arbeitskomfort sorgen der über die intuitive Steuereinheit elektronisch regelbare Varioantrieb und der Komfortlenker, mit dem der Grasfangkorb ohne Umgreifen mühelos entnommen werden kann. Der wartungsfreie EC-Motor zeichnet sich durch geringe Vibrationswerte aus und gewährleistet zugleich eine lange Lebensdauer. Er bezieht seine Energie von einem der kraftvollen 36-V-Lithium-Ionen-Akkus aus dem STIHL Akku-System AP: Zur Wahl stehen die Akkus aus der Serie AP sowie die neuen rücken-

tragbaren Akkus mit höherem Energieangebot aus der Serie AR. Diese lassen sich über eine integrierte Bluetooth-Schnittstelle auch in das Flottenmanagementsystem STIHL connect pro einbinden.

**STIHL Vertriebs AG**  
**Isenrietstrasse 4**  
**8617 Mönchaltorf**  
**Tel. +41 44 949 30 30**  
**[www.stihl.ch](http://www.stihl.ch)**



*Der Komfortlenker des neuen Profi-Akku-Mähers STIHL RMA 765 V erleichtert die Entnahme des Grasfangkorbs. Dank der Zero-Turn-Funktion der Vorderräder ist er trotz grosser Schnittbreite extrem wendig und handlich.*

*Bild: Stihl*

BVK, Zürich

### Eine Pensionskasse mit vielen Vorteilen

Die BVK mit Sitz in Zürich ist mit 124'000 Versicherten die grösste Pensionskasse der Schweiz. Das Vermögen liegt bei rund 35 Milliarden Franken. Das sind beeindruckend grosse Zahlen. Beeindruckend klein sind dagegen die Vermögensverwaltungskosten mit 0,15 Prozent. Das heisst, dass pro 100 Franken Vermögen 15 Rappen für Verwaltungskosten ausgegeben werden. Der Branchenschnitt liegt mit 0,45 Prozent dreimal höher. Ebenfalls sehr tief sind die Kosten, die pro versicherte Person für die Verwaltung aufgewendet werden. Mit 113 Franken liegt die BVK deutlich unter dem Schnitt von 288 Franken.

Gut 460 angeschlossene Arbeitgeber aus den Bereichen Gesundheit, Bildung sowie Verwaltung machen ungefähr 60 Prozent der Kunden aus. Die restlichen 40 Prozent sind die Angestellten des Kantons Zürich. Nochmals eine 60/40-Prozent-Aufteilung ergibt sich bei den Sparbeiträgen. Wobei 60 Prozent durch den Arbeitgeber und 40 Prozent durch den Arbeitnehmer einbezahlt werden. Gleichzeitig ist die BVK die Kasse, bei der überdurchschnittlich hohe Sparguthaben erzielt werden können. Die BVK ist als privatrechtliche Stiftung offen für den Anschluss von Arbeitgebern aus der ganzen



deutschsprachigen Schweiz aus den Branchen Verwaltung, Bildung, Gesundheit. Unsere Unternehmens- und Kundenberater stehen gerne telefonisch oder persönlich für Beratungen zur Verfügung. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann nehmen Sie mit Jürg Landolt, Key Account Manager, 058 470 44 36, oder

[juerg.landolt@bvk.ch](mailto:juerg.landolt@bvk.ch), Kontakt auf. Es würde uns freuen, Sie als unseren Kunden gewinnen zu können.

**BVK**  
**Obstgartenstrasse 21**  
**8006 Zürich**  
**[www.bvk.ch](http://www.bvk.ch)**

## Haben Sie klare Prozesse?

Unser kompetentes und erfahrenes Beraterteam analysiert Ihre Strukturen und Prozesse gesamtheitlich und unterstützt Sie dabei, diese weiter zu optimieren.

**federas**  
für die öffentliche Hand

**Federas Beratung AG, [www.federas.ch](http://www.federas.ch)**

Mainaustrasse 30, Postfach, 8034 Zürich, Telefon +41 44 388 71 81, [info@federas.ch](mailto:info@federas.ch)  
Laupenstrasse 35, Postfach, 3001 Bern, Telefon +41 58 330 05 10, [info.bern@federas.ch](mailto:info.bern@federas.ch)  
Austrasse 26, 8371 Busswil, Telefon +41 58 330 05 20, [info@federas.ch](mailto:info@federas.ch)



## Adressen

Die Geschäftsstelle des Schweizerischen Gemeindeverbandes verkauft die Post-, E-Mail- und Websiteadressen der Schweizer Gemeinden. Die Adressen sind als Excellisten oder als Klebeetiketten erhältlich und können nach Kanton, Sprachregion oder Anzahl Einwohner sortiert werden.



**Schweizerischer  
Gemeindeverband**  
Laupenstrasse 35  
3001 Bern  
Tel. 031 380 70 00  
verband@chgemeinden.ch  
www.chgemeinden.ch

## Eventaustattung

**Schöni** Festbankgarnituren  
**PartyWare** Falztelte

**Schöni PartyWare AG**  
8617 Mönchaltorf • 044 984 44 05  
info@partyware.ch • www.zeltshop.ch

## Schwimmbadplanung



**beck  
schwimmbadbau**  
ihr planer.

**Beck Schwimmbadbau AG**  
Bürglistrasse 29  
CH-8400 Winterthur  
Telefon +41 (0)52 224 00 88  
mail@beck-schwimmbadbau.ch  
www.beck-schwimmbadbau.ch

## Arbeitsbühnen

**WS SKYWORKER®**  
**Arbeitsbühnen-Vermietung**

**WS-Skyworker AG**  
Dünnernstrasse 24  
4702 Oensingen

**Greenline** Testen Sie unsere  
Null-Emissions-  
Anhängerbühnen

Mietservice schweizweit 0800 813 813  
Basel - Bern - Luzern - Zürich - Winterthur - Mittelland - Lausanne  
www.ws-skyworker.ch miete@ws-skyworker.ch

## Facility Management/Software

**CAMPOS**  
MACHT IMMO'S MOBIL. ICFM

**DAS CAFM-PORTAL**

ICFM AG | Birmensdorferstrasse 87 | 8902 Urdorf  
www.campos.ch | Tel. 043 344 12 40

## Spielplatzeinrichtungen

**Magie des Spielens...**

**bürli**

Bürli Spiel- und Sportgeräte AG, CH-6212 St. Erhard LU  
Telefon 041 925 14 00, www.buerliag.com

## Arbeitsschutzprodukte



**Thomi + Co AG**  
Rütschelenstrasse 1  
Postfach 180  
4932 Lotzwil

Telefon 062 919 83 83  
Telefax 062 919 83 60  
Internet http://www.thomi.com  
E-Mail info@thomi.ch

**Schutzartikel von Kopf bis Fuss:**  
Arbeitshandschuhe, Schutzbekleidungen,  
Schutzbrillen, Schutzhelme, Gesichtsschilde,  
Sicherheitsschuhe, Arbeitstiefel, Gehörschutz-  
artikel, Atemschutzmasken, Fallschutzartikel

## Informatik

**HÜRLIMANN  
INFORMATIK**

www.hi-ag.ch | 056 648 24 48

## Pumpenbau

**gloor** gloor-pumpen.ch  
**pumpenbau**

**Pumpen für alle Anwendungen**

3113 Rubigen (BE), 031 721 52 24 • 1410 Thierrens (VD), 021 905 10 80

spielen bewegen sitzen

**bimbo®**  
macht spass

HINNEN Spielplatzgeräte AG  
T 041 672 91 11 - bimbo.ch

**IRIS** Spielwelten

Pädagogisch wertvolle  
Spiel- und Lebensräume

*balancieren, klettern, schaukeln...*

www.iris-spielwelten.ch | 041 931 03 96 |  
info@iris-spielwelten.ch

## Schneeräumung

**Bahnbrechend  
in jedem Schnee**

**zaugg.swiss**

## Nachhaltig beschaffen für den Werkhof

Werkhöfe haben durch ihr grosses Beschaffungsvolumen eine hohe Relevanz für die Förderung umweltverträglicher Produkte. Effizienz, Langlebigkeit und gute Serviceleistung sind neben dem Preis ausschlaggebende Einkaufskriterien. Der Kurs zeigt auf, wie diese qualitativen Aspekte direkt im Einkauf umgesetzt oder rechtlich korrekt in Ausschreibungen berücksichtigt werden können. Anhand von Praxisbeispielen verschiedener Gemeindewerkhöfe lernen die Teilnehmenden, wie ein nachhaltiger Einkauf im Werkhof aussehen kann. Die Adaption auf ihre Gemeinde üben sie unter Anleitung vor Ort. Die vorgestellten Hilfsmittel zeigen, wo sie auch nach dem Kurs Unterstützung finden. Der SGV ist Partner des Kurses, SGV-Mitglieder profitieren von einer reduzierten Teilnahmegebühr.

**Wann:** 13. Oktober 2020

**Wo:** Olten

**Kontakt:** 044 267 44 60

**Mail:** eva.hirsiger@pusch.ch

**Web:** www.pusch.ch/agenda

## Umgang mit invasiven Neophyten

Invasive Neophyten können hohe ökologische und ökonomische Schäden verursachen, wenn sie einheimische Arten verdrängen, Bauwerke beschädigen oder zu gesundheitlichen Problemen führen. Das sichere Erkennen in verschiedenen Vegetationsphasen ist ebenso entscheidend für die gezielte Bekämpfung wie das Anwenden geeigneter Massnahmen. Der SGV ist Partner des Kurses, SGV-Mitglieder profitieren von einer reduzierten Teilnahmegebühr.

**Wann:** 14. Oktober 2020

**Wo:** Rapperswil-Jona

**Kontakt:** 044 267 44 66

**Mail:** pascal.blarer@pusch.ch

**Web:** www.pusch.ch/agenda

## Schulen und Kindergärten ökologisch bauen und sanieren

Schulhäuser, Kindergärten und Verwaltungsgebäude unterliegen hohen Anforderungen. Die Teilnehmenden des Kurses lernen, wie sie ein nachhaltiges Gebäude in Auftrag geben und sanieren können, das hinsichtlich Energieeffizienz, Materialisierung, Raumangebot, Wärmeschutz, Luftwechsel oder naturnahen Aussenräumen ein Vorzeigeobjekt ist. Der SGV ist Partner des Kurses, SGV-Mitglieder profitieren von einer reduzierten Teilnahmegebühr.

**Wann:** 4. November 2020

**Wo:** Zürich

**Kontakt:** 044 267 44 61

**Mail:** jennifer.zimmermann@pusch.ch

**Web:** www.pusch.ch/agenda

## Öffentliche Beschaffung nachhaltig und rechtskonform

Eine nachhaltige Beschaffung gewinnt in Gemeinden und Städten an Bedeutung. Langlebigkeit und Innovation, faire Arbeitsbedingungen und Umweltverträglichkeit sind neben dem Preis ausschlaggebende Einkaufskriterien. Die Teilnehmenden lernen rechtliche Grundlagen, Verfahrensarten und Instrumente kennen und erfahren, wie sie qualitative Aspekte in Ausschreibungen integrieren können. Der SGV ist Partner des Kurses, SGV-Mitglieder profitieren von einer reduzierten Teilnahmegebühr.

**Wann:** 19. November 2020

**Wo:** Zürich

**Kontakt:** 044 267 44 60

**Mail:** eva.hirsiger@pusch.ch

**Web:** www.pusch.ch/agenda

## Elektromobilität in der Gemeinde fördern – mit System

Wird erneuerbarer Strom eingesetzt, können Elektrofahrzeuge einen wesentlichen Beitrag zur Reduktion fossiler Treibstoffe im Verkehr leisten, die lokalen Emissionen senken und den Lärm vermindern. Gemeinden sind jetzt gefordert, die notwendigen Rahmenbedingungen für die Bereitstellung von Ladeinfrastrukturen zu schaffen und Massnahmen zur Elektromobilitätsförderung in den Planungsinstrumenten zu verankern. Die Teilnehmenden erfahren im Rahmen dieses Kurses anhand verschiedener Best-Practice-Beispiele, wie sie mit einer vorausschauenden Infrastruktur, gezielter Beratung und Förderprogrammen Anreize schaffen und zentrale Akteure einbinden. Der SGV ist Partner des Kurses, SGV-Mitglieder profitieren von einer reduzierten Teilnahmegebühr.

**Wann:** 4. Dezember 2020

**Wo:** Dietikon

**Kontakt:** 044 267 44 77

**Mail:** susanne.menet@pusch.ch

**Web:** www.pusch.ch/agenda

## Innovation digital und analog – die Baubranche braucht beides

Innovative digitale Ansätze müssen konsequent am Mehrwert und an einer Vereinfachung in den Kerngeschäften Planung, Bau und insbesondere Betrieb ausgelegt werden und sollten keine zusätzlichen administrativen Arbeiten verursachen. Die Infrastrukturtreff-Tagung beleuchtet aktuelle Beispiele von digitalen und analogen Innovationen in der Baubranche und zeigt auf, was in rechtlicher Hinsicht besonders beachtet werden muss.

**Wann:** 5. November 2020

**Wo:** Rapperswil (Hochschule für Technik)

**Kontakt:** 079 515 64 56

**Mail:** andre.murer@ist-ch.ch

**Web:** www.ist-ch.ch



## Impressum

57. Jahrgang / Nr. 578 / Juni/juin

### Herausgeber/éditeur

Schweizerischer Gemeindeverband  
Association des Communes Suisses

### Partnerschaften/partenariats

Fachorganisation Kommunale Infrastruktur  
Organisation Infrastructures communales  
Konferenz der Stadt- und Gemeindeschreiber  
Conférence des Secrétaires Municipaux

### Verlag und Redaktion/éditions et rédaction

Laupenstrasse 35, Postfach, 3001 Bern  
Tel. 031 380 70 00  
www.chgemeinden.ch  
www.chcommunes.ch

Denise Lachat (dla), Chefredaktorin  
Philippe Blatter (pb), Verantwortlicher Verbands-  
kommunikation  
Martina Rieben (mr), Layout  
info@chgemeinden.ch  
Manfred Linke, Redaktion SKSG

### Nachdruck

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck nur mit  
Genehmigung der Redaktion. Verlinkung erwünscht.

### Druck und Spedition/impression et expédition Anzeigenmarketing/marketing des annonces

Stämpfli AG, Postfach, 3001 Bern  
Tel. 031 300 63 83, Fax 031 300 63 90  
inserate@staempfli.com

Die nicht autorisierte und ohne gewichtige Eigenleistung erfolgende Bearbeitung und Verwertung von abgedruckten oder in elektronische Datenbanken eingespeisten Inseraten durch Dritte ist unzulässig und wird vom Inserenten untersagt. Dieser überträgt der Werbegesellschaft insbesondere das Recht, nach Rücksprache mit dem Verlag mit geeigneten Mitteln dagegen vorzugehen.

### Auflage/tirage (WEMF/REMP 2018/2019)

Verkaufte Auflage/tirage vendu	2317 Ex.
Gratisauflage/tirage gratuit	1126 Ex.
Total/total	3443 Ex.

gedruckt in der  
**schweiz**



**STIHL**

## PROFI GARTENGERÄTE VON STIHL

STARK, VERLÄSSLICH UND PRÄZISE



**RASENMÄHER  
RM 756**



**AUFSITZMÄHER  
RT 6127**



**GARTENHÄCKSLER  
GH 370**

### POWER FÜR DEN GARTEN

Die kraftvollen bodengeführten Gartengeräte von STIHL sind jeder Aufgabe gewachsen und überzeugen durch Qualität und Leistungsstärke.

**EXKLUSIV BEI IHREM FACHHÄNDLER**

MEHR AUF **STIHL.CH**

## TAUSEND WEGE, EIN ZIEL

50 000 FRANKEN FÜR FAMILIEN-  
FREUNDLICHE WANDERWEGE

Mit dem Post-  
Förderpreis setzt sich die  
Schweizerische Post im Rahmen der  
Partnerschaft mit den Schweizer Wander-  
wegen für ein familienfreundliches und attraktives  
Wanderwegnetz ein.

**JETZT WANDERWEGPROJEKT EINREICHEN**

**SCHWEIZER-WANDERWEGE.CH/  
POST-FOERDERPREIS**



**DIE POST** 



**Schweizer  
Wanderwege**



WIR WISSEN, DASS DIES EIN  
**UNGEMÜTLICHER ORT**  
SEIN KANN. DARUM SIND WIR HIER.

